

MURIO CRISTINA ONASSIS EN TORTUGUITAS
Página/8

ELIMINO A SUKOVA POR 6-4, 6-2

Sabatini busca el diploma frente a Pam Shriver
Página/20



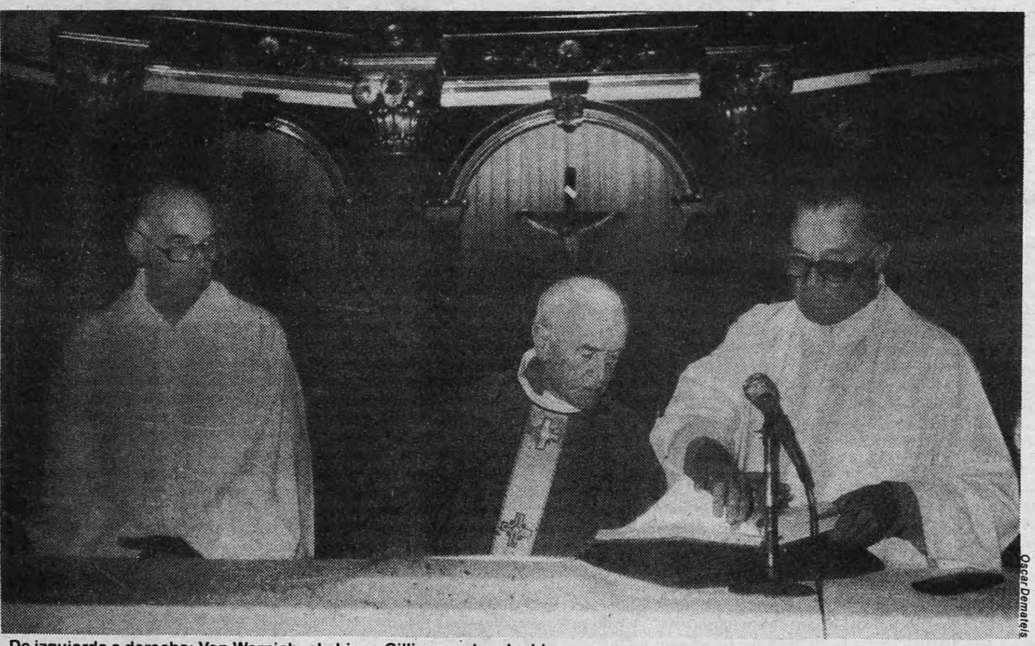
Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 20 de noviembre de 1988

Año 2 - Nº 448 - Precio de este ejemplar: ₳ 11 Recargo vía aérea: ₳ 0,50.

El cura Von Wernich, acusado de graves violaciones a los derechos humanos, fue intimado a abandonar la ciudad en 48 horas
Página/2/3

EXORCISMO EN BRAGADO


Oscar Dematteis.

De izquierda a derecha: Von Wernich, el obispo Gilligan y el padre Lino.
La misa concelebrada ungió al confesor de Camps como el nuevo párroco.

BOLETAS

"Es la tercera boleta del día", se lamentaba el dueño de la pick up recostado en el capot. "Desde que llegó ésa, la cana nos tiene locos".

El empleado de la mueblería Fontenla no lo escuchaba. Contaba desganado algunos billetes. "Si usted me hubiera preguntado hace una semana. Qué sé yo, nunca pensé que algún día iba a estar con ella. ¡Si hasta me dio propina!" Sus ayudantes ya habían subido los muebles nuevos y sólo faltaba cargar el colchón rosa que se insinuaba en la puerta para terminar el trabajo.

"Celeste, el colchón nuevo es celeste y de los buenos", se entusiasmó de pronto el empleado, y nadie entendió si el arranque era para defender su mercadería o un pie para hablar de política. "No, se ve que ella le tiene fe a Menem. Si al otro flaco hasta le dijo que era una esperanza para todos."

En la puerta dos Ford Falcon blancos mostraban el parabrisas limpio de boletas, además de ocho aburridos custodias a la espera de novedades. Cuando finalmente franqueó la puerta, cuatro cruzaron con ella hasta la panadería y cuatro quedaron vigilando el frente. Era el momento oportuno para hablarles pero la respuesta llegó entre divertida y cortante. "No me atosigueís", "no me atosigueís", concluyó el más alto.

Instalada en Juncal 1631, Isabel parece decidida a quedarse por un tiempo en la Argentina.

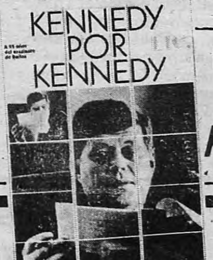
Hoy votan en las internas de Capital y provincia de Buenos Aires

PRECALENTAMIENTO PARA RADICALES
Página/6

Y en eso llegó el PT, *por Ernesto Tiffenberg*
10



JAVIER VILLAFAÑE
ESCRIBEN
Miguel Briante
Eduardo Galeano



ESCRIBE
Edward Kennedy

La guerra de las píldoras, *por Horacio Verbitsky*
12

El escándalo de Von Wernich en Bragado

LA FURIA

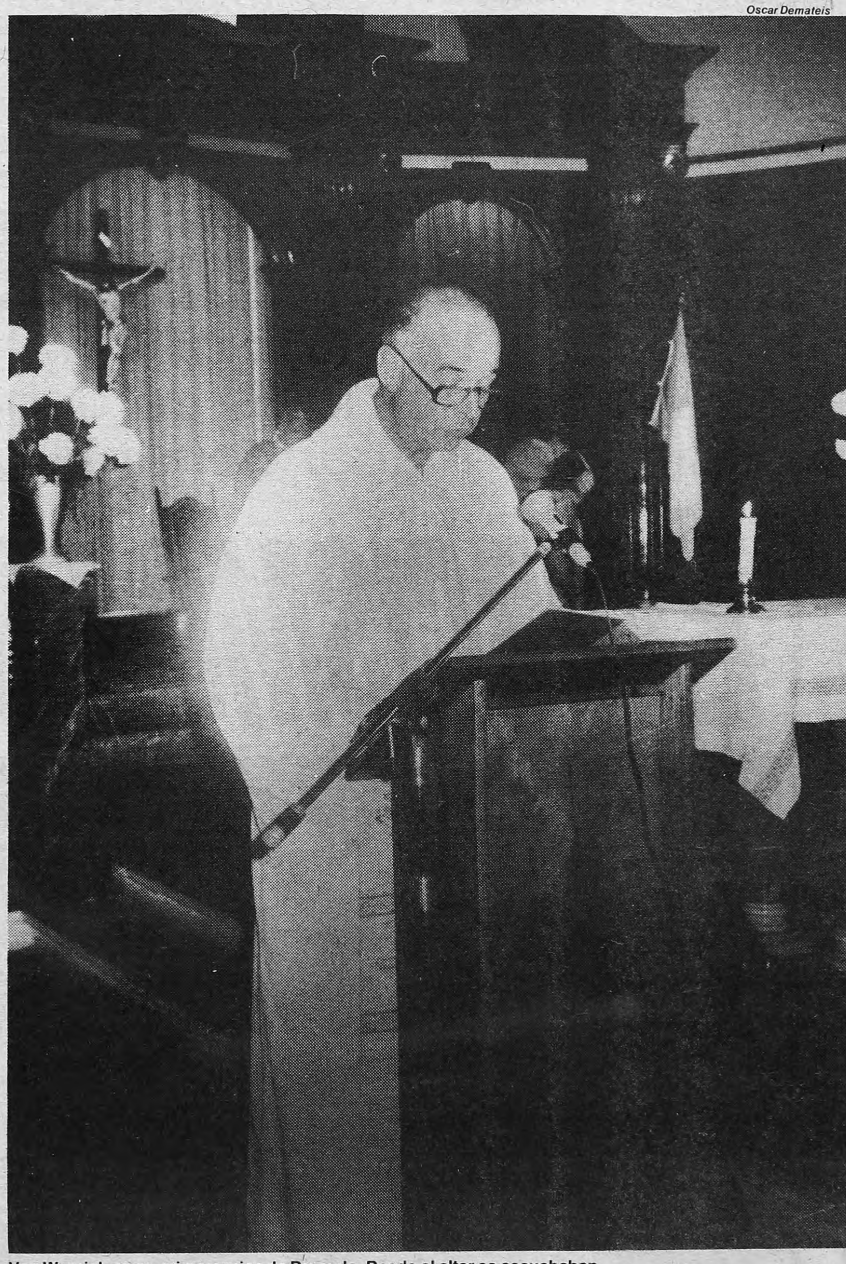
UN LIQUIDO ROJO EN EL CORAZON

(*Por D. C.*) Christian Federico von Wernich nació en 1938 en Concordia, Entre Ríos en el seno de una familia acaudalada. Creció y conoció a su comprovinciano Ramón J. Camps, quien hoy cumple condena de 25 años por torturas y homicidios durante la represión clandestina iniciada con el Proceso.

Von Wernich vivía en 9 de Julio en 1976 cuando se produce el golpe de Estado. Según él mismo, viajaba constantemente a La Plata y mantenía conversaciones prolongadas con el general Camps. Era su confesor. Muchas cosas los unían. No sólo un pasado compartido en Entre Ríos: su hermana, Susana, está casada con un compañero de promoción del general. En uno de sus tantos viajes a La Plata, según su relato ante el juicio a las ex juntas militares por la Cámara Federal, tomó contacto con un grupo de detenidos-desaparecidos. Camps lo había nombrado capellán de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, y, según explicó, asistía espiritualmente a la oficialidad, pero también a ese grupo de militantes, la mayoría detenidos y torturados en los meses inmediatos a la irrupción de la dictadura. Lo que Von Wernich visitaba era el campo de concentración que en la jerga de los represores se denominó "La Casita". Desde allí, Camps lucubró una experiencia piloto —fallida— que consistía en la "recuperación" para los intereses de la dictadura de un grupo de jóvenes allí detenidos. Este contingente de prisioneros gozó de un trato privilegiado. Muchos de ellos se habían comunicado con sus respectivas familias, incluso éstas fueron notificadas por la propia policía. Los familiares pudieron visitarlos. Se les pedía reserva. El nexo entre las familias y Camps —por su actuación fue condecorado por el general Suárez Mason— vino a ser el cura. El plan piloto debía culminar con la salida del país de los prisioneros. El episodio, que se conoció como *El cruce del río*, culminó en masacre. Los prisioneros —Nilda Salomé de Guevara, Cecilia Idiart, María del Carmen Moretini, Liliana Galarza, María Magdalena Mainer, Pablo Mainer, Domingo Moncalvillo y Guillermo García Cano— jamás llegaron a destino.

Sin embargo, se había solicitado a las familias dinero para solventar los gastos. En este punto es donde Von Wernich tuvo activa participación. Durante el juicio, la madre de Cecilia Idiart explicó con detalles en qué consistían sus contactos con el cura. Una de las prisioneras "era de Bragado —admitió el cura a la Cámara Federal—, paso obligado para ir a La Plata (...) Yo paraba en la casa a la ida; si necesitaban algo para ellos a la vuelta paraba, les decía que había estado, que les mandaba saludos y seguía..." Cecilia Idiart fue secuestrada en La Plata en diciembre de 1976. Militante peronista, estudiaba agrimensura, era semiparalítica. Hoy tendría 33 años.

Según el testimonio del ex policía Julio Emmed ante la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, en 1984, sucedió lo que se transcribe abajo.


Oscar Demateis

Von Wernich en su primera misa de Bragado. Desde el altar se escuchaban los gritos de "asesino" y "torturador".

El testimonio de Emmed

"En el año 1977 revistaba como agente de la policía de la provincia de Buenos Aires. A fines del '77 o principios del 78 se me llama al despacho del comisario general, en presencia del padre Christian von Wernich...
y se me pregunta si con un golpe de yudo era yo capaz de dormir a una persona en el pequeño espacio de la parte trasera de un vehículo... En otra ocasión se nos explica que se iba a retirar de la Brigada de La Plata a tres subversivos 'quebrados', los cuales habían colaborado con la represión para ser trasladados al exterior; según se les había prometido... Ya se les habían fabricado documentos de identidad, pero si bien los mismos estaban a nombre de los subversivos, las fotos correspondían a miembros de la policía... En el primer viaje, con estos documentos viajaron el cabo primero Cossani y dos oficiales de la policía femenina, dejando establecidos los lugares donde presuntamente se habrían de hospedar los ex subversivos. Es así como comienza a realizarse el primer operativo. Salimos de la jefatura con tres vehículos. En la Brigada de Investigaciones de La Plata nos esperaba el padre Christian von Wernich, quien había hablado y bendecido a los ex subversivos y les había hecho una despedida en la misma Brigada. La familia (que tenía que esperarlos en Brasil) les había mandado flores. Los tres ex subversivos —dos mujeres y un hombre— salen en libertad de acción, sin esposas, para ellos nosotros éramos simples custodios que teníamos que llevarlos a Aeroparque y embarcarlos. Se nos habían dado expresas instrucciones de que no portásemos armas, pero por temor a que se simulara un enfrentamiento y nos liquidaran a nosotros mismos, decidimos llevar las armas de la repartición y un arma personal. En el coche donde iba yo —el móvil Nº 3— se encontraba el padre Christian von Wernich."
(...)

"el NN era un joven de 22 años aproximadamente, cutis blanco, pelo castaño, que había vivido en las cercanías de La Plata hasta el Camino General Belgrano"
(...)

"se iban a pedir las condiciones de cada móvil por 'handly' y esto significaría la señal. Al llegar al 'Móvil tres', yo debía pegar el golpe que adormecería a la persona. Pego el golpe cerca de la mandíbula pero no logro desvanecer al joven, Giménez saca la pistola reglamentaria. Cuando el NN ve el arma se precipita contra ella y se entabla una lucha, que me obliga a tomarlo del cuello y le descargo varios golpes en la cabeza con la culata de mi arma. Se le producen varias heridas y sangra abundantemente, tanto que el cura, el chofer y los dos que íbamos al lado quedamos manchados... Los tres vehículos entran por una calle lateral de tierra hasta un paraje arbolado, allí estaba el oficial médico Dr. Bergé."
(...)

"Se desciende a los tres cuerpos de los ex subversivos que en ese momento estaban vivos. Los tiran a los tres sobre el pasto, el médico les aplica dos inyecciones a cada uno, directamente en el corazón, con un líquido rojizo que era veneno. Dos mueren pero el médico da a los tres como muertos. Se los carga en una camioneta de la Brigada y los lleva a Avellaneda. Fuimos a asearnos y cambiarnos de ropa porque estábamos manchados de sangre. El padre Von Wernich se retiró en otro vehículo. Inmediatamente nos trasladamos a la Jefatura de Policía donde nos esperaba el comisario general Etchecolatz, el padre Christian von Wernich y todos los integrantes de los grupos que habían participado en el operativo. Allí el cura Von Wernich me habla de una forma especial por la impresión que me había causado lo ocurrido; me dice que lo que habíamos hecho era necesario, que era un acto patriótico y que Dios sabía que era para bien del país. Estas fueron sus palabras textuales."

EN BICICLETA

Mañana lunes vencen las 48 horas de plazo que el Concejo Deliberante de Bragado otorgó al sacerdote Christian von Wernich para que abandone la ciudad, en repudio a su actuación como capellán de la Policía de la Provincia de Buenos Aires durante la gestión de Ramón J. Camps, de quien Von Wernich, además, fue confesor. El sacerdote asumió como párroco el jueves pasado, provocando un escándalo entre los vecinos y las fuerzas vivas de Bragado que repudiaron esa designación. El obispo de Nueve de Julio fue confundido con Von Wernich, lo que provocó una agresión de un grupo de señoras. Los bancos locales, cooperativas agrarias, el consejo escolar, la Unión Obrera Metalúrgica local, los partidos políticos y las entidades de derechos humanos se sumaron al reclamo que encabezan, básicamente, los feligreses de la ciudad. A Von Wernich se le atribuye una actuación decisiva en la desaparición de ocho personas, incluida una joven de Bragado, Cecilia Idiart. Además, justificó públicamente la tortura de personas detenidas ilegalmente.

(Por Daniel Capalbo, desde Bragado) **El hombre no viste sotana ni camisa con clerirnan. Su cara angulosa, su elocuencia histriónica, apenas le sirven para disimular una cicatriz —imperceptible si no gesticula— sobre su ceja izquierda. Tal vez una huella de sus años pendencieros, de la bohemia mundana en la que se embarcó hasta pasados los treinta años. Hoy este cura tiene 50, y hace doce que descubrió el "llamado". En 1976 se ordenó como sacerdote católico mientras viajaba por Alemania.**

Es viernes 18, y hace poco menos de 14 horas, el pueblo de Bragado ha exigido al nuevo padre que abandone la ciudad. Sin violencias, pero al grito de "¡Genocida!". Christian Federico von Wernich sin embargo, no acusó recibo.

—Por aquí hijo, toma asiento, por favor —dijo el cura a **Página/12**.

—*Vea, padre, soy periodista.*

—Ah... qué contrariedad. Pero me gusta que sea leal y no que mienta. Usted sabe que Dios se enoja.

—*La gente también. Ayer, durante más de tres horas el pueblo reunido frente a la parroquia no dejó de gritarle asesino.*

—¿A quién? ¿A mí?

—*Sí, y eran como dos mil.¿No los escuchó?*

—Bueno... yo me pregunto que dirá Dios de todo esto...

—*No sé. Se supone que los qué hablan con él son ustedes.*

—Es cierto. Pero no voy a hacer declaraciones a la prensa. Me lo ha prohibido terminantemente mi obispo (Alejo Gilligan). Me debo a él y a la obediencia divina. Y yo obedezco.

—*Comprendo.*

—De todos modos le diré: es una pena que se haya venido desde Buenos Aires para nada, sólo para que yo le pida que "lo deje ahí", como dice Bernardo Neustadt. A propósito, ¿usted sabe quién es esa doña Rosa de la que habla? Yo creo que un día su colega la debería presentar, ¿no cree?

—*Padre, en el pueblo repudian su presencia.*

—Y yo digo: ¿qué pensará Dios de todo esto?

Patadas al obispo

El domingo 13 la ciudad de Bragado festejaba su fiesta de la soja. La cosecha fue buena entre otras cosas porque este partido es uno de los más privilegiados de la Pampa Húmeda, a tan sólo 230 kilómetros de la Capital. Le sobra humus, que se cotiza a razón de 1000 dólares la hectárea. Es, desde luego, un pueblo próspero, tradicionalista, católico. No tiene semáforos ni complicaciones. No conoce las drogas. Bragado se preocupa por el prójimo: cada esquina céntrica presenta prolijas rampas para el desplazamiento de los discapacitados. La gente se conoce y se saluda en bicicleta. Es comprensible ya que las distancias podrían medirse así: el casco urbano es un cuadrado de 35 cuadras de lado. El comercio es floreciente y los sueldos bajos (la media no supera los 1500 australes), pero hay privilegiados que perciben algún dinero más. Son los que dependen de la industria hegemónica del lugar, la Acería Bragado, fundada por el que muchos consideran una suerte de prohombre, el ingeniero Jaime Coll.

Este precursor supo tener un gerente eficiente para sus negocios. Un amigo de Herminio Iglesias que se sumó al cafierismo en 1985 y que hoy hace fuerzas por Carlos Menem. Ricardo Vicente Ienco puede jactarse de una carrera fulgurante. De aceros Bragado a la intendencia municipal.

Una semana atrás, entonces, un feligrés de la parroquia supo por boca del cura párroco Lino Giancinti (un hombre achacoso, con serios problemas de salud, un conservador premoderno) que dejaría a los creyentes en manos del cura párroco de Norberto de la Riestra, un hombre simpático, joven y atlético.

La noticia recorrió Bragado como el napalm en la selva de Vietnam. La polémica se instaló inmediatamente en el bar Chagrin (extraño nombre en honor de un pura sangre de dudoso linaje), que es donde se junta la militancia de los distintos partidos a hacer el balance diario. "Es el cura torturador", recordó un memorioso, y de repente todo el pueblo se movilizó. Había que organizarse como en Los Toldos, donde la misma feligresía, que había sido advertida con tiempo para organizarse, impidió que Von Wernich asumiera a principios de año. En esa oportunidad, todas las comisiones parroquiales sabotearon las posibilidades del cura. Nadie se bautizaba, casaba o comulgaba hasta aclarar los tantos. Von Wernich supo rebotar.

Pero el padre Lino necesitaba un reemplazante. Aquel curita que lo ayudó durante un año le había resultado demasiado meticuloso. Se llama Edgardo Iriarte, tiene 29 años, es activo, un cura de jeans y zapatillas, de gran predicamento entre la gente joven. Semanalmente el cura Edgardo publicaba un balance de los dineros movidos por la Iglesia local. Los colocaba en el sitio más visible de la parroquia y desagregaba. "Por limosnas, tanto, en obras de caridad, tanto". Que eran las entradas y salidas. Y agregaba: "Entrada por salarios: padre Edgardo, 400 australes. padre Lino, 1800". Hoy el cura Iriarte predica en extramuros.

El pobre padre Lino, por su parte, no podía más con su cuerpo. Le notificó la urgencia al jefe diocesano, el obispo de Nueve de Julio, y éste "vio la posibilidad de embocarlo acá", aventuró Ricardo Sáez, un católico consecuente. El jueves 17 Von Wernich se presentó en la parroquia Santa Rosa de Lima, de Bragado, presto a asumir el cargo vacante. Ese mismo día todos los estamentos sociales daban cuenta del repudio. El Consejo Escolar, los bancos locales, la Comisión de Derechos Humanos, el Concejo Deliberante, las cooperativas agrarias.

Sigiloso, poco después de las cuatro de la tarde, Von Wernich ingresó en la parroquia por la parte de atrás. Había llegado en su coche, un Ford Sierra rural de color blanco, que estacionó en el garaje de la jefatura de policía. El pueblo había jurado que el cura no asumiría. Frente a la iglesia un cartel le advertía que Bragado no quería torturadores. A las 16.30 de ese jueves había poco menos que 300 personas. Pero venían llegando, la mayoría en bicicleta. Porque la furia —como la paz— en Bragado también se mueve a pedal. También llegaba la policía: refuerzos de Alberti, Junín, La Riestra, Nueve de Julio. Hubo dos carros de asalto que jamás salieron de la jefatura.

La misa concelebrada de asunción estaba prevista para las 19.30. A esa hora ya pasaban del millar y medio de feligreses —en su mayoría— con dientes apretados que no dejaron de corear "Asesino/asesino". Un grupo de militantes de pronto ingresó en el templo y volanteó una silueta con la leyenda "Cecilia dónde está". Se refería a Cecilia Luján Idiart, una hija de Bragado, desaparecida en 1976, con la que Von Wernich, tuvo trato fluido (ver recuadro). Uno de los volantes se pegó a una mano en la cruz del altar. Un quasimodesco ayudante de la parroquia atinó a despegarlo con un plumero de dos metros. Por un momento el Cristo tambaleó.

Afuera, conforme transcurrían los minutos, ganaba el nerviosismo. Cuando el obispo Gilligan se aproximó a la entrada de la parroquia —dentro de un Ford Sierra beige— y debió bajar escoltado por un par de orangutanes, se produjo una confusión. La mayoría creyó que se trataba de Von Wernich. Sin dudar, una maestra (que durante toda la tarde había repetido a quien la escuchara, como un latiguillo, *"yo no voy a mandar a confesar a ninguno de mis hijos con quien es capaz de crucificar a Cristo")* dijo, desorbitada: *"Déjenmelo a mí, es mío"*, y se abalanzó sobre el obispo —como tantos otros— y le prodigó un par de cachetazos, mientras que otra dama disparaba una patada en la zona que menos usan los curas. El obispo se dobló, pero pudo entrar.

Finalmente, la misa se celebró. Y Von Wernich ofició sin inmutarse a pesar del griterío exterior. En la calle, frente a la parroquia, y en el momento en que el nuevo cura impartía la comunión a los pocos fieles que se animaron a entrar, los creyentes de Bragado entonaban el Himno Nacional.

La desconcentración se produjo en orden, pero nadie pudo dejar de ver a ese hombre gordo, panzón, de lentes gruesos, con un ejemplar del *Nunca Más* en la mano, llorar como un chico resignado. Don Angione dijo: *"Qué querés, si me estoy desangrando"...*

Me juego el bandoneón

Los medios de comunicación locales se comportaron ejemplarmente. *La Voz de Bragado* dio amplia cobertura a los hechos, contó la historia de Von Wernich, y hasta editorializó a partir de los versos del poeta local, Berzosky, titulado *El asunto del curita a tuito el Bragado incita,* y que dice: *"Sí señores, como lo oyen/ viene el curita al Bragao/ y estamos más que asustados por tan ingrata noticia/ la gente está preocupada/ y esto con justa razón/ (y yo me juego el bandoneón que hará flor de retirada).*

El viernes 18, la retirada augurada por el poeta no se había concretado. Bragado continuaba en ebullición. Por la radioemisora local, el periodista Carlos Lorges, un hombre gigantón y creíble, miembro además de la Comisión de Derechos Humanos local, no dejaba de cargar las tintas.

Es que Bragado tiene muchos desaparecidos: Silvia Angione (la hija del hombre que lloraba frente a la parroquia, concejal por la UCR); Julio de Angelo (estudiante), Cecilia Luján Idiart (estudiante), Tilo Sansulet (obrero), Alberto Calou, y Gabriela Ferry. Esta última es una vecina de Olascoaga, del partido de Bragado. Al poco tiempo de desaparecer, su madre levantó una capilla en su memoria. Ahora debería, teóricamente, dar misa allí el cura confesor del general Camps.

Este viernes, todos tenían la vista clavada en el reloj. A las 20 se reunía el Concejo Deliberante para efectivizar la declaración de persona no grata destinada al peregrino de los campos de concentración. Por unanimidad los ocho concejales radicales y los ocho peronistas decretaron aquella condición. Dicen los fundamentos que *"el designado ha formado parte, como colaborador de la represión desatada en el período 1976-1980 del Proceso Militar (...) que ha sido, conforme a sus propias declaraciones, cura de confianza del general Camps, participando junto con éste en el genocidio desatado durante el período mencionado (...) que tuvo activa participación en el secuestro y posterior desaparición de nuestra convecina Cecilia Idiart, y en otros 8 casos similares (...) que ha reconocido la posibilidad de que 'Camps torture a un negrito que nadie conoce, vaya y pase... (...) que también ha reconocido la existencia de desaparecidos y avalado con su presencia las torturas (...)"*. El cuerpo dispuso, por lo tanto, remitir un radiograma al obispo Gilligan y al presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, Raúl Francisco Primatesta; al nuncio apostólico, monseñor Calabresi, exigiéndoles la inmediata remoción y alejamiento de Von Wernich del partido de Bragado en el término de 48 horas. E hizo a los mencionados directamente responsables de *"los hechos de cualquier naturaleza que su presencia provoque"*.

Dispuesto a la guerra, el Concejo se declaró finalmente en sesión permanente mientras el cura permaneciera en el partido; lo proscribió de los actos públicos en donde debe existir representación religiosa. Y agregó una advertencia: *"El Honorable Concejo Deliberante de Bragado, vencidas las 48 horas que determina el artículo dos de la presente, instrumentará las medidas necesarias que conlleven el alejamiento del señor cura Cristhian von Wernich del distrito"*.

La sesión culminó alrededor de las 23. Para esa hora había dispuesto y cumplido una sugerencia de los concejales. La Bandera Nacional permanecería a media asta hasta que el cura se fuera. Las puertas de la parroquia Santa Rosa de Lima ya estaban cerradas. Pero en la entrada, no más, sobrevivía un afiche. Era un recordatorio de la Comisión de laicos de la Iglesia que prescribía: *"El Papa nos pide orar por estas intenciones: para que toda persona, ya desde su concepción, sea respetada en su propia existencia y dignidad humana"*.

El realismo ucedeísta

El diputado nacional por la Unión del Centro Democrático (UCeDé), Federico Clérici, opinó ayer que, de ser necesario el Colegio Electoral para elegir al próximo presidente de la Nación, "nuestros electores deben votar por la fórmula de la Alianza del Centro", pero aclaró que, si se implementara la asamblea legislativa, "debemos ser realistas y votar por Angeloz". Según el dirigente bonaerense, "el radicalismo es de origen liberal en lo político y de raíz estatista en lo económico social. En tanto no siga cambiando en lo político, tenemos coincidencias; en lo segundo poseemos claras oposiciones".

Un toque de agresividad

Las distintas líneas que confrontarán en los comicios internos del radicalismo bonaerense y metropolitano denunciaron ayer agresiones y amenazas provenientes del sector contrario, en tanto un joven resultó herido durante un enfrentamiento entre grupos pertenecientes a las dos listas que se presentaron en la localidad de Moreno. En la Capital Federal, el diputado nacional Guillermo Tello Rosas (candidato a senador por la opositora Alianza Convocante) denunció que miembros de la Junta Coordinadora habían ingresado a un local de su agrupación portando armas de fuego para "amedrentar a los militantes", por lo que solicitó una veeduría judicial para fiscalizar el normal desarrollo de los comicios.

Presidente, mago y publicista

El candidato a vicepresidente por el justicialismo, Eduardo Duhalde, afirmó ayer que el presidente Raúl Alfonsín "inauguró el estilo político de la magia y el facilismo, cuando prometía que de la noche a la mañana se iban a levantar las cortinas de las fábricas". En este orden, dijo Duhalde, el mejor "discípulo de Alfonsín es Angeloz, ya que el radicalismo promete soluciones y termina empeorando la situación". El candidato peronista cuestionó también que "el presidente de la Nación adopte el rol de publicista y se ponga a criticar los afiches de un partido político".

Ubaldini con el peronismo

El secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT), Saúl Ubaldini, afirmó ayer en Catamarca que: "El oficialismo es completamente insensible a todos los reclamos populares, cuando se nos acusa de propugnar huelgas con sentido político, faltan a la verdad. Yo quisiera saber cuál sería la reacción de algunos señores si no pudieran comprar medicamentos para sus hijos". Ubaldini, quien se encuentra alojado en un hotel céntrico de esta provincia, tras haber participado del acto de asunción del gobernador Ramón Saadi, señaló además que en las elecciones de mayo de 1989 "inexorablemente se impondrá el justicialismo, como repudio a una política antipopular".

Un cónsul chileno que imagina a Mendoza como centro subversivo

El cónsul chileno en Mendoza formuló gravísimas denuncias sobre presuntas actividades subversivas de un grupo de 17 ciudadanos de ese país, detenidos violentamente y luego liberados, excepto dos. Reacciones por la injerencia.

"Mendoza es un lugar importante de apoyo para la actividad subversiva en Chile", opinó el cónsul destacado por el país vecino en esa provincia, Oscar Fuentes Lazo, haciendo gala de un lenguaje no precisamente diplomático. Su declaración fue reproducida por todos los medios locales y provocó el estupor de la población. "Lo que él diga corre por su cuenta; de nuestra parte, no permitiremos ningún tipo de injerencia del gobierno de Chile en nuestros asuntos", reaccionó indignado, ante una consulta de *Página/12*, el diputado radical de la provincia Carlos Ledone. Los dichos y recriminaciones de ambos vienen a cuento de la detención de 17 ciudadanos chilenos, exiliados políticos refugiados en el país, efectivizada por medios violentos y argumentos confusos por la policía hace ya una semana.

El caso colocó en vilo a la provincia, entre otras razones por la comunidad de refugiados perseguidos por el régimen de Augusto Pinochet que asciende a más de mil personas, a las que se suman aquellos que cruzan la frontera en busca de trabajo. Como ya informara **Página/12**, los 17 chilenos fueron detenidos en la madrugada del sábado 12 en un operativo realizado por agentes vestidos de civil, quienes rodearon un barrio de casas prefabricadas en la localidad de Guaymallén. Se treparon a los techos de las viviendas e ingresaron a las mismas derribando las puertas. Entre los detenidos había una mujer embarazada de siete meses y una joven de 20 años recién llegada de Chile después de ser violada y torturada. Uno de los chilenos fue sacado de la vivienda sangrando, según los testigos. La policía les imputaba la tenencia de armas, tráfico de drogas y la pertenencia al Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

El episodio provocó la inmediata reacción de los organismos de derechos humanos, y el traslado hasta la provincia de Jaime Ruiz, consejero del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados, organismo que tiene actualmente bajo su amparo a los detenidos.

"Los cargos se están diluyendo", opinó ayer el diputado Ledone. Su apreciación se basaba en un hecho cierto: el juez federal Roberto Burad —quien tiene ahora a su cargo la causa, pero que recién tomó contacto con los detenidos después de que éstos permanecieran durante cinco días bajo jurisdicción exclusivamente policial— liberó a 15 de los detenidos y mantiene en prisión sólo a Gonzalo Muñoz Burgos y Jorge del Tránsito Tapia. "No habría habido secuestro de armas; sólo se encontraron dos armas menores", agregó Ledone. Por su parte, al informar sobre el tema, el juez sólo habló de secuestro de material bibliográfico, "pero que puede estar en cualquier biblioteca".

Una vez liberados, los chilenos relataron cómo había sido su permanencia en la comisaría 16ª: según dijeron, la primera noche se los mantuvo de pie, encadenados uno con otro y en el patio de la seccional, y cuando alguno se caía por cansancio, era obligado a levantarse. Por lo menos tres de ellos aseguran haber sido torturados en los días siguientes. A este tratamiento recibido, se suma otro dato que originó una denuncia de los defensores de los detenidos: durante el allanamiento no fueron exhibidas órdenes judiciales, ni tampoco funcionario judicial alguno intervino en el operativo, hecho llamativo si se presumía la existencia de un delito federal. El juez Burad y el gobierno provincial niegan las torturas denunciadas, basándose en un informe de médicos forenses.

El diputado Ledone contó a este diario que la cámara que integra inició una investigación sobre el asunto "y en caso de comprobarse las irregularidades se hará la correspondiente denuncia judicial".

En Chile el tema también ocupó a la prensa. Después de conocer las detenciones, el diario *El Mercurio* aseguró que en Mendoza hay campos donde se entrenan subversivos chilenos del MIR y el Frente Patriótico Manuel Rodríguez. "Esto es una injuria al Estado argentino", opinó Ledone.

La cosecha de proyectiles

El juez federal de San Isidro, Alberto Piotti, comenzó a preparar el interrogatorio para la declaración indagatoria que tomará, "antes del martes próximo", al teniente coronel Guillermo Janza, detenido por su presunta vinculación con el acopio de armas y municiones encontradas en la zona de San Fernando. Al mismo tiempo, el magistrado aguardaba una comunicación oficial del Ejército confirmándole la detención de otro oficial de la institución —también presuntamente involucrado en los hechos—, contra quien libró orden de captura. Consultado acerca del nombre del oficial buscado, Piotti se excusó de darlo porque "eso debe hacerlo el Ejército". Así lo acordó el juez con el jefe de la institución, José Caridi, durante una reunión que mantuvieron el miércoles último. Funcionarios judiciales confiaron que hoy se realizará el recuento de identificación de las municiones y cápsulas de proyectiles secuestrados el viernes en una fundición de Lanús. Según la misma fuente, los propietarios del establecimiento se encuentran detenidos en la unidad regional de esa localidad.

LISTAS DE UNIDAD EN EL PJ

En San Martín no se consiguen

Aunque las nóminas definitivas tardarán aún casi una semana en conocerse, menemistas y cafieristas lograron conformar en casi el 80 por ciento de los distritos bonaerenses listas de unidad para los comicios internos del próximo 18 de diciembre y acordaron la lista de candidatos a diputados nacionales, que estará encabezada por Alberto Pierri, Dante Camaño, Luis Brunati, José Domato y Oscar Blanco en los cinco primeros lugares.

El único de los distritos importantes por su caudal electoral que confrontará en las internas de diciembre será San Martín (en la primera sección electoral), donde ni menemistas ni cafieristas lograron convencer al gastronómico Luis Barrionuevo para que depusiese su actitud y acordase una lista de unidad con el intendente Carlos Brown. En realidad, la actitud de Barrionuevo dejó poco espacio para negociaciones o presiones desde un primer momento, por lo que los encargados de llevar adelante las conversaciones se resignaron a primera hora a la inevitabilidad de la confrontación y abocaron sus esfuerzos a solucionar la situación en los otros distritos.

La lista de diputados nacionales fue acordada sin mayores inconvenientes en los primeros quince puestos, en los que aparece el sindicalista de los 25 Osvaldo Borda como el primer candidato gremial en el décimo lugar, ya que Camaño también gastronómico fue designado en representación de la primera sección. Otros sindicalistas aparecerán más rezagados, por ejemplo el ubaldinista Abel Hernández en el puesto quince y el miguelista Delfor Giménez en el dieciocho.

Si bien el cierre formal de la presentación de listas debía realizarse en la medianoche del viernes, la Junta Electoral recibió durante toda la tarde de ayer las nóminas que se iban acordando en los distritos en tanto recién entre hoy y mañana se conformará definitivamente la tira de diputados nacionales.

—Para el sexto lugar queremos a (Luis) Samid, anunciaron a media tarde los delegados menemistas.

—Si va Samid no hay lista de unidad, respondieron los cafieristas.

—Bueno, pero que quede claro que son ustedes quienes lo vetan, se resignaron rápidamente los postuladores. La candidatura de Samid era, en realidad, una imposición de Barrionuevo que los menemistas no parecían demasiado menemistas no tener, aunque cumplieron con el trámite formal de proponerlo para dejar en manos del cafierismo su exclusión de la lista.

Antonio Cafiero y Eduardo Duhalde se apostaron ayer desde primera hora en la sede del PJ bonaerense para aguardar la marcha de las negociaciones y solucionar los conflictos en aquellos distritos donde los punteros locales no lograban acordar y reclamaban una intervención directa de los máximos dirigentes.

Poco después de las 18 la situación parecía casi prolijamente definida. Mientras la Junta Electoral continuaba recibiendo nóminas y firmas, Cafiero intentó infructuosamente comunicarse con Carlos Menem para darle la buena nueva: el gobernador riojano estaba descansando en el interior de su provincia, en algún lugar inubicable.

Sin embargo, formuló declaraciones a una radio porteña. Aseguró ayer que el peronismo "está abierto al diálogo con los liberales, el radicalismo, el socialismo, el comunismo y todos los demáas partidos políticos porque es necesario sacar al país adelante de esta difícil situación". En este marco, Menem sostuvo que "el gobierno no estará tan solo después de las elecciones del 14 de mayo" ya que "luego de la victoria, el peronismo hará todos los esfuerzos para regularizar algunas situaciones y tomar la conducción del país de la mejor manera posible". Y criticó al radicalismo porque "es un partido que intenta dividir a la sociedad".


Horacio Paone

Alberto Pierri, de La Matanza, encabezará la lista bonaerense.
Los acuerdos de unidad no llegaron al distrito de San Martín.

EL PRESIDENTE A ITALIA Y ALEMANIA

La conquista del Oeste

Seis ciudades de Europa occidental en seis días, agenda de acuerdos económicos y contexto preelectoral serán los rasgos salientes de la gira que hoy iniciará el presidente de la Nación. Distinciones, conferencias e inversiones.

(Por Jorge Cicuttín) **La concreción del proyecto de digitalización de la red telefónica de Buenos Aires —por un monto superior a 400 millones de dólares—, la puesta en marcha efectiva del Tratado de Relación Asociativa Particular con Italia y las promesas de grupos empresarios alemanes de inversiones genuinas en el país por 1000 millones de dólares, aparecen como los principales logros que el presidente Raúl Alfonsín podrá pretender exhibir cuando regrese —el próximo fin de semana— de la gira europea que hoy comienza y que tiene a Roma como primera escala.**

Dos ciudades italianas —la capital y Bolonia— y cuatro alemanas —Munich, Bonn, Colonia y Düsseldorf— visitarán Alfonsín y su comitiva en tan sólo seis días. Los dos países fueron recientemente recorridos por el candidato peronista Carlos Menem y, en un par de meses más, por su par radical, el cordobés Eduardo Angeloz. Más allá de estas visitas preelectorales, el Presidente argentino quiere confirmar esta semana que Italia continúa siendo "alfonsinista" y que en Alemania Federal tanto él, como recientemente Angeloz, parecen gozar de más simpatía y confianza que su adversario peronista.

La gira será maratónica: seis ciudades en igual cantidad de días, entrevistas con el presidente italiano, Francesco Cossiga, y con el canciller alemán Helmut Kohl, reuniones con el Papa, con líderes partidarios, los más importantes grupos empresarios, banqueros y sindicalistas, además de recibir en Bolonia el doctorado "honoris causa" de la Universidad de esa ciudad que festeja su cumpleaños número 900.

Además de las reuniones y los premios en universidades centenarias, el jefe de Estado argentino pondrá en marcha el Tratado de Relación Asociativa Particular, firmado con Italia el 10 de diciembre de 1987, pero que sufrió casi un año de retraso en el Congreso Nacional y que, además, contó con su primer traspié antes de ser ratificado, al fracasar el proyecto de cooperación de la Argentina con el Ente Nazionale Idrocarburi (ENI), para el gasoducto neuquino. El proyecto de la Banca Nazionale y el del cordón digital bonaerense (DIGI II), que se concretará en este viaje presidencial, son los otros dos proyectos que más tientan a los italianos para utilizar este tratado que generará inversiones por 5000 millones de dólares entre 1988 y 1992, con fondos integrados —en partes iguales— por créditos de ayuda italiana, inversiones directas de empresarios peninsulares e inversiones directas argentinas.

En Alemania Federal —donde el Presidente arribará el miércoles por la tarde, exactamente a Munich— el panorama es muy distinto. El gobierno germano de ninguna manera participará de modelos de cooperación bilateral como los firmados por la Argentina con Italia y España. "Un convenio particular no es la medida apropiada para aumentar la cooperación, sino la estabilidad de las reglas de juego y la transparencia en las licitaciones", anticipó en Buenos Aires, el embajador alemán Herbert Limmer. El interés de los germanos es que las posibilidades de inversión en la Argentina sean dispuestas directamente por los empresarios privados y, en el caso de que se necesite una ayuda adicional, el gobierno de Bonn estudiará "caso por caso".

No obstante, Alfonsín seguramente traerá a Buenos Aires una "declaración de cooperación" a través de la cual un grupo de importantes empresas alemanas —ya instaladas desde hace años en la Argentina— establecerá una lista de posibilidades de inversión en el país, las que significarán en su totalidad un ingreso aproximado para el país de 1000 millones de dólares en el corto plazo. El interés de los alemanes por aumentar sus inversiones en la Argentina tiene además una relación bastante directa con los proyectos de integración con Brasil, iniciados por el gobierno de Alfonsín y a los que el candidato peronista Carlos Menem ha dado su visto bueno.

La posibilidad de un mercado latinoamericano integrado es de interés para los europeos. Eso es algo que los gobiernos de la Argentina y del Brasil entienden bien: dos días después de su regreso de Europa, Alfonsín recibirá en Buenos Aires a su par brasileño, José Sarney, para firmar un documento que asegure la continuidad de la integración.


AFP
Honoris causa en la Universidad Complutense de Madrid en junio.
Esta vez la distinción la recibirá en la clásica Bolonia.

Graciela Daleo ya es presidenta

Como no ganaron ni UPAU ni Franja Morada y el resto de las agrupaciones la llevaban como candidata, Graciela Daleo, testigo en el juicio a las Juntas y presa en la cárcel de Ezeiza, se convirtió ayer en la presidenta del Centro de Estudiantes de la Carrera de Sociología (Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires). De los 1276 votantes, 405 se inclinaron por el FUNAP (31.74 por ciento) que se queda con cinco cargos; 295 por el Frente Santiago Pampillón (23.10 por ciento, tres cargos); 129 por Franja Morada (10.10 por ciento, un cargo).

Franja Morada retuvo la presidencia en Odontología —donde no votó el Ciclo Básico Común— con 1158 votos de los 2061 totales, equivalentes al 56.18 por ciento y que le aseguran seis cargos. También permanecerá en manos de Franja Morada la presidencia de Ciencia Política. Sobre un total de 661 votos obtuvo 276 (41.75 por ciento).

En Filosofía y Letras votaron 3071 alumnos sobre un padrón de 5100 y la presidencia fue para Compañeros de Base que obtuvo 757 sufragios

En Veterinaria retuvo el primer puesto UPAU con 541 votos (38.56 por ciento) y cuatro cargos, con un segundo lugar para Franja Morada (308 sufragios, 21.95 por ciento, dos cargos). Como hubo 72 votos impugnados del MUEVE —independientes de izquierda descalificados por sustracción de boletas— falta resolver de qué modo se distribuirán los tres cargos restantes entre la Juventud Universitaria Intransigente (200 votos), la Juventud Universitaria Peronista (108) y el PTS (54).

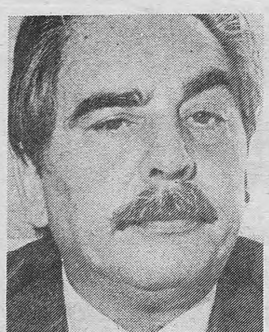
El milagro de juntar a Evita, el Che, Alende y Carlos Menem

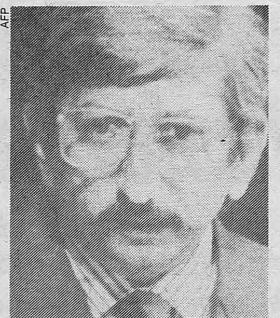
Presidida por dos enormes retratos de Oscar Alende y del "Che" Guevara, la convención nacional del Partido Intransigente se disponía en la madrugada de hoy a aprobar el respaldo a la fórmula Menem-Duhalde y al documento denominado "Aporte a las bases programáticas del Frente Nacional y Popular" que refrendaron en las últimas horas del viernes las máximas autoridades de las conducciones intransigente y justicialista.

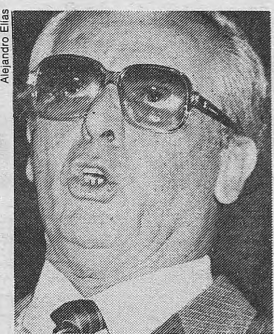
La división de aguas en el PI —planteada por la decisión de sumarse a una alianza electoral con el peronismo, la democracia cristiana y otras fuerzas políticas— volvió a evidenciarse en las deliberaciones de ayer. El mayoritario sector frentista se mostró eufórico por los términos del acuerdo que lleva las rúbricas de Oscar Alende, Luis Manrique y Julio Salto, por el PI y de Antonio Cafiero, Eduardo Duhalde, Carlos Grosso y César Arias, por el PJ. Los firmantes se comprometen a "incorporar las propuestas en la plataforma electoral del Frente que sostendrá la candidatura de la fórmula integrada por los doctores Carlos Menem y Eduardo Duhalde".

Entre esas propuestas figura la de "consolidar y profundizar la democracia" con el "compromiso solemne de no obstruir las actuaciones de la Justicia respecto de quienes violaron los derechos humanos en el pasado y de no liberar del cumplimiento de sus penas a los que fueron condenados por ello, rechazando cualquier posibilidad, manifiesta o encubierta, de amnistía o indulto". En apoyo del sector aliancista, poco más de un centenar de militantes corearon insistentemente: "por Evita/ por Guevara/ por Alende/ por la patria liberada". Más reducida, la barra que alentó a los opositores al Frente (encabezados por Mariano Lorences y Miguel Monserrat), agitó una pancarta con la imagen del candidato presidencial coronada por su frase "¡Síganme!", a la que agregaron irónicamente: "Con el MID". Pocas horas duró, en cambio, un gigantesco cartel desplegado en la entrada del ex Palacio del Cine, en Rivadavia al 3500, donde se desarrolló la convención. En él se consignaba la frase de Oscar Alende: "El que transe será inexorablemente derrotado", citando a continuación la fuente: **Página/12** del 12 de agosto de 1987.


Facundo Suárez Lastra


Octavio Gauna


Dante Caputo


Melchor Posse


Leopoldo Moreau

INTERNA RADICAL

La carga de la brigada alfonsinista

Tras la declaración de Alfonsín sobre su objetivo de hacer de la UCR "el gran partido del año 2000", los radicales votan hoy en la interna en la que el Presidente logró armonizar las listas para garantizar la hegemonía partidaria más allá del '89.

Luego de algunas pulseadas de entrecasa, el alfonsinismo cerró filas y hoy, en los comicios internos de la Capital Federal y Buenos Aires, jugará su apuesta más fuerte desde que logró la conducción del radicalismo y llegó al gobierno: armonizar definitivamente la estructura partidaria con el proyecto que encarna el presidente Alfonsín, quien con estas elecciones iniciará el camino que lo llevará nuevamente a la titularidad de la UCR.

"Mi objetivo ahora es lograr el partido del año 2000", afirmó Alfonsín en un reportaje concedido a la agencia ANSA. La frase resume su objetivo, en función del cual no ahorró gestos durante el proceso que concluyó con el cierre de las listas en los distritos metropolitano y bonaerense.

Cuando la oposición al alfonsinismo en Capital parecía crecer en forma indetenible, el jefe del Estado se hizo una escapada desde la residencia de Olivos hasta el barrio de Mataderos, para compartir un puchero con su viejo amigo Liborio Pupillo. El caudillo parroquial estaba enojado con la Junta Coordinadora y le tendían puentes desde el Núcleo Convocante, la agrupación que salió primero al ruedo para disputarle el poder partidario a Enrique Nosiglia.

Pupillo charló amigablemente con Alfonsín. Hoy encabeza la lista de delegados al Comité Nacional de la UCR por la lista Renovación, hegemonizada por la JCN.

Los gestos de Alfonsín fueron todavía más elocuentes en su provincia, Buenos Aires. Allí jugó todo su peso para lograr la lista de Unidad, que lo lleva como primer delegado al Comité Nacional y que agrupa a Renovación y Cambio, encabezada por Leopoldo Moreau; la Junta Coordinadora, liderada por Federico Storani, y las dos vertientes del balbinismo, cuyas principales figuras son Juan Carlos Pugliese y Antonio Tróccoli.

Además, Alfonsín dio un no cerrado cuando desde la oposición interna —agrupada alrededor del intendente Melchor Posse y del diputado Pascual Cappelleri— le propusieron una sola nómina de candidatos al Comité Nacional. Finalmente, hay una sola lista, pero porque la corriente Movilización Radical no presentó candidatos para no enfrentar abiertamente al jefe del Estado.

El discurso de Alfonsín reclamando la unidad interna fue, en la práctica, un discurso para aislar a la oposición, presentada así como enfrentada a su figura.

A pesar de todo, desde la otra orilla se intentó no rivalizar con Alfonsín. Los disparos apuntaron a su "entorno" y las críticas se resumieron en dos consignas: no a los "acuerdos de cúpula" y no a la "verticalización" de la UCR.

Estos argumentos fueron esgrimidos por Movilización Radical en Buenos Aires y en la Capital, por la Alianza Renovadora Convocante, integrada por el Núcleo Convocante —agrupación impulsada por Carlos Bello, Rafael Pascual, Guillermo Tello Rosas y Enrique Benedetti— y el sector de Renovación y Cambio que responde a Juan Octavio Gauna.

En Buenos Aires, los desencuentros luego superados entre los históricos de Renovación y Cambio y la Junta Coordinadora tuvieron su epicentro en la conformación de la lista de diputados. Existieron también algunos chisporroteos menores en el balbinismo, porque Tróccoli amagó con gestos de dureza como para dar batalla, empresa en la que no hubiera sido acompañado seguramente por Pugliese.

Finalmente, hubo acuerdo y los primeros dieciséis lugares de la nómina de candidatos a diputados fueron distribuidos de la siguiente manera: ocho para Renovación y Cambio, cinco para la Coordinadora y tres para el balbinismo.

En cambio, en la Capital, la interna de la Junta Coordinadora fue más conflictiva y por primera vez tomó estado público. La pugna por el primer lugar en la lista de concejales, que se disputaban Facundo Suárez Lastra y Juan Carlos Farizano, provocó un intento de renuncia a la banca del diputado Jesús Rodríguez, quien respaldó las aspiraciones del actual intendente. Alfonsín persuadió a Rodríguez para que no abandonase el Congreso. Nosiglia hizo valer su liderazgo y, luego de tensas conversaciones, Suárez Lastra quedó al frente de la lista, secundado por Farizano.

En este distrito también hubo un intento de unificar personerías. Fue en el caso de Fernando de la Rúa, quien se mostró proclive a que su reelección como candidato a senador fuese respaldada por el oficialismo y la oposición interna. El intento no prosperó y por último la Junta Coordinadora pudo coronar su objetivo de presentar un trío de peso: Dante Caputo, encabezando la nómina de diputados, De la Rúa y Suárez Lastra. Atrás quedaban además las especulaciones sobre las candidaturas de De la Rúa a intendente y de Marcelo Stubrin a senador. Si se aprueba el proyecto para la elección directa del jefe comunal, ese cargo electivo será para Suárez Lastra.

Stubrin será respaldado como titular del comité metropolitano, cuando sea renovado ese cuerpo partidario.

Más lejanas en el tiempo aparecen las negociaciones que se dieron para evitar que los sectores opuestos al alfonsinismo aparecieran en sus distritos como los delegados del candidato a presidente, Eduardo Angeloz.

El primer síntoma de esta nueva situación fue advertido por los bonaerenses cuando, según los alfonsinistas, Cappelleri buscó un acercamiento a Angeloz antes de que éste fuese consagrado candidato.

Existieron algunas gestiones reservadas, de las que participó el secretario general de la Presidencia, el cordobés Carlos Becerra, y Angeloz expresó de entrada su intención de no involucrarse en las internas de la Capital Federal y Buenos Aires.

Como anécdota, aún se recuerda el día de lanzamiento de la corriente Núcleo Convocante, que levantaba como bandera la candidatura del gobernador cordobés. Poco antes del acto convocado por el Núcleo en la Casa Suiza, Angeloz se reunió con la mesa directiva del Comité Capital —hegemonizada por la Coordinadora y sus aliados— y destacó la actitud movilizadora del partido en el distrito. Luego y a pesar de su amistad con dirigentes como Gauna, el candidato presidencial afirmó que es prescindente en esta pelea. Iban quedando atrás los fantasmas de la interna que se decidirá hoy en las urnas.

Quién es quién en la provincia de Buenos Aires

La lista Unidad del radicalismo bonaerense está integrada por el Movimiento de Renovación y Cambio, la Junta Coordinadora Nacional, el Movimiento de Integración Nacional, Línea Nacional y el "balbinismo auténtico". Los candidatos de la lista Unidad son los siguientes: presidente del Comité provincial: Leopoldo Moreau.

Diputados nacionales: Ernesto Figueras (secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca), Victorio Bisciotti, Juan José Cavallari, Juan Moure, Daniel Salvador, Marcelo Bassani, Juan Baylac y Carlos Raimundi, en los diez primeros lugares.

Delegados al Comité Nacional: Raúl Alfonsín, Antonio Tróccoli, Federico Storani y Horacio Jaunarena.

Primer elector presidencial: César García Puente.

La lista Movilización Radical, nueva oposición en el distrito bonaerense, inspirada por el intendente de San Isidro, Melchor Posse, y el diputado nacional Pascual Capelleri, lleva los siguientes candidatos: Presidente del comité provincial: Pascual Capelleri. Diputados nacionales: Augusto Spinosa, Manuel Martínez, Eduardo Giorlandini, Gustavo Posse, Hugo Fernández Quintana, Jorge Yamin, Daniel Arecco y Francisco Montaner.

Primer elector a presidente: Melchor Posse.

Todos son renovadores

La lista Renovación, el oficialismo de la Capital, está conformada por la Junta Coordinadora Nacional, que lidera el ministro del Interior, Enrique Nosiglia, y sus aliados en el distrito. Renovación postula a los siguientes candidatos:

Senador nacional: (candidato a la reelección) Fernando de La Rúa.

Diputados nacionales: Dante Caputo (ministro de Relaciones Exteriores y Culto), Jorge Vanossi, Gabriela González Gass, José Canata, Mario "Pacho" O'Donnell, Tulio Bernasconi y Oscar Torres Avalos, en los primeros siete lugares.

Concejales metropolitanos: Facundo Suárez Lastra (intendente de la ciudad de Buenos Aires), Juan Carlos Farizano, Enrique Mathov, Héctor Costanzo, Cristina Guevara, Miguel Salvatori y José Carvallo.

Primer elector presidencial: Antonio Alegre.

Delegados al Comité Nacional: Liborio Pupillo, Carlos Fonte, Antonio Macris y Ariel Puebla.

Primer delegado al Comité Nacional de la Juventud: Andrés Delich.

La Alianza Renovadora Convocante, actual oposición en el radicalismo metropolitano, está representada por los siguientes candidatos:

Senador nacional: Guillermo Enrique Tello Rosas.

Diputados nacionales: Juan Octavio Gauna (secretario de Defensa), Jorge Enrique Benedetti, Carlos García Leyenda, Pablo de Zorzi, José Capitti y Alejandro Eiras.

Concejales metropolitanos: Bernardino Bello, Juan Zocca, Eduardo Trilla, Eduardo Pisani, Osvaldo Martínez, Serafín Fernández y Fernando Caeiro.

Delegados al Comité Nacional: Carlos Bello, Elena Silva.

Delegados al Comité Nacional: la Juventud: Gabriel Domínguez.

Primer elector a presidente: Leonardo Palomeque.

Más de un millón para votar

Aproximadamente 820 mil afiliados radicales en la provincia de Buenos Aires y unos 220 mil en la Capital Federal estarán en condiciones de votar hoy en las elecciones internas.

En el radicalismo bonaerense estarán en juego los cargos partidarios de delegados al Comité Nacional, autoridades al comité provincial —que está integrado por 24 miembros—, autoridades de los comités y subcomités de distrito y convencionales. Los cargos electivos en disputa son los de diputados nacionales y provinciales, senadores nacionales y provinciales, electores presidenciales, concejales y consejeros escolares.

Movilización Radical, oposición en el radicalismo bonaerense, no alcanzó a conformar lista en la 6° y 7° secciones electorales y sólo se presenta en las restantes seis secciones. Otra particularidad de estos comicios internos del radicalismo bonaerense es que en la octava sección electoral (La Plata) la lista Unidad no logró un acuerdo global y, por lo tanto, va dividida en tres sectores: uno representaba a la Coordinadora y a un sector de Renovación y Cambio, otro a los balbinistas (MAR) y la tercera, a otra corriente de Renovación y Cambio.

Por otra parte, en la segunda sección electoral bonaerense, un grupo disidente del Movimiento de Bases Radicales, que a nivel nacional lidera el senador chaqueño Luis León, presenta solamente candidatos a diputados provinciales, con lista propia.

En tanto, en la Capital Federal hubo una pequeña sorpresa con la presentación a último momento de una lista, sólo para cargos electivos, del Movimiento de Bases Radicales. Los principales candidatos de esta lista son: Gustavo Soler, como postulante a senador nacional; Mario Mignone, a diputado nacional, y Félix Sale, quien encabezará la nómina de concejales.

Ahora el colegio de Jimena recomienda hablar

El Instituto de la Santa Unión de los Sagrados Corazones donde se halló el cuerpo sin vida de Jimena Hernández, de 11 años, dio a conocer un comunicado al término de la primera reunión informativa que mantuvo con los padres de los alumnos de ese colegio luego de la muerte de la niña, ocurrida cuatro meses atrás. El comunicado exhorta a que "si alguna persona está en conocimiento de otros acontecimientos que ayuden a esclarecer lo sucedido que no deje de hacérselo saber a la Justicia para que ella pueda hacer la evaluación que le corresponde".

El comunicado fue dado a conocer a la prensa luego de una agitada reunión de las autoridades con los padres de las alumnas, que amenazaron con retirar a sus hijas del establecimiento "ante la falta de seguridad y las imprecisiones" sobre la muerte de Jimena, ocurrida el pasado 12 de junio. Participaron de la reunión la hermana provincial María Clara Olivera; el asesor legal Juan Manuel Catoyra y el abogado penalista Alejandro Carrió, pero no asistió el subdirector del turno tarde y responsable del natatorio en el que fue hallado el cuerpo sin vida de Jimena, Jorge Sobrino, quien permaneció en el edificio durante el desarrollo de la reunión que culminó el viernes por la noche.

Al término del encuentro, el colegio entregó un documento en el que, después de reseñar la resolución del juez Luis Cevasco (en el cual se descarta que la niña hubiera sido introducida inconsciente en el natatorio) se consigna que "numerosos testimonios de padres, profesores e incluso niños de otros colegios hablan de que la pileta siempre estuvo concurrida por gran cantidad de personas".

El texto agrega que "después de algunos informes iniciales de los médicos forenses que descartaban que la niña hubiera muerto ahogada, su conclusión final varió, afirmándose que el diagnóstico de su muerte es afixia por sumersión".

"La escasa cantidad de plancton —continúa el comunicado— encontrado en la médula ósea de la niña hace que los forenses hayan dictaminado que Jimena Hernández respiró muy pocas veces en la pileta antes de morir." Las autoridades de ese colegio católico resaltaron que Jimena "presentaba signos de haber sido abusada sexualmente, aunque para los expertos no el día de su muerte" señalando además que "se detectaron manchas de semen, sin saberse su antigüedad, en el traje de baño que usó el día de la competencia" de natación de la que Jimena iba a participar el día de su muerte.

"Hasta la fecha —dicen las autoridades— no han aparecido indicios o al menos los jueces nada han dicho al respecto, que permitan sospechar de alguna persona en particular en lo que hace al abuso sexual del que fuera víctima la niña".

Por su parte el padre de Jimena Jorge Alberto Hernández, resaltó que en este caso "parece haber muchos intereses en juego. Los del colegio cuyas autoridades nunca me recibieron; los de otros padres empecinados en usar el nombre de mi hija para descubrir lo que por sí solos no se animan y, por último, los nuestros, que sólo queremos saber cómo murió Jimena y que si hay algún tercero imputable por su muerte, reciba el castigo de la Justicia".

Razonamiento con historia

El juez Luis Cevasco, quien tiene a su cargo la causa por la que se investiga la muerte de Jimena Hernández, llegó a la conclusión que el deceso de la niña de 11 años "no fue producto de acción violenta de terceros y no tiene vinculación con el trato sexual aberrante a que fue sometida". Basándose en ese razonamiento, Cevasco decidió dividir la causa porque "lo hasta aquí reseñado permite inferir sin esfuerzo alguno que no hubo relación directa entre la muerte y aquello que surgiera como consecuencia de la investigación relativa a la conducta sexual de la occisa".

El juez Cevasco (que infirió "sin esfuerzo" que era necesario investigar la conducta sexual de la niña de 11 años, Jimena, encontrada muerta en el fondo de la pileta del Colegio Santa Unión) desarrolló puntillosamente en su dictamen las premisas que le permiten afirmar que "hubo un descuido que debe ser investigado" pero que "queda descartada en principio la acción directa para producir la muerte por parte de terceros". La precisión de Cevasco en sus fallos alcanzó notoriedad a fines de abril de este año, cuando la Cámara del Crimen debió revocar por considerar de "nulidad absoluta" su decisión de dejar en libertar a Leandro Sánchez Reisse y otros dos agentes de inteligencia acusados del secuestro del financista Fernando Combal. La Cámara del Crimen ordenó después la nueva captura de Sánchez Reisse por encontrar el fallo de Cevasco como una "total falta de razonamiento".

SEMINARIO DE LA MUJER

Madres sin elección

El setenta por ciento de las mujeres jóvenes de escasos recursos son madres no por elección, sino por la mala utilización de anticonceptivos. Esta maternidad temprana les recorta sus posibilidades de desarrollo personal y de acceso al mercado laboral. Esta es una de las conclusiones de uno de los veinticinco trabajos presentados en el marco del Tercer Seminario sobre "La juventud en la Argentina" dedicado a la mujer joven y su problemática, que se desarrolló esta semana en la Escuela de Psicología Social Pichon Rivière, de esta capital.

Según los datos estadísticos aportados en el seminario, en el país existe una migración de la mujer joven de la zona rural hacia la urbana en busca del mercado laboral. Las cifras también muestran un incremento en las uniones de hecho y una mayor cantidad de mujeres jefas de hogar. En cuanto a las actividades laborales, las mujeres de sectores populares se desempeñan especialmente en el servicio doméstico y las de sectores medios, en su mayoría, como empleadas, vendedoras o docentes. En cuanto a las mujeres jóvenes con posibilidades de acceder a carreras universitarias, se estableció que en su mayoría eligen carreras humanísticas como Derecho, Ciencias Económicas y Políticas, entre otras. Profesiones como la psicología y la docencia son eminentemente femeninas, pero —aseguran las estadísticas— a pesar de que más del 90 por ciento de la docencia está en manos de mujeres, los niveles de decisión de esa carrera están ocupados por hombres.

Alguien muy parecido a Buñuel

Esta noche a las diez, en el Canal 13, parte de la cofradía intelectual porteña podrá ver develada una incógnita que agitó librerías, mesas de La Paz y galerías de arte: ¿Quién es José Máximo Balbastro? Como se sabe en estos círculos, desde hace un tiempo los jóvenes escritores y periodistas Jorge Dorio y Martín Caparrós conducen, con peculiar estilo cifrado, *El monitor argentino*, programa cultural auspiciado por la Fundación Plural, que —dicen— intenta unir a todos los demócratas desde el radicalismo. Modificando la estructura habitual de sus otros programas, hechos a base de flashes y montaje de declaraciones alrededor de un tema, con la estricta vigilancia visual de Santiago Hermida —un talento en la gramática de la televisión— los conductores presentaron un documental sobre la vida y la obra de *José Máximo Balbastro*, un escritor hasta ahora desconocido.

Una de las peculiaridades de Balbastro —argentino y sucesivamente anarquista, comunista, peronista— es que habría muerto el mismo día en que murió Perón. Declaraciones del diputado Federico Storani —quien lo habría conocido—, de un director de cine, de su primera novia, de un escritor español y de dos escritores argentinos parecen apuntalar la existencia de alguien que, para algunos, en su juventud, se parecía demasiado a Buñuel. Mientras tanto, Natu Paulet, de la librería Clásica y Moderna, cuenta que ya se peleó con más de un cliente que la acusa de no tener un libro de Balbastro, y la insulta cuando le dice que no existe.

Cristina Onassis eligió morir en Buenos Aires

Ayer a la mañana la encontraron muerta en el country de Tortuguitas. El juez Fernando Niño ordenó la autopsia para saber la causa del deceso.

(*Por Claudia Acuña*) El círculo es perfecto. Trágico. Las líneas finales se trazaron ayer, cuando poco después de las 19 una camilla ubicó el cadáver de Cristina Onassis junto a otros ocho muertos desconocidos que esperaban su turno de autopsia en la morgue judicial. Estuvo así una, dos horas, hasta que los forenses comenzaron a trabajar para que el juez de instrucción Fernando Niño pudiera disponer de una nueva carátula para la causa que —como es de rigor en estos casos— se tituló "muerte dudosa".

La información dice que todo sucedió por la mañana, cerca de las diez, cuando se levantó para darse una ducha y el desayuno la esperó demasiado. Decidieron llamarla. No contestó. Estaba tirada en la bañadera. Un médico vecino de la quinta del country que ocupaba en Tortuguitas fue el primero en atenderla y arriesgar un pronóstico: paro cardíaco.

Llegó a la Clínica del Sol, en Coronel Díaz y Berutti, después del mediodía. Colocaron su cuerpo en una habitación, mientras decidían qué hacer. Alguien fue hasta la comisaría 19ª y presentó la denuncia. De allí a la morgue y en la morgue a esperar.

Cristina murió así, a los 38 años, en la misma ciudad en donde su padre —Aristóteles— comenzó a amasar la gloria de su apellido y en la casa de la misma familia que inició a los Onassis en el negocio de la navegación.

Por eso, si la noticia de su muerte tiene un principio, éste deberá remontarse a 1922, a Buenos Aires y a su padre, por entonces refugiado, lavaplatos o empleado de una lavandería, muerto de hambre en cualquier caso, que un día descubrió la manera de convertirse en mito. La historia oficial dice que fue por culpa de un trabajo en una empresa telefónica. Aristóteles cubría el turno noche, hora en la que —por algún motivo inexplicable— escuchando conversaciones encontró la información de operaciones financieras que le permitieron ganar los primeros 700 dólares de su fortuna.

Con ese dinero se compró ropa; con esa ropa se asoció a un club y con ese club cosechó relaciones. La primera ya era famosa: la cantante de ópera Claudia Muzio, una italiana que de paso por Buenos Aires le hizo saber que las mujeres fumaban a escondidas. El dato le permitió a Onassis descubrir un negocio. Importó tabaco, fundó su propia empresa de cigarros y obligó a la Muzio a fumar en público para alentar a una clientela femenina aún prejuiciosa. Por entonces —corría 1925— Onassis conoció a Alberto Dodero, el menor de los cinco hijos de un inmigrante italiano radicado en el Uruguay que al final de la primera guerra ya tenía una próspera empresa naviera. El lo incitó a comprar acciones de una compañía griega en bancarrota. Comprar barcos viejos, reciclarlos y venderlos. Ese era todo el negocio que Onassis decidió aceptar. Ahora, cuando la historia oficial ya ha sepultado a los protagonistas, la visita a la Argentina de Cristina —la única heredera de una fortuna estimada en 500 millones de dólares— tiene otro sentido.

Llegó el jueves 20 de octubre para participar del cumpleaños número 40 de su amiga, Marina Tchomlekdjoglou de Dodero, la mujer del administrador de su fortuna, otro Alberto Dodero, hijo del primer socio de Aristóteles Onassis. Llegó con veinte kilos menos, previo paso por una clínica suiza de recuperación, bronceada y con deseos de comprar un departamento en Buenos Aires, cerca de su amiga, sobre la avenida Libertador. Bailó en Le Club al ritmo de un grupo musical llamado "Los cinco griegos", obsequio del embajador de los Estados Unidos, Theodore Gildred. Bailó, también, un tango, acompañada por el hermano de Marina, Jorge Tchomlekdjoglou. Tomó una sola copa de champagne para brindar, y litros de Coca Cola, su adicción favorita. Dijo "no estoy dispuesta a perder el tiempo con reportajes". Le gritó a los fotógrafos "no soy un bicho". Y se fue a Tortuguitas, al country de Marina, durante el fin de semana. Las revistas dicen que se fue el lunes 24, pero no dicen cuándo volvió, ni por qué. Lo cierto es que Cristina Onassis, después de cuatro matrimonios y una hija, Athenea, que vive en París, quiso volver a Buenos Aires y morir aquí.

Los vecinos del country aseguran que no salía nunca. Estaba interesada, sí, en alquilar o comprar una quinta para pasar el verano aquí. Dicen, también, que en la mañana de ayer la encontraron muerta. Alguien habló de una caja de píldoras encontrada al lado del cuerpo, pero después nadie lo repitió. El dato no necesariamente asocia su final con un suicidio: desde la muerte de su padre comenzó a consumir antidepresivos, cuyos efectos secundarios los cansaban. Para sobreponerse de la fatiga, ingería anfetaminas y pronto tuvo que recurrir a los barbitúricos para dormir, según cita en su libro el biógrafo de Onassis, Peter Evans.

Pero en tren de consumo, no se le conocía droga mayor que la comida y la Coca Cola, de la que ingería no menos de veinte litros por día.

El jet set internacional la recibió como lo que era: una multimillonaria fea, gorda, depresiva, algo caprichosa, capaz de cambiar de marido como de ropa. Dicen que no era frívola: sólo infeliz. Ningún matrimonio duró más de un año, e incluso llegó a decir en relación a su tercer esposo, el soviético Seguei Kauzov, "no elegí bien, este hombre buscaba sólo mi fortuna".

Los dólares parecieron aplastar siempre sus relaciones con los hombres, con los amigos, con la vida. En los peores momentos, aseguran, viajaba a la Argentina. Esta era la cuarta vez y desde que aterrizó en la ciudad dio señales de querer quedarse. Eligió peluquero y se hizo reflejos. Compró ropa de cuero y prometió volver. Se internó en el country de Tortuguitas y habló de pasar el verano.

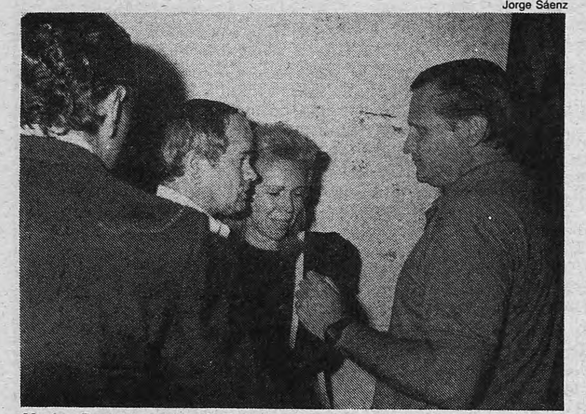
Ayer los planes y el futuro se estrellaron. Como su hermano Alejandro, como su madre Tina, murió demasiado rápido. Y al igual que todos los Onassis, sola.

En París, Athenea Roussel (hija de Cristina Onassis y el empresario Thierry Roussel) está por cumplir el próximo enero cuatro años.

Por entonces, ya tendrá algo más de 500 millones de dólares y un destino, también ligado a su historia y a Buenos Aires.

Cristina Onassis y su hija Athenea. La niña vive en París.
El próximo enero cumplirá cuatro años la última Onassis.

Jorge Sáenz



Marina Dodero, amiga de Cristina y esposa del administrador.
Llegó a la tarde a la morgue judicial para realizar los tramites.

¿QUE ES EL TERRORISMO?

Los 8 polemizan con la OEA

AFP



Secretario general de la OEA y canciller salvadoreño.
En San Salvador la OEA se ocupó de los secuestros.

El Grupo de los Ocho cuestionó un documento de la Organización de Estados Americanos sobre el terrorismo.

La Organización de Estados Americanos (OEA) culminó ayer su 18° período de sesiones ordinarias con una resolución aprobada por su Asamblea General en la que se aboga por una solución pacífica del conflicto salvadoreño y se condenan "todos los actos terroristas, en especial los relativos al secuestro de personas y la extorsión conexa con éste".

A través del embajador mexicano ante el plenario de la OEA, Antonio Icaza, el Grupo de los Ocho confirmó su papel de organismo regional —que integran Colombia, Venezuela, Brasil, Uruguay, México, Perú, Argentina y Panamá, actualmente suspendido— cuestionando ayer mismo la Declaración de San Salvador "por limitada", ya que considera que "deben ser condenados como criminales todos los actos y prácticas de terrorismo, no sólo el secuestro, donde quiera y por quienes fueran cometidos, y no sólo aquellos con intención política".

El Grupo de los Ocho evocó una resolución emitida por la OEA en 1985, de carácter mucho más amplio a la aprobada ayer en la capital de El Salvador. "Si nos hubieran consultado, nos habría gustado participar en la redacción de un documento que significase un avance con respecto a la resolución de 1985, que continuamos apoyando", declaró Icaza.

El texto fue aprobado por El Salvador, Barbados, Dominica, Costa Rica, Chile, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Haití, Jamaica, Paraguay, República Dominicana, Santa Lucía, Surinam y Trinidad y Tobago, en ausencia de Nicaragua, cuyo embajador, Carlos Tunnermann, se retiró de la sala en el momento de decidir la declaración.

La objeción del Grupo de los Ocho fue lo único llamativo de una apagada reunión, a la cual llegó la OEA con el prestigio demolido por su inoperatividad en el conflicto de las islas Malvinas y con sus miembros latinoamericanos embarcados en crear foros alternativos para defender sus propios intereses. Al clima anodino contribuyó la actitud del canciller norteamericano saliente, George Shultz —quien será reemplazado el 20 de enero por James Baker—, al arribar y partir el mismo día. Shultz estuvo en San Salvador el tiempo apenas necesario para pronunciar un módico discurso y despedirse de sus colegas y de sus propias funciones.

Un fuerte dispositivo de seguridad puesto en marcha por el ejército y otros cuerpos policiales custodió las sesiones de la OEA, en previsión de posibles atentados.

YUGOSLAVIA

La ciudad encerrada

Todas las puertas de la ciudad de Pristina, capital de Kosovo en Yugoslavia, fueron cerradas en la noche de ayer para impedir la entrada de nuevas columnas de manifestantes. En el interior de la ciudad, decenas de miles de albaneses protestan desde el miércoles último contra la destitución de dos dirigentes locales.

CHILE

La Iglesia fue al diálogo

La Iglesia Católica y el gobierno militar chileno tuvieron ayer su primer diálogo después del plebiscito del 5 de octubre pasado en el que la mayoría rechazó la candidatura del dictador Augusto Pinochet para continuar en la presidencia hasta 1997. El presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Carlos González —que ayer se reunió durante 45 minutos con el ministro del Interior —Carlos Cáceres—, había admitido la semana pasada que la Iglesia podría mediar para un posible diálogo entre gobierno y oposición.

POLONIA

Escasez de mesas redondas

El jefe del proscripto sindicato independiente Solidaridad, Lech Walesa,y el ministro de Interior de Polonia, Czeslam Kiszczak, admitieron en un comunicado conjunto que no arribaron a un acuerdo para la realización de una mesa redonda con participación del gobierno y la oposición.

CANADA

Voto con el ojo en los EE.UU.

Después de cincuenta días de intensa campaña electoral, más de diez millones de canadienses irán mañana a las urnas para decidir, básicamente, el futuro del acuerdo sobre libre comercio entre Canadá y Estados Unidos, firmado el pasado enero por el primer ministro conservador, Brian Mulroney, y el presidente norteamericano, Ronald Reagan. Los últimos sondeos daban la victoria al gobernante Partido Progresista Conservador (PPC) con el 41 por ciento de las intenciones de voto, seguido por el Partido Liberal de Canadá (PLC) con el 33 por ciento y por el Nuevo Partido Democrático (NPD) con el 23 por ciento.

"Siento que el pueblo canadiense nos va a dar un mandato fuerte y sin equívocos para gobernar durante los próximos cuatro años", indicó Mulroney el viernes por la noche al pronosticar un nuevo gobierno mayoritario conservador, respaldado por una encuesta Gallup según la cual en las elecciones generales el PPC ganará en 162 de los 295 condados (circunscripciones), mientras los liberales obtendrán 97 escaños y los neodemócratas 36.

La oposición rechaza el acuerdo de libre comercio con Estados Unidos y lo califica como "venta y sometimiento colonial" a la poderosa economía norteamericana, sin contar que —añaden— conllevaría la pérdida de la identidad nacional. Aún pendiente de ratificación en Washington y Ottawa, el tratado reduciría totalmente las barreras aduaneras entre estos dos países de América del Norte, aunque semejante mecanismo beneficia ya, de hecho, al 80 por ciento de su intercambio comercial, estimado en 132 mil millones de dólares. El proyecto contempla también la paulatina desaparición de los actuales sistemas de subsidios y ayudas estatales que reciben numerosos sectores sociales. Según la oposición, ello significaría "el deterioro del estado de bienestar" de Canadá.

"Hasta donde compete a Estados Unidos, el acuerdo sobre libre comercio es el mejor ejemplo de cooperación", observó ayer Reagan, que fue acusado por los candidatos opositores, John Turner (PLC) y Ed Broadbent (NPD) de intentar influenciar el resultado de los comicios de mañana. La opinión de los opositores se aleja de la del mandatario norteamericano: "No permitiré que Mulroney venda nuestra soberanía. No permitiré que destruya 120 años de un sueño llamado Canadá", enfatizó Turner mientras Broadbent afirmaba que "con el libre comercio, Canadá se convertirá en el estado 51 de Estados Unidos".

Malabarismos con la deuda

El ministro de Economía de Brasil, Mailson Da Nobrega, decidió limitar durante seis meses las operaciones de conversión de la deuda externa en inversiones, informó ayer el director de la Federación de Industrias del Estado de San Pablo (FIESP), Roberto Della Manna. La decisión gubernamental había sido comunicada el jueves en Brasilia a los industriales y trabajadores que intervienen en las negociaciones del pacto social. Su objetivo es limitar la expansión de la masa monetaria (dinero en circulación y reservas bancarias), considerada como una de las principales causas de la inflación.

Della Manna añadió que se están estudiando tres propuestas: la suspensión de la conversión de la deuda, la reducción del valor de las subastas y el aumento del plazo para la liberación de la moneda brasileña. Los industriales han aceptado la medida gubernamental como medida urgente para contener la inflación y se han manifestado partidarios de la creación de depósitos de divisas durante 180 días en el Banco Central.

Pero un especialista en derecho internacional, Durval de Noronha, objetó que "la limitación de la conversión de la deuda es contraria al acuerdo concluido entre Brasil y el comité asesor de los bancos acreedores" que, por ello, podría invalidar el tratado firmado e interrumpir el empréstito de 5200 millones negociado hace poco.



BRASIL

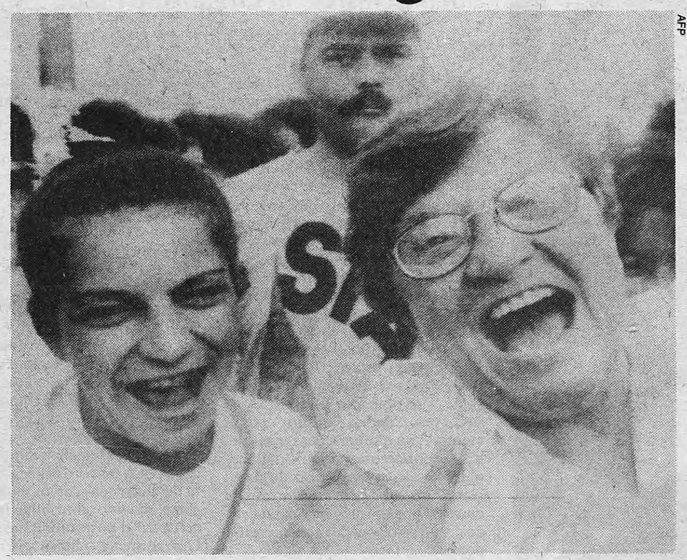
Y en eso llegó el PT

(Por Ernesto Tiffenberg) "Ya lo tengo", casi gritó Janio Quadros sin necesidad de golpearse la frente. Los asesores no habían alcanzado a pensarlo cuando el viejo alcalde de San Pablo terminaba su explicación. "Como ahora no podemos prohibir directamente la película, buscaremos en cada cine una excusa legal para cerrarlo. Después de una semana de perder plata nadie querrá pasarla." Fuera de la alcaldía se amontonaban los votos que, despreciando al derechista Paulo Maluf, convertían a Luiza Erundina, la candidata del Partido de los Trabajadores (PT), en sucesora de Quadros.

Reunida en su departamento con un selecto grupo de asesores, alternaba el festejo y las entrevistas con las primeras preocupaciones: antes de terminado el recuento un tradicional diario conservador se había encargado de recordar el compromiso de Erundina con el movimiento de "los sin techo", además de una vieja afirmación descontextuada de la nueva intendenta: "El derecho de ocupación de los necesitados se antepone al derecho de propiedad de los dueños de la tierra". Como la falta de vivienda y las "invasiones" son uno de los problemas centrales de San Pablo había que salir a calmar los temores de los propietarios.

Janio Quadros encontró la forma de evitar que *La última tentación de Jesucristo* envenenara el alma de San Pablo; Erundina tendrá que descubrir la fórmula para convertir la mayor ciudad de Sudamérica en un territorio más humano. Quadros enfrentaba un dilema sencillo: proteger una estructura conservadora con los mismos métodos centralizados y autoritarios con que el Estado brasileño fue forjando la Nación a lo largo del siglo. Erundina sabe que su tarea es más compleja: descubrir las primeras piedras del camino para una transición verdaderamente democrática frente al hastío popular por los fracasos de la transición conservadora.

Después de largos años en que el discurso "liberal" había difundido la idea de que las altas tasas de crecimiento bastarían para resolver los problemas de todas las capas sociales, los brasileños despertaron del "milagro" envueltos en una pesadilla: en las últimas cuatro décadas se quintuplicó el PBI por habitante mientras el salario medio caía en términos reales a la mitad. El éxito de la izquierda en las municipales no pondrá, como muchos sueñan y otros temen, a Brasil en las puertas del socialismo; pero quizás abra una ventana a otro enorme desafío: demostrar que es posible un camino más humano al desarrollo.



AFP

Luiza Erundina festeja su triunfo en San Pablo.

Presos por adelantado

Las elecciones pusieron fin al sueño de la transición controlada. Después de casi 20 años de centralismo autoritario militar, la enorme concentración de poder lograda por el PMDB (Partido del Movimiento Democrático Brasileño) y sus aliados en las elecciones de 1985 permitía imaginar una "centralización democrática" que, con mínimos riesgos para los verdaderos dueños del poder, podía llevar a Brasil hacia un esquema parecido al que diseñaron para América latina los teóricos de la revolución conservadora de Reagan.

Las condiciones parecían inmejorables. Después de haber encarnado la lucha antimilitar, el PMDB concentraba en su seno prácticamente todas las tonalidades de la colorida sociedad brasileña. Desde los partidos comunistas (en sus gamas pro china y pro soviética) hasta el travestido Partido del Frente Liberal —creado en 1984 por José Sarney para incorporarse a la transición desde la jefatura del partido oficial de la dictadura militar—, pasando por todas las variedades del "centro". Convencida de que la "unidad nacional" detrás del "objetivo común" estaba garantizada, la clase política se lanzó a la pelea. Cada sector impulsó el plan que mejor respondía a sus convicciones o intereses, los empresarios defendieron y ampliaron su ya extensa tajada y los militares se reservaron el derecho de fiscalización.

Todo marchó bien hasta que se quebró el consenso sobre el modelo económico. Después de intentar cuatro planes diferentes en sólo dos años, el gobierno dejó claro que no tenía alternativas para superar la crisis. La lucha por mejores posiciones suplantó a las salidas impuestas hasta entonces por el poder central, y la correspondiente inflación lo cubrió todo, con la clásica amenaza de "argentinización" incluida. En las nuevas condiciones se hicieron visibles aquellos pecados que la estabilidad y la represión siempre hacen más respetables. Los demonios de la corrupción se superpusieron a los de la incapacidad hasta conformar una trama de inquietud que los optimistas llaman "descrédito" y los pesimistas lisa y llanamente "caos". La misma trama que hacía suponer un record de votos en blanco en las últimas elecciones, o que parecía capaz de instalar en la intendencia de Río de Janeiro al monito Tiao, bajo la sugerente consigna de "Por lo menos él ya está entre rejas". Una clara definición de la confianza popular en sus representantes.

Sordos ruidos

A último momento el voto en blanco se disolvió en un crédito a la fuerza menos comprometida con la imagen corrupta de la "partidocracia". En realidad, el PT es el único hecho original de la política brasileña de los últimos veinte años. Nacido del casamiento entre el más audaz y democrático movimiento sindical del continente con las difundidas comunidades eclesiales de base —y amante sin complejos de los nuevos movimientos sociales urbanos como el feminismo o el ecologismo— el PT casi no participó hasta ahora de las redes institucionales del poder. Un año antes de las primeras elecciones presidenciales directas desde 1961 su triunfo en las principales capitales del país lo obligarán a hacerlo. Además de la alcaldía de San Pablo, ya tiene asegurada la de Porto Alegre, Victoria, Angra dos Reis (sede de las usinas nucleares), Anápolis (base de los bombarderos Mirage) y hasta Santos (el principal puerto de Brasil). Más del 60 por ciento del PBI estará a partir de enero bajo su gobierno, como bien se encargó de destacar el alarmado periódico conservador *Jornal do Brasil*. Una tarea que el PT tendrá que realizar sin traicionar los principios ni los métodos que lo acreditaron a los ojos del electorado para intentarlo.

Algunos sectores del establishment no consideran tan escalofriante el panorama. A pesar de la tónica democratizadora de la reciente Constitución, las municipalidades siguen dependiendo en Brasil de los poderes estaduales y federales, encargados de proveerles, o cortarles, los fondos. Los más cínicos hasta demuestran alguna alegría al recordar que sólo San Pablo tiene deudas por tres mil millones de dólares, y que una mala experiencia gubernamental podría hacer desaparecer a la izquierda como alternativa para el '89.

Algunos militares comparten esta visión. Según el ministro de Ejército, "el PT va a entender cómo son las cosas desde adentro". Para la versión más matizada de un columnista del *Jornal*, el PT pasará de "incendiario a bombero". Pero la mayoría de los brasileños mezcla la curiosidad y la esperanza frente a la futura gestión con una pregunta obvia: hasta dónde permitirán los militares avanzar a la izquierda.

En los medios políticos pocos piensan hoy en la posibilidad de un golpe, aunque nadie se atreve a descartarlo en el caso de que las urnas del '89 convaliden la tendencia del '88. En los medios intelectuales se destaca que no existe "ni un liderazgo militar, ni un proyecto unificador, ni una cobertura civil" como para que los uniformados puedan o quieran alzarse con el poder. Un análisis con puntos de contacto con el que hacen sus pares en otros países del continente (entre ellos la Argentina, por supuesto); pero que, de acuerdo con la experiencia histórica no tan lejana, no se muestra lo suficientemente sólido como para tranquilizar los por ahora festivos espíritus. La dureza militar en la represión de los 22.000 obreros de Volta Redonda, que dejó por lo menos tres muertos en la más tradicional acería brasileña, y los no menos severos planes para encarar la solución de la huelga de Petrobrás, funcionan, por lo menos, como un oportuno ayudamemorias.

Marx y Maquiavelo

La carrera del '89 está lanzada. Aunque el PT largó primero, los demás participantes no se dan todavía por perdidos. Leonel Brizola, el hasta el martes principal candidato de la izquierda a la presidencia, se despertó el miércoles como "opción moderada" frente a Lula, el líder del PT. Algo que no parece disgustarle demasiado. Aunque ahora tiene un competidor, también logró una importante fuerza de apoyo para el ballotage si logra superarlo en la primera vuelta.

En el centro los lamentos son mayores. El PMDB sólo piensa en distanciarse del gobierno, al que acusa de todos sus males, y en rescatar la figura de Ulysses Guimaraes, su líder histórico, el único precandidato del partido que no se hundió en las municipales. La derecha es más optimista. El crecimiento de la izquierda favorece una polarización que puede dar cierto encanto a su descascarado favorito: Janio Quadros, el mismo que, rosario en mano, recorre los cines de San Pablo buscando exorcizar los demonios fílmicos de Scorsese.

En su primera expedición por la alcaldía, un dirigente del PT se cruzó con un experimentado ocupante de la casa. "A partir de ahora, menos Marx y más Maquiavelo", cuentan que recomendó el sobreviviente dictatorial a modo de bienvenida. Cuando eligió su saludo quizás el funcionario pensaba en una cita: "La principal ocupación de un príncipe debe ser el arte de la guerra y la organización y disciplina de los ejércitos, porque ésta es la verdadera ciencia del gobernante". Sin embargo, más de un sociólogo petista recordará que fue también Maquiavelo el autor de otra recomendación por lo menos tan valiosa como la anterior: "El que llega al poder con el auxilio de los poderosos se mantiene con más dificultad que el que debe el principado al pueblo (...) Los propósitos del pueblo son más honrados que los de la nobleza, porque ésta quiere oprimir y aquél no ser oprimido. Añádase a esto que el príncipe no puede estar nunca seguro contra el pueblo, porque son muchos los que lo forman, y si contra los nobles, que son pocos".

Además de Marx, en el '89 Brasil tendrá dos Maquiavelos para elegir.

RESUMEN

DOMINGO

NOVIEMBRE

13

Triunfo "grosso". La lista azul y blanca encabezada por Carlos Grosso arrasó con todos los cargos en la interna del peronismo metropolitano, pese a las protestas del riverplatense Hugo Santilli (azul-rojo punzó) que aseguraba haber obtenido la minoría. Lejos de las discusiones quedó el ex isabelista Juan Labaké (verde-azul), que no alcanzó al 4 por ciento de los votos emitidos.

"Todos los golpes de Estado se hicieron para salvar a la democracia." La tragicómica expresión pertenece al procesado Aldo Rico y forma parte de un extenso reportaje publicado por el diario *Río Negro*, de la ciudad de General Roca, en la provincia homónima.

Vecinos solidarios. El triunfo de Independiente sobre Boca (2-1) le permitió a Racing quedar como único puntero, tras vencer a Vélez 3 a 1.

LUNES

NOVIEMBRE

14

Batifondo en Canal 2, ya que Héctor Ricardo García cumplió su amenaza de retirar la programación producida por su empresa. El noticiero del mediodía fue grabado a las 10 de la mañana y sólo se leyeron cables. No todo es actualidad en esta vida.

Menem volvió sonriendo de su gira europea. Pudo vérselo en Ezeiza enojado con Alfonsín: "Se dio el lujo de decir que el peronismo es una espada de Damocles pendiendo sobre la democracia, pero si hay alguien que le hizo daño a la democracia es el partido oficialista con tantas promesas incumplidas". También se lo vio en miles de afiches que empapelaron Buenos Aires con el riojano sonriente y una palabra: "Síganme".

"Viva Rico" fue el grito escuchado cuando se interfirió un programa de Radio Mitre, justo en el momento en el que se transmitía desde uno de los arsenales clandestinos encontrados por el juez Alberto Piotti. El ministro Jaunarena había declarado que aún no había evidencias que involucraran a Rico & Co. con las toneladas de explosivos.

En Argel el Consejo Nacional Palestino proclamó el establecimiento de un Estado con capital en Jerusalén, reconoció la existencia de Israel y condenó el terrorismo optando por fórmulas pacíficas de negociación.

MARTES

NOVIEMBRE

15

Arsenal sin fondo. En el galpón de San Fernando donde se habían hallado tres toneladas de explosivos y otros orgullos de la industria armamentista, se encontraron, además, restos humanos mientras se hacía evidente la complicidad de algún militar en el robo a arsenales del Ejército.


S. Bertaccini

La investigación iniciada por el robo de cables a ENTel parece no tener fin. Arsenales y restos humanos forman parte de los hallazgos del juez Piotti.

Alfonsín a la Rural, después de la pelea durante la inauguración de la Exposición Internacional. Esta vez fue invitado por la Cámara Argentina de Comercio y dijo: "Lo único malo de la democracia es que cuando uno empieza a aprender el oficio se tiene que ir".

Todos unidos, los peronistas tuvieron que acatar las gestiones de Menem y Cafiero para evitar fracturas en las listas de unidad en la provincia de Buenos Aires. Esa interna ya no la deciden los afiliados.

El 028 descubrió una maniobra de estafa masiva. Miles de apostadores se jugaron a ese número el 27 de octubre y salió, confirmando los rumores previos. El primer eslabón de la cadena fueron los niños cantores de la lotería provincial, por lo que el caso se caratularía como estafita.

Sorpresa en Brasil. El Partido de los Trabajadores, liderado por Lula, ganó las elecciones en San Pablo y Porto Alegre mientras que Leonel Brizola (Partido Democrático Trabalhista) ratificó su preeminencia en Río de Janeiro. La izquierda democrática también existe.

MIERCOLES

NOVIEMBRE

16

Palos de ida y vuelta entre Alfonsín y Menem. El Presidente dijo en Corrientes que "es muy difícil tener como interlocutor al populismo porque no surge la discusión racional sino el eslogan o una actitud vaga, voluntarista y absurda". Menem, para alegría de sus asesores, optó —desde la Capital Federal— por el hielo: "No nos vamos a dejar arrastrar por el camino de la injuria y la calumnia que practica la UCR desde Alfonsín para abajo".

Pirker ganó la interna de la Policía Federal. El subjefe de la institución, Norberto Brotto, solicitó su pase a retiro con otros ocho miembros de la cúpula. Brotto fue uno de los partidarios de la dureza en la represión a manifestantes del acto de la CGT, el 9 de setiembre. Aquel viernes negro provocó diferencias que no alcanzaron a saldarse y el comisario Juan Pirker decidió hacer borrón y cuenta nueva.

Romances, agradecimientos y postales empiezan a ponerse al día con la solución del conflicto en Correos. La normalidad total llegará en diciembre, simple o certificada.

Despistado, el DC 9 de Austral llegó de Misiones a Aeroparque, patinó en la pista y terminó en el barro. El aparato quedó con un ala y una rueda rotas, pero lo más grave fue el susto. El comandante José Paone fue elogiado por los pasajeros.

Con San Pablo en el bolsillo y otras ciudades claves de Brasil, Luiz Da Silva (Lula) recibió la primera propuesta de matrimonio de parte de Leonel Brizola, para ir juntos a las presidenciales de 1989.

JUEVES

NOVIEMBRE

17

Una más y van... Por séptima vez, la Asamblea General de las Naciones Unidas exhortó a Gran Bretaña para que reabra negociaciones con la Argentina por el tema Malvinas. Ahora, la votación favoreció a la posición argentina por 109 votos contra 5, a los que hay que sumar 37 abstenciones.

El teniente coronel Guillermo Federico Janza —jefe de la compañía de munición 601 con asiento en Los Polvorines— fue detenido por orden del juez Alberto Piotti en el marco de la causa que investiga el tráfico ilegal de toneladas de municiones, armas y explosivos, halladas en San Fernando.

"Por favor, por favor, en Bragado no queremos ningún torturador." Con ese estribillo, 2000 habitantes de esa ciudad recibieron al nuevo párroco —y ex colaborador del condenado general Ramón Camps— Christian Von Wernich. Su protector, el obispo de 9 de Julio, Alejo Gilligan, necesitó guardaespaldas para ingresar a la parroquia Santa Rosa. Horas antes, el Concejo Deliberante local había declarado a Von Wernich "persona no grata".

Casi 10 mil estudiantes rosarinos participaron en el plebiscito organizado por la Federación Universitaria local. El 95 por ciento expresó su opinión contraria a la huelga docente que amenaza con impedir los exámenes de fin de año y el comienzo del ciclo lectivo de 1989.

El precio del arte. El manuscrito de *El Proceso* de Franz Kafka, fue vendido en la mayor suma que se ha pagado por un tesoro literario moderno: 1,8 millón de dólares. "Una ganga" debe haber pensado el magnate latinoamericano que en la noche del lunes adquirió el cuadro *Maternité* de Picasso, por 25 millones.



Celeste, Azul y Blanca, la lista ganadora en la Unión de Trabajadores de Prensa reúne una alianza de independientes, radicales, peronistas y comunistas. Tuvo 1555 votos contra 1135 de la Azul, peronista ortodoxa.

VIERNES

NOVIEMBRE

18

Lugar común. El juez Piotti, como si se tratase de una especie de manía recurrente, produjo otro allanamiento en Lomas de Zamora, en una fundición en la que se encontró gran cantidad de municiones, armas de guerra y proyectiles para fusiles. Además ordenó la captura de otro militar que se suma al teniente coronel Janza.

Lugar común bis. El fiscal Ricardo Molinas, cual doncella esquiva, volvió a dar el no después de sembrar expectativas por el sí. La Unidad Socialista tampoco lo cuenta en su fórmula que finalmente se constituye con Guillermo Estévez Boero y el profesor Alfredo Bravo. A Molinas sólo le quedan el PJ, la UCR y la UCeDé para definir qué hace en 1989.

"El gran partido del 2000" es lo que se propone hacer Raúl Alfonsín con la UCR cuando deje la presidencia. Lo dijo en un reportaje para Italia, en el que agregó que "no temo el triunfo de nadie" pero sí "el triunfo del facilismo y la demagogia". Esta vez no nombró a Menem que, por su lado, desmintió un romance con Alvaro Alsogaray en el Colegio Electoral.



25 millones de dólares por un Picasso y 1,8 por el manuscrito original de *El Proceso*, de Franz Kafka.

LA GUERRA DE LAS PILDORAS

(*Por Horacio Verbitsky*) El 29 de noviembre al regresar de su viaje a Europa, el presidente Raúl Alfonsín firmará el Convenio General para el Desarrollo de la Farmoindustria, cuyas primeras copias fueron distribuidas el viernes por la Secretaría General de la Presidencia entre las cámaras empresarias. La información exclusiva que se ofrece en esta página, proviene de uno de esos ejemplares. Una vez que Alfonsín firme el decreto, las empresas podrán adherirse individualmente, ingresando así al régimen de derechos y obligaciones de lo que el Gobierno considera un modelo de relación entre el Estado y un sector de la industria.

El modelo de crecimiento sectorial que el convenio se propone impulsar ha provocado ya duras reacciones de las entidades y personas que representan a las empresas transnacionales, y es previsible que también genere represalias del gobierno de Estados Unidos, ya que sobre la base del mercado interno se prevé la conquista de mercados externos por empresas argentinas, aprovechando que no se reconocen aquí las patentes internacionales.

La Argentina posee el décimo mercado del mundo para productos farmacéuticos, con ventas anuales al público por 1400 millones de dólares. De ese mercado, el 53 por ciento está abastecido por empresas nacionales, lo cual describe el poderío de la industria, que, al igual que la italiana, creció merced a la negativa al reconocimiento de las patentes. Aun en países de alto desarrollo, este porcentaje es excepcional. En Gran Bretaña, por ejemplo, sólo el 30 por ciento del mercado está en manos inglesas.

Las ventajas comparativas de la industria farmoquímica argentina se pueden medir también en el tamaño de sus empresas. El laboratorio líder del país es más grande que el primero del ranking español. Sin embargo, hasta ahora estas ventajas sólo se habían utilizado para asegurar el mercado interno. Los siete años de vigencia del Convenio serán la oportunidad para capturar porciones del mercado mundial, antes de que llegue el inexorable momento de reconocer las patentes.

La presión estadounidense es fuerte. El 1° de noviembre entraron en vigencia sanciones comerciales de Washington contra Brasil por fabricar y comercializar productos farmacéuticos y marcas, sin pagar derechos a los laboratorios norteamericanos que tienen sus patentes. Los Estados Unidos impusieron un aumento de aranceles a la importación de productos brasileños por valor de 39 millones de dólares anuales, que es lo que sus empresas calculan que pierden por no cobrar patentes en Brasil. Luego de una larga resistencia, Corea del Sur acaba de sancionar la ley que reconoce las patentes, para evitar las represalias arancelarias, insoportables para un país que exporta al mercado norteamericano varias veces el valor de las exportaciones argentinas a todo el mundo.

Si bien la estructura del comercio exterior argentino reduce su vulnerabilidad a esta política de represalias, es improbable que pueda resistirse indefinidamente. Italia reconoció las patentes una vez que su industria fue poderosa. España lo hará a partir de 1992 para ingresar al mercado único europeo. Entre los países con capacidad industrial en el sector y que no reconozcan patentes, sólo quedan uno europeo (Turquía), uno asiático (India) y uno americano (la Argentina) hacia los que podrían canalizarse incluso inversiones europeas, aprovechando sus ventajas comparativas.

El convenio fue negociado en los últimos cuatro meses por el Gobierno con las catorce empresas nacionales líderes, que concentran el 87 por ciento de las ventas del subsector. También hubo acuerdos con algunas empresas transnacionales, aunque sin participación de sus Cámaras, que denunciaron el proyecto como proteccionista, estatista, intervencionista y burocrático. La negativa absoluta a toda negociación proviene de las transnacionales norteamericanas, cuyo interés básico es el de sus casas matrices y que en los últimos cinco años han comenzado a retirarse de la Argentina. En cambio, es más flexible la actitud de los laboratorios suizos, alemanes y británicos radicados aquí.

En el más duro ataque recibido por el proyecto, el anticastrista cubano Armando Ribas, quien es ahora dirigente de la UCeDé, escribió el lunes en el matutino *La Nación:* "Esas garantías que el proyecto pretende asegurar, no son otras que las de impedir la real competencia interna con base en prebendas y seguir desconociendo los derechos de patente, como un modo de forzar a las empresas internacionales a continuar con el éxodo ya iniciado. La teoría de desarrollar una tecnología propia y en sociedad con otros países latinoamericanos ignorando las cuantiosas inversiones en investigación y desarrollo que hacen los laboratorios internacionales, no pasa de ser una quimera". Hay cosas que los países pobres no deberían intentar, es el mensaje, cuando ya lo hacen tan bien los países ricos.

Hasta ahora el régimen farmoquímico se basaba en el otorgamiento de certificados para cada medicina por la Secretaría de Salud Pública, con los cuales las empresas gestionan la autorización de precios en la Secretaría de Comercio. Los trámites de otorgamiento duran entre tres y cinco años y han suscitado un tráfico de influencias que se agudizó durante la última dictadura militar, cuando llegaron a pagarse hasta 250.000 dólares de coima por un certificado. Se calcula que el mercado de las coimas llega a los 20 millones de dólares anuales.

El Convenio implica la renuncia de las empresas que lo firmen al stock de certificados que poseen, y al colchón inflacionario que significan y que hasta ahora no han podido aplicar porque la situación del mercado les impidió cobrar esos precios ya autorizados. Al mismo tiempo se pondrán en marcha procedimientos para el otorgamiento de nuevos certificados que reducirán sensiblemente la complejidad y la duración del trámite. Esto resultará fundamental para la competencia en el mercado internacional con productos nuevos. Se estima que unos seis meses después de lanzado un nuevo producto en un país europeo, las empresas argentinas podrían presentar el suyo competitivo.

Las empresas signatarias también se comprometerán a aportar mensualmente el 3 por ciento de sus ventas en el mercado interno para que a través de los hospitales el Estado abastezca de medicamentos a los sectores de la población que no pueden pagarlos. Si el Estado optara por percibir este porcentaje en medicamentos, los laboratorios deberán facturarlos a la mitad de precio para droguerías. Se estima un monto de 30 millones de dólares al año. Además, por cada certificado obtenido, las empresas abonarán un arancel de 50.000 australes, que se destinará a fortalecer el Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología, que se encarga del control de las drogas previo a la autorización. Por ese concepto se estima recaudar un millón de dólares anuales, suficientes para equipar al Instituto y pagar bien a sus investigadores. La protección de la salud de la población también mejorará con el Convenio, que exige para autorizar un producto nuevo que se demuestre que ya se comercializa en dos de las naciones industrializadas más exigentes en sus controles.

De las ventas en el mercado interno, las empresas se comprometerán a destinar otro 3 por ciento a inversión en activos fijos o Investigación y Desarrollo. Entre las medidas contempladas para favorecer la sustitución de importaciones y las que estimulan la exportación se prevé en los primeros cinco años una mejora de 50 millones de dólares en el saldo comercial del sector, que actualmente es negativo en 250 millones de dólares anuales.

Antes de fin de mes, el presidente Raúl Alfonsín firmará un Convenio negociado por el Gobierno con las empresas nacionales de la industria farmacéutica, que ya ha despertado la reprobación de las transnacionales y sus voceros. Sobre la base del no reconocimiento de las patentes internacionales, el Convenio contempla estímulos a la sustitución de importaciones y a la exportación de productos medicinales, que ayudarían a que las empresas argentinas líderes hicieran pie en el mercado internacional. Aquí se publica una extensa síntesis.

El Convenio

Lo que sigue es una síntesis de los puntos más importantes del Decreto que Alfonsín firmará el 29 de este mes.

Las partes del Convenio serán el gobierno nacional y las empresas o asociaciones de empresas del sector farmoindustrial que adhieran al mismo. Las cámaras podrán adherir pero están excluidas del régimen de derechos y obligaciones. El ámbito de control, supervisión y aplicación será la Secretaría de Salud. El control y aplicación de las disposiciones sobre precios se hará en la Secretaría de Comercio Interior. Las disposiciones sobre aranceles serán de competencia de la Secretaría de Industria y Comercio Exterior. Durante el primer año del Convenio la Subsecretaría de Acción de Gobierno de la Secretaría General de la Presidencia coordinará las distintas áreas y supervisará que se adopten en cada área las disposiciones administrativas necesarias. El Convenio tendrá una duración de siete años, a cuyo vencimiento podrá ser renovado sucesivamente por igual término o por el plazo que las partes establezcan.

El régimen de extensión de certificados se hará según la ley 16.463 y las reglas del Convenio. Los certificados se agruparán en tres categorías: de trámite abreviado, para monodrogas con antigüedad en el mercado y de trámite normal. Los certificados para productos elaborados en base a sistemas terapéuticos novedosos serán considerados certificados para productos nuevos y deberán responder a las normas que elaborará el Instituto Nacional de Farmaco[...] logía y Bromatología.

Trámite abreviado, para nuev[...] productos - Se extenderán esos cert[...] ficados a las empresas adheridas qu[...] fabriquen localmente la totalidad d[...] su requerimiento del principio activ[...] o contraten su abastecimiento co[...] quien lo vaya a fabricar en el país [...] escala industrial y que exporten [...] principio activo y/o las especialida[...] des medicinales que lo contengan e[...] un porcentaje creciente de las venta[...] en el mercado interno, de acuerd[...] con esta tabla: 5 por ciento en el se[...] gundo y tercer año, 10 por ciento e[...] el cuarto y quinto año y 15 por cient[...] a partir de entonces. El costo de la[...] materias primas importadas, las re[...] galías por licencias y los costos f[...] nancieros externos no deberán exce[...] der del 70 por ciento del precio FO[...] Argentina de exportación. Para ob[...] tener el certificado abreviado la[...] empresas también deberán invert[...] en investigación y desarrollo a part[...] del segundo año, el 5 por ciento d[...] las ventas netas en el mercado inte[...] no, excluidas las ventas al Estad[...] del principio activo producido po[...] quien asume el compromiso. Es[...] aplicación se relacionará preferent[...] mente con el mismo principio activo[...] Además las empresas deberán d[...] mostrar la fabricación local del pr[...] mer lote industrial del principio act[...] vo principal o la existencia de u[...] contrato de abastecimiento celebra[...] do con quien lo produzca; y acred[...] tar la venta efectiva de la especial[...] dad medicinal en al menos dos de los indicados en el Anexo I[...] (Austria, Bélgica, Canadá, Francia[...] Alemania, Italia, Japón, Holanda[...] España, Suecia, Suiza, Gran Breta[...] ña, Estados Unidos) salvo que se tra[...] te de nuevas drogas desarrolladas e[...] el país. Se impondrá para estos pro[...] ductos un arancel extraordinari[...] diez puntos mayor que el máxim[...] general de 40 por ciento previsto e[...] el mismo Convenio. Este arancel re[...] girá por un período de cinco años [...] partir del momento en que el pro[...] ductor acredite estar en condicione[...] de proveer al mercado el principi[...] activo y haya producido el primer lo[...] te industrial. Mientras no se produz[...] ca en el país el principio activo d[...] que se trata, cualquier empres[...] adherida podrá obtener por trámit[...] abreviado un certificado para u[...] producto que lo contenga siempr[...] que asuma los compromisos de ex[...] portación mencionados, realice l[...] inversión prevista en investigación [...] desarrollo y acredite la venta del pro[...] ducto en dos de los países del Anex[...] IV.

Sólo se podrán extender bajo est[...] régimen hasta dos certificados po[...] empresa que ofrezca producir, po[...] año. Las asociaciones de empresa[...] con laboratorios farmacéutico[...] podrán solicitar otros dos, pero nin[...] guna empresa podrá acceder a má[...] de cuatro certificados en total, por s[...] o asociada.

Trámite abreviado para sustitu[...] ción de importaciones - En relació[...] a productos monodrogas que se co[...]

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L." Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Pági[...]

LA GUERRA DE LAS PILDORAS

Antes de fin de mes, el presidente Raúl Alfonsín firmará un Convenio negociado por el Gobierno con las empresas nacionales de la industria farmacéutica, que ya ha despertado la reprobación de las transnacionales y sus voceros. Sobre la base del no reconocimiento de las patentes internacionales, el Convenio contempla estímulos a la sustitución de importaciones y a la exportación de productos medicinales, que ayudarían a que las empresas argentinas líderes hicieran pie en el mercado internacional. Aquí se publica una extensa síntesis.

(Por Horacio Verbitsky) El 29 de noviembre al regresar de su viaje a Europa, el presidente Raúl Alfonsín firmará el Convenio General para el Desarrollo de la Farmoindustria, cuyas primeras copias fueron distribuidas el viernes por la Secretaría General de la Presidencia entre las cámaras empresarias. La información exclusiva que se ofrece en esta página, proviene de uno de esos ejemplares. Una vez que Alfonsín firme el decreto, las empresas podrán adherirse individualmente, ingresando así al régimen de derechos y obligaciones de lo que el Gobierno considera un modelo de relación entre el Estado y un sector de la industria.

El modelo de crecimiento sectorial que el convenio se propone impulsar ha provocado ya duras reacciones de las entidades y personas que representan a las empresas transnacionales, y es previsible que también genere represalias del gobierno de Estados Unidos, ya que sobre la base del mercado interno se prevé la conquista de mercados externos por empresas argentinas, aprovechando que no se reconocen aquí las patentes internacionales.

La Argentina posee el décimo mercado del mundo para productos farmacéuticos, con ventas anuales al público por 1400 millones de dólares. De ese mercado, el 53 por ciento está abastecido por empresas nacionales, lo cual describe el poderío de la industria, que, al igual que la italiana, creció merced a la negativa al reconocimiento de las patentes. Aun en países de alto desarrollo, este porcentaje es excepcional. En Gran Bretaña, por ejemplo, sólo el 30 por ciento del mercado está en manos inglesas.

Las ventajas comparativas de la industria farmoquímica argentina se pueden medir también en el tamaño de sus empresas. El laboratorio líder del país es más grande que el primero del ranking español. Sin embargo, hasta ahora estas ventajas sólo se habían utilizado para asegurar el mercado interno. Los siete años de vigencia del Convenio serán la oportunidad para capturar porciones del mercado mundial, antes de que llegue el inexorable momento de reconocer las patentes.

La presión estadounidense es fuerte. El 1º de noviembre entraron en vigencia sanciones comerciales de Washington contra Brasil por fabricar y comercializar productos farmacéuticos y marcas, sin pagar derechos a los laboratorios norteamericanos que tienen sus patentes. Los Estados Unidos impusieron un aumento de aranceles a la importación de productos brasileños por valor de 39 millones de dólares anuales, que es lo que sus empresas calculan que pierden por no cobrar patentes en Brasil. Luego de una larga resistencia, Corea del Sur acaba de sancionar la ley que reconoce las patentes, para evitar las represalias arancelarias, insoportables para un país que exporta al mercado norteamericano varias veces el valor de las exportaciones argentinas a todo el mundo.

Si bien la estructura del comercio exterior argentino reduce su vulnerabilidad a esta política de represalias, es improbable que pueda resistirse indefinidamente. Italia reconoció las patentes una vez que su industria fue poderosa. España lo hará a partir de 1992 para ingresar al mercado único europeo. Entre los países con capacidad industrial en el sector y que no reconozcan patentes, sólo quedan uno europeo (Turquía), uno asiático (India) y uno americano (la Argentina), hacia los que podrían canalizarse incluso inversiones europeas, aprovechando sus ventajas comparativas.

El convenio fue negociado en los últimos cuatro meses por el Gobierno con las catorce empresas nacionales líderes, que concentran el 87 por ciento de las ventas del subsector. También hubo acuerdos con algunas empresas transnacionales, aunque sin participación de sus Cámaras, que denunciaron el proyecto como proteccionista, estatista, intervencionista y burocrático. La negativa absoluta a toda negociación proviene de las transnacionales norteamericanas, cuyo interés básico es el de sus casas matrices y que en los últimos cinco años han comenzado a retirarse de la Argentina. En cambio, es más flexible la actitud de los laboratorios suizos, alemanes y británicos radicados aquí.

En el más duro ataque recibido por el proyecto, el anticastrista cubano Armando Ribas, quien es ahora dirigente de la UCeDé, escribió el lunes en el matutino *La Nación:* "Esas garantías que el proyecto pretende asegurar, no son otras que las de impedir la real competencia interna con base en prebendas y seguir desconociendo los derechos de patente, como un modo de forzar a las empresas internacionales a continuar con el éxodo ya iniciado. La teoría de desarrollar una tecnología propia y en sociedad con otros países latinoamericanos ignorando las cuantiosas inversiones en investigación y desarrollo que hacen los laboratorios internacionales, no pasa de ser una quimera". Hay cosas que los países pobres no deberían intentar, es el mensaje, cuando ya lo hacen tan bien los países ricos.

Hasta ahora el régimen farmoquímico se basaba en el otorgamiento de certificados para cada medicina por la Secretaría de Salud Pública, con los cuales las empresas gestionan la autorización de precios en la Secretaría de Comercio. Los trámites de otorgamiento duran entre tres y cinco años y han suscitado un tráfico de influencias que se agudizó durante la última dictadura militar, cuando llegaron a pagarse hasta 250.000 dólares de coima por un certificado. Se calcula que el mercado de las coimas llega a los 20 millones de dólares anuales.

El Convenio implica la renuncia de las empresas que lo firmen al stock de certificados que poseen, y al colchón inflacionario que significan y que hasta ahora no han podido aplicar porque la situación del mercado les impidió cobrar esos precios ya autorizados. Al mismo tiempo se pondrán en marcha procedimientos para el otorgamiento de nuevos certificados que reducirán sensiblemente la complejidad y la duración del trámite. Esto resultará fundamental para la competencia en el mercado internacional con productos nuevos. Se estima que unos seis meses después de lanzado un nuevo producto en un país europeo, las empresas argentinas podrían presentar el suyo competitivo.

Las empresas signatarias también se comprometerán a aportar mensualmente el 3 por ciento de sus ventas en el mercado interno para que a través de los hospitales el Estado abastezca de medicamentos a los sectores de la población que no pueden pagarlos. Si el Estado optara por percibir este porcentaje en medicamentos, los laboratorios deberán facturarlos a la mitad de precio para droguerías. Se estima un monto de 30 millones de dólares al año. Además, por cada certificado obtenido, las empresas abonarán un arancel de 50.000 australes, que se destinará a fortalecer el Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología, que se encarga del control de las drogas previo a la autorización. Por ese concepto se estima recaudar un millón de dólares anuales, suficientes para equipar al Instituto y pagar bien a sus investigadores. La protección de la salud de la población también mejorará con el Convenio, que exige para autorizar un producto nuevo que se demuestre que ya se comercializa en dos de las naciones industrializadas más exigentes en sus controles.

De las ventas en el mercado interno, las empresas se comprometerán a destinar otro 3 por ciento a inversión en activos fijos o Investigación y Desarrollo. Entre las medidas contempladas para favorecer la sustitución de importaciones y las que estimulan la exportación se prevé en los primeros cinco años una mejora de 50 millones de dólares en el saldo comercial del sector, que actualmente es negativo en 250 millones de dólares anuales.

El Convenio

Lo que sigue es una síntesis de los puntos más importantes del Decreto que Alfonsín firmará el 29 de este mes.

Las partes del Convenio serán el gobierno nacional y las empresas o asociaciones de empresas del sector farmoindustrial que adhieran al mismo. Las cámaras podrán adherir pero están excluidas del régimen de derechos y obligaciones. El ámbito de control, supervisión y aplicación será la Secretaría de Salud. El control y aplicación de las disposiciones sobre precios se hará en la Secretaría de Comercio Interior. Las disposiciones sobre aranceles serán de competencia de la Secretaría de Industria y Comercio Exterior. Durante el primer año del Convenio la Subsecretaría de Acción de Gobierno de la Secretaría General de la Presidencia coordinará las distintas áreas y supervisará que se adopten en cada área las disposiciones administrativas necesarias. El Convenio tendrá una duración de siete años, a cuyo vencimiento podrá ser renovado sucesivamente por igual término o por el plazo que las partes establezcan.

El régimen de extensión de certificados se hará según la ley 16.463 y las reglas del Convenio. Los certificados se agruparán en tres categorías: de trámite abreviado, para monodrogas con antigüedad en el mercado y de trámite normal. Los certificados para productos elaborados en base a sistemas terapéuticos novedosos serán considerados certificados para productos nuevos y deberán responder a las normas que elaborará el Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología.

Trámite abreviado, para nuevos productos - Se extenderán esos certificados a las empresas adheridas que fabriquen localmente la totalidad de su requerimiento del principio activo o contraten su abastecimiento con quien lo vaya a fabricar en el país a escala industrial y que exporten el principio activo y/o las especialidades medicinales que lo contengan en un porcentaje creciente de las ventas en el mercado interno, de acuerdo con esta tabla: 5 por ciento en el segundo y tercer año, 10 por ciento en el cuarto y quinto año y 15 por ciento a partir de entonces. El costo de las materias primas importadas, las regalías por licencias y los costos financieros externos no deberán exceder del 70 por ciento del precio FOB Argentina de exportación. Para obtener el certificado abreviado las empresas también deberán invertir en investigación y desarrollo a partir del segundo año, el 5 por ciento de las ventas netas en el mercado interno, excluidas las ventas al Estado, del principio activo producido por quien asume el compromiso. Esa aplicación se relacionará preferentemente con el mismo principio activo. Además las empresas deberán demostrar la fabricación local del primer lote industrial del principio activo principal o la existencia de un contrato de abastecimiento celebrado con quien lo produzca; y acreditar la venta efectiva de la especialidad medicinal en al menos dos países de los indicados en el Anexo IV (Austria, Bélgica, Canadá, Francia, Alemania, Italia, Japón, Holanda, España, Suecia, Suiza, Gran Bretaña, Estados Unidos) salvo que se trate de nuevas drogas desarrolladas en el país. Se impondrá para estos productos un arancel extraordinario diez puntos mayor que el máximo general de 40 por ciento previsto en el mismo Convenio. Este arancel regirá por un periodo de cinco años a partir del momento en que el productor acredite estar en condiciones de proveer al mercado el principio activo y haya producido el primer lote industrial. Mientras no se produzca en el país el principio activo de que se trata, cualquier empresa adherida podrá obtener por trámite abreviado un certificado para un producto que lo contenga siempre que asuma los compromisos de exportación mencionados, realice la inversión prevista en investigación y desarrollo y acredite la venta del producto en dos de los países del Anexo IV.

Sólo se podrán extender bajo este régimen hasta dos certificados por empresa que ofrezca producir, por año. Las asociaciones de empresas con laboratorios farmacéuticos podrán solicitar otros dos, pero ninguna empresa podrá acceder a más de cuatro certificados en total, por sí o asociada.

Trámite abreviado para sustitución de importaciones - En relación a productos monodrogas que se comercializan en el país o respecto de los cuales existan certificados para su comercialización que continúen en vigencia, podrán presentarse quienes los comercialicen u otro laboratorio o cualquier asociación entre ellos, ofreciendo la producción en el país del principio activo, o asumiendo los compromisos de exportación citados. Por cinco años ese principio activo tendrá un arancel 10 puntos, mayor que el máximo general vigente para la farmoindustria, a partir del momento en que el productor acredite estar en condiciones de proveer al mercado con dicha sustancia y la producción del primer lote industrial. Deberá comprometerse a exportar sobre la venta neta en el mercado interno, excluidas las ventas al Estado, de la o las especialidades que se elaboren con la sustancia de producción nacional que él provea, el 2,5 por ciento el segundo y tercer año, el 5 por ciento el cuatro y quinto y el 10 a partir de entonces. La cifra a exportar corresponderá indistintamente a materia prima y/o productos terminados que contengan el principio activo.

Quienes comercialicen en el país especialidades que contengan ese principio activo podrán presentar un formulario de recomposición de costos, reclamando la reestructuración de su precio, cuyo crecimiento no podrá exceder el 8 por ciento.

La empresa que cumpla con los compromisos indicados obtendrá certificado para la especialidad que solicite con ese principio activo, el que se otorgará con vigencia a partir de cumplirse dos años desde el momento de la primera venta efectiva correspondiente al primer certificado extendido para otra especialidad con el mismo principio activo, que se use efectivamente en el mercado. La cantidad máxima que cada empresa puede obtener anualmente bajo este régimen será de dos certificados. Toda empresa, por sí o asociada, no podrá acceder a más de cinco certificados en total, cuando sean otorgados por el régimen de trámite abreviado, con independencia de los que puedan corresponder por los procedimientos y con las finalidades previstas en los restantes puntos del capítulo.

Sustitución de importación de productos terminados - El productor que ofrezca fabricarlo en el país obtendrá certificado de trámite abreviado si acepta la inversión del 5 por ciento de Investigación y Desarrollo y su fabricación local significa un ahorro de divisas de por lo menos el 30 por ciento con relación al producto importado, que a partir de su producción local pasará a tener el arancel del 40 por ciento.

Certificados de productos con más de 15 años en el mercado - Se extenderán a quien lo solicite, hasta cuatro certificados por año para monodrogas con más de 15 años en el mercado.

Sotck de Certificados - A la firma del Convenio se producirá la inhibición y suspensión de efectos legales de los certificados no utilizados en ventas efectivas en el mercado con volumen no inferior a mil unidades, salvo que acredite un volumen promedio inferior a lo largo de al menos un año. Cada empresa presentará una declaración jurada con la lista de todos sus certificados autorizados, que quedarán inhibidos de uso y suspendidos en sus efectos legales. Las empresas recuperarían los derechos de esos certificados si el Estado incumpliera el Convenio en lo que hace al régimen de certificados. Del stock de la declaración jurada cada empresa podrá lanzar hasta dos productos, dentro de los 180 días de la firma del Convenio. Adicionalmente podrá lanzar productos correspondientes a dicho stock dentro de los primeros 18 meses de firmado el Convenio. También podrá cada empresa elegir para incluir en el trámite abreviado dos de los certificados actualmente en trámite en la Secretaría de Salud, cuyas monografías se hayan presentado hace más de 18 meses y no haya objeciones técnicas. Quedan exceptuados de este régimen sobre stock de certificados los correspondientes a nuevas presentaciones y/o concentraciones y/o extensiones de línea, todas ellas con marca. En esta exención no se incluirán más de dos certificados por empresa por año, salvo que se trate de nuevas presentaciones farmacéuticas.

Certificados para exportaciones - No habrá limitaciones en el número de certificados que las empresas adheridas pueden obtener si están destinados exclusivamente a exportaciones. Los que se soliciten al formalizarse el Convenio ABREMEX se regirán por las normas que se dicten en ese momento a fin de adaptar el ABREMEX a este régimen.

Arancel - El Estado percibirá un arancel por los certificados que se soliciten a partir de la firma del Convenio bajo alguno de sus regímenes preferenciales por la extensión y/o rehabilitación de certificados del stock, de 50.000 australes, que se ajustarán por el mismo procedimiento previsto para la actualización de los precios de especialidades medicinales fabricadas en el país y que se aplicará integramente al funcionamiento y mantenimiento de equipos del Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología.

Régimen arancelario - Sin perjuicio de los aranceles extraordinarios previstos para productos nuevos o para sustitución de importaciones, el régimen arancelario para medicina humana bajo este Convenio, no admitirá a partir de su tercer año la existencia de productos ni insumos de importación prohibida. Tampoco se establecerán prohibiciones posteriores al 1º de setiembre de 1988. Existirá un arancel único y común de 40 por ciento para los productos e insumos producidos localmente que constituyan el principio activo de especialidades de venta bajo receta. Los productos e insumos no producidos localmente tendrán un arancel igual al menor existente en el país.

Compras del Estado - A igualdad de oferta tendrán prioridad los productos medicinales elaborados con materias primas de producción nacional.

Régimen de precios - Los precios legalmente aprobados por la Secretaría de Comercio, que excedan a los efectivamente aplicados en el mercado argentino al 1º de setiembre, quedarán anulados automáticamente y no podrán aplicarse a los consumidores. Mientras dure el Convenio, para determinar los precios de venta de las especialidades medicinales habrá ajustes mensuales que serán porcentualmente iguales para todas las especialidades que se comercialicen. La autoridad determinará el porcentaje según la fórmula polinómica del Anexo II, que surge de ponderar los aumentos de productos químicos, papel, vidrio, transportes y comunicaciones, divisas extranjeras y precios mayoristas no agropecuarios. En los primeros seis meses del Convenio las empresas se comprometen a no aplicar ese índice sino los aumentos generales que el Estado convenga para las demás actividades industriales, más un porcentaje del 0,8 por ciento mensual, desde diciembre de 1988 hasta abril de 1989. Para determinar los precios de los productos nuevos se admitirá una rentabilidad sobre los costos del 15 por ciento antes de impuestos a las ganancias.

Productos de venta libre y de complemento alimenticio - Mediante propuestas mensuales de la Comisión de Control de Gestión que integrarán representantes del Estado y de las empresas, se procurará ampliar el expendio de productos de venta libre, de modo que las Obras Sociales dejen de cubrir productos que carecen de efectos terapéuticos. Los productos de venta libre pasarán gradualmente a un régimen de precio libre, siempre en farmacias. En cambio los productos de complemento alimenticio podrán comercializarse en supermercados y negocios de alimentos.

Obligaciones de las empresas signatarias - Contribuir mensualmente el 3 por ciento de sus ventas facturadas en el mercado interno (excluidas las compras del Estado) a una cuenta especial administrada por la Secretaría de Salud Pública, destinada a la atención de los requerimientos de medicamentos del sector de la población que carezca de recursos para ello. La Secretaría de Salud puede optar por recibir el aporte en productos, que deberá solicitar con seis meses de antelación. En ese caso su valor será el 50 por ciento de su precio de venta a droguerías.

Reinvertir no menos del 3 por ciento de sus ventas anuales en el mercado interno, excluidas las ventas al Estado, en activos fijos, o gastos de Investigación y Desarrollo. Esta obligación también podrá hacerse efectiva mediante aporte por dicho monto al Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología. El Estado fomentará la concertación de acuerdos que obliguen a las empresas a reinvertir adicionalmente en Investigación y Desarrollo el doble de lo distribuido en dividendos en efectivo.



"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/2327. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado y películas: MG fotocomposición S.A., Alsina 2631, Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Página/12

Domingo 20 de noviembre de 1988



mercializan en el país o respecto de los cuales existan certificados para su comercialización que continúen en vigencia, podrán presentarse quienes los comercialicen u otro laboratorio o cualquier asociación entre ellos, ofreciendo la producción en el país del principio activo, o asumiendo los compromisos de exportación citados. Por cinco años ese principio activo tendrá un arancel 10 puntos, mayor que el máximo general vigente para la farmoindustria, a partir del momento en que el productor acredite estar en condiciones de proveer al mercado con dicha sustancia y la producción del primer lote industrial. Deberá comprometerse a exportar sobre la venta neta en el mercado interno, excluidas las ventas al Estado, de la o las especialidades que se elaboren con la sustancia de producción nacional que él provea, el 2,5 por ciento el segundo y tercer año, el 5 por ciento el cuatro y quinto y el 10 a partir de entonces. La cifra a exportar corresponderá indistintamente a materia prima y/o productos terminados que contengan el principio activo.

Quienes comercialicen en el país especialidades que contengan ese principio activo podrán presentar un formulario de recomposición de costos, reclamando la reestructuración de su precio, cuyo crecimiento no podrá exceder el 8 por ciento.

La empresa que cumpla con los compromisos indicados obtendrá certificado para la especialidad que solicite con ese principio activo, el que se otorgará con vigencia a partir de cumplirse dos años desde el momento de la primera venta efectiva correspondiente al primer certificado extendido para otra especialidad con el mismo principio activo, que se use efectivamente en el mercado. La cantidad máxima que cada empresa puede obtener anualmente bajo este régimen será de dos certificados. Toda empresa, por sí o asociada, no podrá acceder a más de cinco certificados en total, cuando sean otorgados por el régimen de trámite abreviado, con independencia de los que puedan corresponder por los procedimientos y con las finalidades previstas en los restantes puntos del capítulo.

Sustitución de importación de productos terminados - El productor que ofrezca fabricarlo en el país obtendrá certificado de trámite abreviado si acepta la inversión del 5 por ciento de Investigación y Desarrollo y su fabricación local significa un ahorro de divisas de por lo menos el 30 por ciento con relación al producto importado, que a partir de su producción local pasará a tener el arancel del 40 por ciento.

Certificados de productos con más de 15 años en el mercado - Se extenderán a quien lo solicite, hasta cuatro certificados por año para monodrogas con más de 15 años en el mercado.

Sotck de Certificados - A la firma del Convenio se producirá la inhibición y suspensión de efectos legales de los certificados no utilizados en ventas efectivas en el mercado con volumen no inferior a mil unidades, salvo que acredite un volumen promedio inferior a lo largo de al menos un año. Cada empresa presentará una declaración jurada con la lista de todos sus certificados autorizados, que quedarán inhibidos de uso y suspendidos en sus efectos legales. Las empresas recuperarían los derechos de esos certificados si el Estado incumpliera el Convenio en lo que hace al régimen de certificados. Del stock de la declaración jurada cada empresa podrá lanzar hasta dos productos, dentro de los 180 días de la firma del Convenio. Adicionalmente podrá lanzar productos correspondientes a dicho stock dentro de los primeros 18 meses de firmado el Convenio. También podrá cada empresa elegir para incluir en el trámite abreviado dos de los certificados actualmente en trámite en la Secretaría de Salud, cuyas monografías se hayan presentado hace más de 18 meses y no haya objeciones técnicas. Quedan exceptuados de este régimen sobre stock de certificados los correspondientes a nuevas presentaciones y/o concentraciones y/o extensiones de línea, todas ellas con marca. En esta exención no se incluirán más de dos certificados por empresa por año, salvo que se trate de nuevas presentaciones farmacéuticas.

Certificados para exportaciones - No habrá limitaciones en el número de certificados que las empresas adheridas pueden obtener si están destinados exclusivamente a exportaciones. Los que se soliciten al formalizarse el Convenio ABREMEX se regirán por las normas que se dicten en ese momento a fin de adaptar el ABREMEX a este régimen.

Arancel - El Estado percibirá un arancel por los certificados que se soliciten a partir de la firma del Convenio bajo alguno de sus regímenes preferenciales por la extensión y/o rehabilitación de certificados del stock, de 50.000 australes, que se ajustarán por el mismo procedimiento previsto para la actualización de los precios de especialidades medicinales fabricadas en el país y que se aplicará integramente al funcionamiento y mantenimiento de equipos del Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología.

Régimen arancelario - Sin perjuicio de los aranceles extraordinarios previstos para productos nuevos o para sustitución de importaciones, el régimen arancelario para medicina humana bajo este Convenio, no admitirá a partir de su tercer año la existencia de productos ni insumos de importación prohibida. Tampoco se establecerán prohibiciones posteriores al 1° de setiembre de 1988. Existirá un arancel único y común de 40 por ciento para los productos e insumos producidos localmente que constituyan el principio activo de especialidades de venta bajo receta. Los productos e insumos no producidos localmente tendrán un arancel igual al menor existente en el país.

Compras del Estado - A igualdad de oferta tendrán prioridad los productos medicinales elaborados con materias primas de producción nacional.

Régimen de precios - Los precios legalmente aprobados por la Secretaría de Comercio, que excedan a los efectivamente aplicados en el mercado argentino al 1° de setiembre, quedarán anulados automáticamente y no podrán aplicarse a los consumidores. Mientras dure el Convenio, para determinar los precios de venta de las especialidades medicinales habrá ajustes mensuales que serán porcentualmente iguales para todas las especialidades que se comercialicen. La autoridad determinará el porcentaje según la fórmula polinómica del Anexo II, que surge de ponderar los aumentos de productos químicos, papel, vidrio, transportes y comunicaciones, divisas extranjeras y precios mayoristas no agropecuarios. En los primeros seis meses del Convenio las empresas se comprometen a no aplicar ese índice sino los aumentos generales que el Estado convenga para las demás actividades industriales, más un porcentaje del 0,8 por ciento mensual, desde diciembre de 1988 hasta abril de 1989. Para determinar los precios de los productos nuevos se admitirá una rentabilidad sobre los costos del 15 por ciento antes de impuestos a las ganancias.

Productos de venta libre y de complemento alimenticio - Mediante propuestas mensuales de la Comisión de Control de Gestión que integrarán representantes del Estado y de las empresas, se procurará ampliar el expendio de productos de venta libre, de modo que las Obras Sociales dejen de cubrir productos que carecen de efectos terapéuticos. Los productos de venta libre pasarán gradualmente a un régimen de precio libre, siempre en farmacias. En cambio los productos de complemento alimenticio podrán comercializarse en supermercados y negocios de alimentos.

Obligaciones de las empresas signatarias - Contribuir mensualmente el 3 por ciento de sus ventas facturadas en el mercado interno (excluidas las compras del Estado) a una cuenta especial administrada por la Secretaría de Salud Pública, destinada a la atención de los requerimientos de medicamentos del sector de la población que carezca de recursos para ello. La Secretaría de Salud puede optar por recibir el aporte en productos, que deberá solicitar con seis meses de antelación. En ese caso su valor será el 50 por ciento de su precio de venta a droguerías.

Reinvertir no menos del 3 por ciento de sus ventas anuales en el mercado interno, excluidas las ventas al Estado, en activos fijos, o gastos de Investigación y Desarrollo. Esta obligación también podrá hacerse efectiva mediante aporte por dicho monto al Instituto Nacional de Farmacología y Bromatología. El Estado fomentará la concertación de acuerdos que obliguen a las empresas a reinvertir adicionalmente en Investigación y Desarrollo el doble de lo distribuido en dividendos en efectivo.

y películas: MG fotocomposición S.A., Alsina 2631, Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País". "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

La crotoxina no pasa de moda

SUEÑO CON SERPIENTES

Hace dos años la crotoxina provocó una conmoción social a partir del anuncio de que ese complejo enzimático tenía propiedades curativas del cáncer. En el último mes y medio el tema reflotó: norteamericanos y alemanes patentaron drogas con compuestos aparentemente similares, y la crotoxina saltó nuevamente al centro del escenario. Uno de los médicos que habían compuesto la comisión de notables que en 1986 descartó la efectividad del medicamento cambió su posición. La crotoxina, sin embargo, sigue prohibida ya que los estudios no han podido demostrar fehacientemente que sirve para algo. ¿Qué es lo que patentaron en EE.UU. y Alemania? ¿Qué pasó con Costa, Coni Molina y Hernández Plata, los tres médicos que provocaron aquella conmoción?



(Por Gabriela Esquivada) Del montón de papeles que había llevado, eligió los resultados de una tomografía computada. Los exhibió ante la cámara de televisión y explicó:

—*Esto es de un paciente de la ciudad de Rosario, tratado sólo con crotoxina...*

—¿Crotoxina? —lo interrumpió el conductor del programa.

—*Bueno, digamos Horvi* —se corrigió, para asegurar luego que la tomografía evidenciaba la reducción de un tumor.

El lapsus del doctor Orlando Carnovale superó los diez puntos de rating, lo que equivale a decir que fue presenciado por más de quinientos mil espectadores, sin contar el panel que acompañaba a Fernando Bravo en esa emisión especial de "Con ustedes..." emitida el pasado martes 1° a las 22.30. Y fue una contribución más a la confusión informativa que desde hace más de un mes reaviva el tema del complejo enzimático crotoxina A y B, droga que a mediados de 1986 provocó un estado de conmoción pública cuando se anunciaron a través de los *mass media* sus propiedades anticancerígenas, que hasta hoy no fueron comprobadas científicamente.

Uno

La primera noticia apareció el 1° de octubre en la sección Patentes del diario norteamericano *New York Times* bajo el título "El veneno de serpientes podría poner freno a ciertos tipos de cáncer". Un breve texto explicaba que la patente 4.774.318 había sido entregada al Departamento de Investigación Biotecnológica del laboratorio Bristol-Myers Company, Oncogen, por una fracción del veneno ofídico que detiene el crecimiento de células tumorales de mama, colon y pulmón. El doctor George Todaro, presidente de Oncogen y uno de los investigadores que hizo las observaciones, reconoció que *"el veneno de serpiente podría ser la fuente de algunas moléculas muy poderosas, por lo cual decidimos purificarlo y encontramos cuál era el principal elemento activo"*. La patente especifica que la idea está aún incompleta, ya que los científicos intentan ligar el veneno a un anticuerpo monoclonal —técnica elaborada por el Premio Nobel César Milstein— que seleccione las células cancerosas como blanco específico y pueda llevar el veneno allí donde se lo necesite. El compuesto se encuentra en estado experimental y, según los investigadores de Oncogen, pueden pasar diez años hasta que se llegue a la etapa de aplicación, esto es, la aprobación de una droga para consumo masivo.

El matutino *Clarín* multiplicó por treinta el espacio que el *New York Times* había dedicado a la noticia.

Nada tienen en común el producto patentado por Bristol-Myers y el complejo enzimático crotoxina A y B excepto que derivan de veneno ofídico. De cascabel norteamericana, el aminoácido separado en Oncogen; de cascabel sudamericana, la droga elaborada por el doctor Juan Carlos Vidal, investigador del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) hasta hace dos años, que actualmente trabaja en el Cummings Life Science Center de la Universidad de Chicago junto con el profesor Paul B. Siegler, quien no recibió —al menos aún— el Premio Nobel, como enfatizó por televisión el doctor Carnovale, aunque eso no merma su prestigio. El proyecto al que se dedican se titula Estructuras y funciones de las neurotoxinas presinápticas y está financiado por la Agencia de Investigaciones Médicas del Ejército de los Estados Unidos.



Dos y tres

Horvi Chemie es un laboratorio alemán que desde hace muchos años se dedica a productos para medicina no convencional. Para esta empresa no es novedoso el uso de tóxicos en algunas enfermedades. Sus productos Horvi C-33 y Horvi C-300 llevan doce años en el mercado homeopático y están recomendados, entre otras cosas, para el dolor de cabeza, menorrea, psoriasis, prostatitis y cáncer. No se los considera productos medicinales y por eso su venta es libre y no está restringida a las farmacias: un hipermercado bien completo puede tener productos Horvi en sus góndolas.

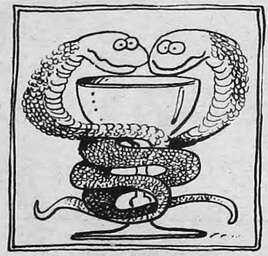
Cuando el doctor Carnovale reconoció por televisión que trataba a sus pacientes con crotoxina —lo cual está prohibido por la resolución del Ministerio de Salud y Acción Social (MSAS) número provisorio 47 que firmó el ex ministro Conrado Storani y por lo que hay personas juzgadas, entre otros cargos, por homicidio culposo— se refería, en realidad, a los productos Horvi C-33 y Horvi C-300, que utilizan, además, varios médicos. El doctor Luis Alberto Costa —que el 7 de julio de 1986, en el programa televisivo "La noticia rebelde" hizo pública la existencia del complejo enzimático crotoxina A y B y las experiencias clínicas que venía realizando junto a los doctores Guillermo Hernández Plata y Carlos María Coni Molina— es uno de ellos. **Página/12** intentó entrevistarlo pero fue amablemente remitido a documentaciones varias. Entre ellas, al catálogo de Horvi donde se describen las fórmulas del C-33 y del C-300, ambos en base a venenos de *lachesis muta* y de *bothrop jararaca*, denominaciones difícilmente pronunciables pero sin duda diferentes de *crotalus durissus terrificus*, que es la cascabel que utilizaron el toxinólogo Vidal y sus investigadores asociados para crear el complejo enzimático crotoxina A y B en el Instituto de Neurobiología (IDNEN), entonces a cargo del doctor Juan Tramezzani, quien fue suspendido posteriormente a causa de dos sumarios: uno por el *affaire* crotoxina, otro por manejo de fondos.

En una audición anterior a la del 1º de noviembre, Carnovale había confundido ya Horvi con crotoxina. En esa oportunidad, además, mostró un vademécum del laboratorio norteamericano Sigma y, señalando la lista de fosfolipasas A_2, afirmó que ésas eran *"las crotoxinas norteamericanas"*. Si bien el complejo enzimático crotoxina A y B pertenece al grupo de las fosfolipasas, ello no permite realizar la identificación inversa (decir que toda fosfolipasa es crotoxina). Lo más parecido a la polémica droga que figura en el catálogo de Sigma es un polvo liofilizado extraído del veneno del *crotalus durissus terrificus* que no se utiliza en humanos: es una droga que se usa en investigación científica y en industria, por ejemplo, para darle consistencia a ciertos alimentos lipídicos, como la mayonesa.

Cuatro

El último elemento que se sumó al resurgimiento de la crotoxina como noticia son los "Estudios tendientes a determinar las posibles propiedades antitumorales del veneno de cobra y del complejo crotoxina A y B", que coordinaron los doctores Alberto Baldi y José Mordoh a pedido del CONICET, que el 15 de agosto del '86 —cuando cedía el clima de conmoción social generado por la presentación de la droga— se comprometió, a través de una solicitada aparecida en varios periódicos a seguir investigando.

Del mismo modo se dieron a conocer los resultados del trabajo, el 28 de enero pasado. El texto completo fue publicado en el último número de la revista *Medicina*, órgano oficial de la Sociedad Argentina de Investigación Clínica y recogido por varios medios de comunicación masiva bajo la errónea denominación de "informe final". El CONICET es un organismo financiador y, del mismo modo que los cineastas recurren al Instituto Nacional de Cinematografía para solicitar un crédito y rea-



lizar un film, los investigadores se acercan con sus proyectos y piden fondos para realizarlos. Entonces no hay informe final sobre crotoxina, porque no está cerrada la investigación. Sólo es necesario una propuesta.

Pero es difícil investigar una droga cuya producción, elaboración y comercialización están prohibidas por la resolución ministerial 47/86 y que nadie sabe cómo fabricar excepto Vidal y sus colaboradores. El trabajo encargado por el CONICET utilizó muestras que habían sido reservadas por la comisión de investigadores nombrada por la institución en julio de 1986 para que determinase la naturaleza del producto, según explicó el doctor Mordoh.

Los científicos observaron el efecto del veneno de cobra —que era el contenido real de uno de los dos frasquitos tan mentados durante las experiencias clínicas de Hernández Plata, Coni Molina y Costa— y del complejo enzimático crotoxina A y B —que era el contenido del otro frasquito— por separado y juntos en células humanas, células de ratones y ratones inoculados o portadores de cáncer. *"Es posible concluir que en las condiciones experimentales del presente estudio no se observaron efectos antineoplásicos del veneno de cobra y del complejo crotoxina A y B, solos o en combinación"*, termina el texto.

Cambalache

"A veces los medios de comunicación arman un cambalache y mezclan investigadores básicos con experimentadores clínicos y médicos de consultorio, o confunden cuatro drogas que sólo tienen en común su origen en venenos ofídicos", se queja un prestigioso investigador que prefiere el anonimato. La confusión, resultado de una comunicación defectuosa que puede producir desde perplejidad hasta angustia, se agrava al tratarse de una enfermedad como el cáncer, misteriosa aún en una época en que la premisa básica de la medicina es que todas las dolencias pueden ser explicadas inequívocamente y, por ello, curadas. El cáncer es vivido como sinónimo de muerte —explica la ensayista Susan Sontag en *La enfermedad y sus metáforas*— un hecho ofensivamente falto de significado en una sociedad que, como la occidental, lo necesita. *"Cualquier enfermedad importante cuyos orígenes sean oscuros y su tratamiento ineficaz, tiende a hundirse en significados, se vuelve metáfora"*, escribe Sontag. Quizás ello contribuya a explicar el mes y medio de conmoción pública que conllevó la crotoxina como creencia —más allá de su eficacia o su ineficacia— al construir un mito tras el cual se movilizaron, en favor o en contra, no sólo enfermos, familiares e instituciones médicas sino también —por ejemplo— los partidos políticos, la Confederación General del Trabajo, las Madres de Plaza de Mayo, el Parlamento y, sobre todo, los medios de comunicación masiva.

La historia

"Descubren en el país una droga contra el cáncer", tituló el matutino *Tiempo Argentino* el 9 de julio de 1986, cuando detalló la conferencia de prensa que Costa, Hernández Plata y Coni Molina habían brindado el día anterior: la crotoxina poseía excepcionales propiedades curativas respecto del cáncer —habían dicho— pero el anuncio no se hacía porque la investigación estuviera en condiciones de salir a la luz pública faltaban años— sino porque la dirección del IDNEN había decidido suspender, intempestivamente, la entrega de la droga. Terminado el *affaire* se habló de confictos por la patente —es decir, por la propiedad— de la droga entre Tramezzani y Vidal, Costa, Coni Molina y Hernández Plata.

La sorpresa fue enorme no sólo para la opinión pública que quiso ver la droga como un mágico (y nacional) conjuro a la muerte, sino también para la comunidad científica, que ignoraba la experimentación en humanos de droga antineoplásica alguna. Sabían, en cambio, que Vidal se desempeñaba desde 1979 como jefe del Laboratorio de Venenos del IDNEN y que era un investigador principal del CONICET experto en los mecanismos de acción de la ponzoña de serpientes.

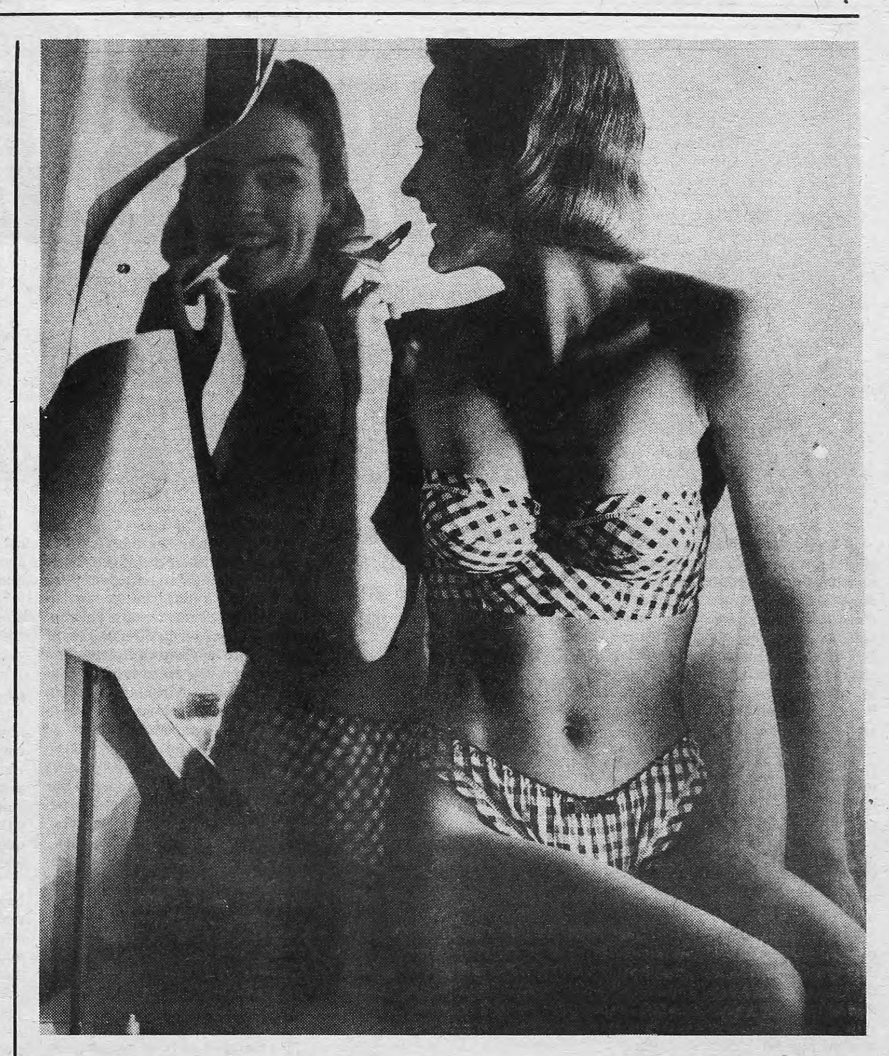
El 11 de junio los tres médicos pidieron autorización al MSAS para realizar ensayos clínicos con el compuesto crotoxina A y B —que venían haciendo clandestinamente, por tratarse de una droga no aprobada— y poco después empezaron las movilizaciones en Plaza de Mayo y frente al IDNEN reclamando la distribución de la por entonces popular droga. La resolución 522 del MSAS invocó razones de humanidad para autorizar el suministro de crotoxina a 83 pacientes que la recibían anteriormente y días más tarde formó la llamada Comisión de notables, un equipo de médicos prestigiosos que tuvo la misión de estudiar los efectos de la crotoxina en los enfermos.

En el informe final de la comisión se observó que del total de las personas sometidas a la experiencia, el 50,6 por ciento falleció, el 27,7 empeoró, el 14,4 resultó no evaluable y el 7,3 por ciento no concurrió a los exámenes. Los oncólogos lamentaron informar al ministro que no habían observado efectos anticancerígenos en la crotoxina, y en ese documento se basó Storani para dictar la resolución 47/86.

Pero el juez federal Garzón Funes objetó, luego de una extensa investigación, el accionar de la comisión del MSAS, al que declaró "nulo, de nulidad absoluta e insanable". De las declaraciones tomadas a los doce médicos participantes, el juez concluyó irregularidades en el funcionamiento del equipo y en la prisa de algunas conclusiones (como la toxicidad del complejo crotoxina A y B, advertida en el primer informe y luego no estudiada). Garzón Funes objetó además la definición de no evaluable, punto sobre el que también manifestó sus dudas uno de los oncólogos notables, el doctor Julio César Tagle.

Luego de haber observado que tres casos que habían sido calificados "en progresión" —empeorando— presentaban meses después notables remisiones de tumor, Tagle reconoce que él *"preferiría haber hecho el seguimiento de todos los pacientes que recibieron crotoxina hasta el último día de su vida y ver su evolución, cosa que no se hizo. Porque hay personas de aquel grupo que están vivas y es difícil determinar por qué. Los enfermos calificados como no evaluables entonces —porque se carecía de elementos de evaluación o porque habían recibido además otras terapias diferentes a las del estudio— quizá podrían pasar a la categoría de evaluables más adelante. Por eso* —agrega— *propuse una frasecita del informe final: 'Hasta el día de la fecha, los resultados son los siguientes'. Yo no dudo de mis colegas ni de los estudios del CONICET: dudo de mis conclusiones, dudo de mi metodología"*.

Del *affaire* crotoxina quedan hoy un juicio pendiente ante la justicia criminal y correccional federal, la emigración de tres de sus protagonistas —Vidal hacia Estados Unidos, Hernández Plata hacia su Venezuela natal, donde también estaría Coni Molina— y un tema angustiante y mal finalizado que algunos medios de comunicación reavivan confusamente.



Dictadura del estilo

MORIR FRENTE AL ESPEJO

(Por Ana Torrejón) Son carne de cañón de las vitrinas. La revista *Arena*, bimensual inglesa editada por *The Face*, los llama "fashion victims"; el semanario francés *Actuel* los presentó en una nota de tapa como "victimes de la mode". Sin necesidad de pasarlos al castellano, los que se dejan morir por el ancho de un pantalón circulan y se abstraen de prensas críticas y de agudazas sociologías. Su advenimiento como tribu urbana coincide con la explosión punk en Londres, circa 1977. Las crestas teñidas y las cadenas que para unos significaban el ataque frontal a su serenísima majestad y a la sombra de la desocupación, para otros era una desafeinada pose por estar a la moda. Lo que funcionaba como símbolo en ciertas partes era panfleto en otras, porque *moda* no es igual a *estar a la moda*...

Hace más de diez años que los coletazos del consumo se suceden intermitentemente y con una prodigiosa facilidad para convertir aquello que es una reacción a lo preestablecido, en una pronta adhesión. El frenético movimiento descalifica la imaginación, el criterio, el placer estético y la intransferible realidad en una predisposición férrea por adquirir. En ese contexto, los gritos que se expresan por vía de la moda terminan siendo —en la estampa de algunos— un murmullo.

Los mutantes están agarrados de pies y manos al presente inmediato. Jóvenes (?) camaleones bloquean sus sentidos para no adelantar el futuro y adscriben fanáticamente al término diseño. Esta varita mágica conduce y prende en respetables masas que desconocen su significado amplio y permite que ciudadanos insospechados se conviertan —copiando— en "creadores". Patética y pantanosa confusión, esta fiebre del vestir cueste la cabeza que cueste.

Esclavos del propio narcisismo, para los "fashion victims" los dictados de temporada son preceptos religiosos. Un cerebro lavado es caldo de cultivo para la imitación indiscriminada y para la actitud carente de contenido, porque no existe el proceso de la aceptación y de adhesión consciente de lo que se lleva como un guante sobre la piel.

Gillo Dofles, haciendo vista gorda al fenómeno mortal, dice en referencia a la sincronía de tendencias de moda variadas e incluso opuestas: "Salimos de un tiempo de conformismo, se acabaron los esquemas rígidos". Para el profesor de estética de la Universidad de Milán no dejaría de ser una ridícula rigidez el espectáculo de señoras de más de cincuenta con faldas de bailarina y rodillas al aire; el perfil de un político levantado a fuerza de gel, o el abdomen prominente de un hombre que —sin hacer deportes y sin tener en el horizonte el fin específico— insiste con el jogging.

Merodeando por donde se cuecen las habas (desfiles, exposiciones, discotecas, bares) las víctimas de la moda disuelven su angustia en el momentáneo goce de hacerse ver. Sin entrar en juicios sobre personalidad o madurez, son las figuras que le vienen como anillo al dedo a esos cambios radicales en el vestir cada seis meses que ni el mismísimo Hemingway —que no era precisamente un teórico de la moda— podría comprender.

Esquemáticos para peinarse, vestirse y pintarse. Enemigos de poner los pies sobre la tierra. Huyen de la transgresión o de la adecuación y se vuelcan ciegos en un espejo que atrasa con la imagen.

Afortunadamente María Antonieta se habría salvado de la guillotina si fuera por las pelucas, e Imelda Marcos habría conservado todo el poder si lo gordo de la cuestión radicara en coleccionar zapatos.

Concentración en el Luna Park

GORDOS DIET



Hoy en el Luna Park se producirá un encuentro de gordos organizado por Anónimos Luchadores Contra la Obesidad. Se calculan unos 15.000 asistentes,con lo que se concretaría un record que se pretende inscribir en la guía Guiness. Antes del acto, un grupo de hiperobesos explicó que la alegría atribuida a los gordos tiene sus bemoles.







"Yo pesaba 130 kilos y vivía en dos mesas: la de mi casa y la del boliche de enfrente de mi kiosco, donde además de volver a comer y convidar a la gente a tomar o comer algo hacía negocios. Cacé el cigarrillo a los 12 años y tuve todas las adicciones por la obesidad. Fui gordo antes que alcohólico, fumador y pastillero de anfetaminas. Para ganar amigos inventaba mi propia vida social: hacía campeonatos de truco para que la gente viniera a mi casa. A mi señora la hacía cocinar", cuenta hoy Norberto de 46 años, y 90 kilos, coordinador de un grupo de 26 hiperobesos de ALCO (Anónimos Luchadores Contra la Obesidad) que acreditan el curioso mérito de haber adelgazado (entre todos, claro) casi una tonelada.

Grosso modo, la historia de cada uno de ellos tiene diagramas parecidos: el ensimismamiento en la comida, la vergüenza más o menos disimulada por un cuerpo excesivo, la soledad disfrazada de grasa de los que de regreso a casa se sinceran agresivos con todo lo que tienen alrededor y vuelven a empezar a comer. "Los gordos tenemos una careta: adentro de la casa somos otra cosa, estamos de mal humor. Cuando a mí por la calle me decían 'mirá al gordo chancho aquél' yo me reía en el momento pero después cuando llegaba a mi casa me desquitaba comiendo. Es característico del obeso tener una careta, ser un payaso. Por eso cuando hay una fiesta dicen 'llevalo al gordo que es macanudo' ", explica Pedro, ferroviario, 56 años, que lleva adelgazados 35 kilos desde que participa de los grupos de ALCO. Luis, por su parte, refuerza la idea: "Un gordo para ser rana se juega todo, se come todo, se baila todo. Tiene que ser la diversión de la fiesta. Pero el obeso es violento con la pareja porque ése es el lugar donde se desahoga. Mis amigos venían a casa a cualquier hora y yo era un tipo maravilloso. Pero cuando se iban me la agarraba con cualquiera".



La vida de un gordo, pero sobre todo la de un hiperobeso (aquel que tiene más de un 50 por ciento de peso de más a cuestas) se va recortando paulatinamente: "Yo no viajaba en colectivo porque si se desocupaba un asiento y tenías que sentarte sabías que nadie se iba a poder sentar al lado tuyo. No podía ir al cine porque no entraba en la butaca; en definitiva, trataba de evitar el trato con la gente", cuenta Roberto, 33 años, auditor de empresas, ex 170 kilos.

Todos los gordos que llegan a ALCO a empezar un tratamiento tuvieron un momento en el que, como ellos dicen "tocaron fondo": "Para mí fue cuando una vez en que estaba comiendo y tomando vino mi hijo de siete años a hacerme un regalo y yo lo eché diciéndole que me molestaba. Ahí me di cuenta de lo enfermo que estaba", cuenta Norberto. Para Pedro, en cambio, ese momento llegó cuando le ordenaron que midiera una vía y no pudo: la panza no le dejaba agacharse y se tuvo que arrodillar ante sus jefes.

"Una vez con una dieta, una mezcla de acupunturas y pastillas, adelgacé 40 kilos y después subí 30 y me quedé sin poder caminar. Ahí me dije basta de dietas, prefiero morir caminando. Pero finalmente me trajeron a la rastra a ALCO y pude adelgazar", cuenta a su vez Roberto.

Todos los miembros del grupo que perdió la tonelada aseguran que en ALCO pudieron si no curarse (reconocen que la obesidad es un mal incurable) por lo menos atenuar la voracidad y recuperar algunas de las porciones de vida que las repetidas viandas les habían privado. En ALCO se sumaron a un grupo de pares que los apoyaron cuando, valga la ironía, *flaquearon* ante las dietas.

"La primera vez que fui a ALCO bajé 24 kilos en 6 meses, pero después me agarró una *meseta:* paré de adelgazar y le pregunté al miembro más viejo del grupo qué pasaba. El me preguntó cuál era el plato permitido que yo hacía por semana y yo le contesté que ninguno. Claro, mis *permitidos* eran una curda. Esa vez, por ejemplo me había tomado 56 imperiales", confiesa otro.

Aunque la enfermedad no hace distingos de edad ni de clase, no se puede pensar en un obeso sin considerarlo una metáfora concentrada, alguien que cumple al pie de la letra las instrucciones de la sociedad de consumo, que gasta para compensar las insatisfacciones, llenar todos sus vacíos, y piensa, como un niño, que está desamparado y carece de todo.

Tal vez, en definitiva la lógica de los gordos, ese 20 por ciento de la población de la Argentina, sea la que describe Jean Baudrillard en *América:* "Igual que el obeso que no para de engordar, que el disco que gira indefinidamente en el mismo surco, que las células de un tumor que proliferan, que todo lo que ha perdido la fórmula para detenerse, toda esta sociedad, incluida su parte activa y productiva, corre hacia adelante porque ya no sabe detenerse".



Alcohol, anfetaminas y otros

(Por Daniel Riera) Definitivamente desvinculado del polémico libro que —sobre la vida de Jesús— escribía junto a Dalmiro Sáenz, "por discrepancias con el producto final", el doctor Alberto Cormillot concentra hoy su actividad en sus preocupaciones favoritas, los gordos y la política. Probable diputado nacional en el '89 (es el suplente de Eduardo Duhalde), Cormillot describe el sentido de ALCO (Anónimos Luchadores Contra la Obesidad) —entidad que preside— y sus ideas para el tratamiento de las enfermedades sociales desde el gobierno.

—*¿Quién se encarga oficialmente del problema de la obesidad?*

—En este país, nadie. Yo quería tratar el alcoholismo desde el Ministerio de Acción Social de la provincia y había muchos que lo miraban como una pérdida de tiempo. Imagine entonces lo que pasa con la obesidad.

—*¿Y si triunfa el peronismo?*

—Si de mí dependiera, por ejemplo, no tendría dudas en proponer la prohibición de las anfetaminas desde el primer día. Es terrible el daño que le hacen a los chicos, a las adolescentes... Todas las pastillas anorexígenas son nocivas.

—*¿Qué hace ALCO por los gordos? ¿En que se diferencia de cualquier "dieta pura"?*

—Lo que logra ALCO es darle un sentido a la dieta. El gordo que le encuentra un sentido a la dieta es el que después logra adelgazar y mantenerse. La persona que se siente sola, y que no puede tomar el compromiso consigo misma para hacer una dieta, toma fuerzas a partir del apoyo que le significa tomar el compromiso junto a otros compañeros.

—*¿No puede haber un gordo feliz, al que no le preocupe su obesidad?*

— Si, pero no es lo más común porque la sociedad se empeña para que el gordo la pase mal. Acá el gordo no tiene espacio: consigue menos trabajo, tiene dificultades para viajar, para comprar ropa, para sentarse en un asiento de cine.

—*¿Qué causas provocan la obesidad?*

—Hay causas genéticas —es una enfermedad con un gran componente hereditario— y después hay componentes sociales: presión familiar, publicidades, un mundo que cada vez hace menos ejercicios.

—*¿Son muchos los gordos que buscan soluciones mágicas para su problema?*

—Sí: pastillas, acupuntura, yuyos, cremas, tonterías para perder el tiempo. Además se suma un problema cultural, cuando terminó la Segunda Guerra Mundial, la mujer empezó a salir más a la calle, a estar más delgada. En nuestro país esto es exagerado. A un gordo, realmente, se lo excluye de la vida.

—*¿En qué consiste el plenario de ALCO en el Luna Park?*

—En una fiesta que hacemos todos los años. Se presentan testimonios de gente que ha bajado de peso, se hace actividad física y se juntan gordos del interior y de Capital Federal. Queremos registrarla en el libro Guiness de records como la reunión que juntó más gordos en todo el mundo, porque vale la pena divulgar que se puede adelgazar con métodos naturales.



JORNADAS DE TRABAJO

REALIZACION I
Adolfo Aristarain - Jorge Polaco - Pino Solanas - Guillermo Saura - Sergio Renán

REALIZACION II
Eliseo Subiela - Nicolás Sarquis - Alberto Fischerman - José Martinez Suárez - Carlos Galletini

PRODUCCION
Lita Stantic - Cacho El Kadre - Cacho Palero - Luis Barberis

DIRECCION-PRODUCCION
Raúl de la Torre - María L. Bemberg - Eduardo Calcagno

CINE DOCUMENTAL
Ricardo Wullicher

VIDEO
Oscar Barney Finn - Eduardo Mignona

PRODUCCION DE DISEÑO (escenografía - vestuario)
María Julia Bertotto - Emilio Basaldúa

MUSICA
Litto Nebbia - José Luis C. de Dios

FOTOGRAFIA
Chango Monti

CINE DE ANIMACION
Susana Tozzi

GUION
Aída Bortnik - Jorge Goldemberg - Osvaldo Bayer - José Pablo Feinmann

CINE Y PUBLICIDAD
Néstor Lescovich - Carlos Sorin - Juan José Jusid

CINE TESTIMONIAL
Gerardo Vallejo

CRITICA
Ricardo G. Oliveri - Claudio España - María Núñez - Andrés Di Tella - Homero Alsina Thevenet

CHARLAS

Cine y Espacio Audiovisual: Osvaldo Getino

Proceso de Producción: del guión a la imagen: Raúl Tosso

Es posible la ''Enseñanza'' del Cine: Simón Feldman

SEMINARIOS

Imagen y Sonido en la Construcción y Crítica del Film: M. Levin

El Espectador de Cine: Un Voyeur: O. Traversa - R. Hermida

El Video Clip: Un Género: C. Prieto

MESAS REDONDAS

Políticas Culturales para el Cine
Bebe Kamin - Antonio Ottone - Aníbal Di Salvo - Carlos Galletini - Jorge Zanada

Tendencias Estéticas del Cine Argentino Actual
Silvio Fishbein - Christian Pauls - B. Do Campo Feijoo - A. Ortiz de Zárate - Pablo César - Gustavo Mosquera - Carlos Olguin - Gustavo Cova - Alejandro Agresti

Producción, Distribución y Exhibición del Cine Argentino
Sebastián Martinez - Teo Koffman - Juan C. Garate - Bernardo Zupnik - Jorge Estrada Mora - Rabeno Saragusti



Gustavo Glabert

DEPORTE ¿PARA TODOS?

Se cumplen diez años de la proclama "Deporte para Todos", lanzada por la Carta Internacional de la Educación Física y el Deporte de la UNESCO que, aunque resultó de difícil práctica para los empobrecidos países latinoamericanos, sirvió para que el deporte dejase de ser entendido como un simple pasatiempo incorporándolo como apéndice de la salud y la educación de los pueblos.

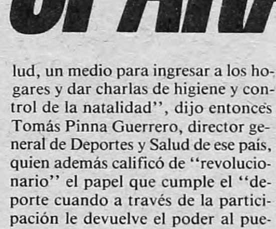
(Por Ezequiel Fernández Moores) ¿No resulta casi una burla reclamar por el derecho de los pueblos a la práctica del deporte, cuando otra clase de derechos —seguramente más elementales— carecen aún de solución en Latinoamérica y también obviamente en la Argentina? Mañana se cumplirán diez años exactos de la célebre "Carta Internacional de la Educación Física y el Deporte" que la UNESCO elaboró en París el 21 de noviembre de 1978 bajo la proclama de "Deporte para todos". Su contenido (ver recuadro) resulta una letra muerta y casi impracticable en la realidad latinoamericana, pero al menos contribuyó a que gobernantes, investigadores e intelectuales dejaran de considerar al deporte como un simple pasatismo, para incorporarlo como una herramienta válida para la salud y la educación.

Ya en 1972 Gran Bretaña declaró que el deporte para todos constituía un programa nacional. Campañas bajo ese lema fueron lanzadas previamente en Noruega, los Países Bajos, Suecia, Dinamarca e Islandia. Polonia, Unión Soviética, Canadá y Estados Unidos sancionaron leyes que promueven el deporte para todos. Programas semejantes fueron apoyados por gobernantes de Bélgica, Austria y Suiza hace ya veinte años. Se dice que entre los jefes de Estado, los primeros en percibir la importancia del deporte fueron Eisenhower, Mao Tse Tung y Uro Kekenen.

Este cuadro fue descripto por el alemán oriental Jurgen Palm durante las "Jornadas Internacionales de Estudio sobre el Deporte" que se realizaron en Buenos Aires en setiembre de 1973. Palm afirmó entonces que "la inactividad física debe ser combatida con la misma intensidad que el analfabetismo" y aseguró que "con motivo de la inactividad física, el trabajador promedio deja de estar activo unos diez años antes del tiempo en que realmente debería hacerlo."

Pero ese cuadro europeo que Palm describió hace ya quince años en Buenos Aires encontró un fuerte contraste cuando llegó la hora de analizar la posibilidad de insertar al deporte para todos en la realidad latinoamericana. Durante el II Congreso Panamericano de Deporte para Todos que se celebró en Bariloche en diciembre de 1986, el deporte comunitario quedó desplazado por un lenguaje que se hizo común sólo a la hora de analizar el atraso económico, la escasez de infraestructura sanitaria, la miseria y hasta la existencia de focos de guerra, como explicaron funcionarios de los gobiernos de El Salvador y Perú.

"En Perú el deporte comunitario es el ariete de los programas de salud, un medio para ingresar a los hogares y dar charlas de higiene y control de la natalidad", dijo entonces Tomás Pinna Guerrero, director general de Deportes y Salud de ese país, quien además calificó de "revolucionario" el papel que cumple el "deporte cuando a través de la participación le devuelve el poder al pueblo."



La presencia de instructores deportivos aun en zonas de guerra, contada por el salvadoreño José Colocho Hernández, los veinte mil indígenas beneficiados con los Juegos Autóctonos en Venezuela, los Juegos Campesinos en Bolivia, los diecisiete años de deporte comunitario en Brasil y la experiencia argentina con las comunidades mapuches, fueron otras ricas exposiciones que se escucharon en aquel Congreso de Bariloche.

Y así como se recordó que en 1979 el régimen militar de la Argentina pretendió que los mapuches realizaran gimnasia en locales cerrados sobre un piso para ellos insólitamente calefaccionado, también se contaron otras contradicciones casi fellinescas. Fue el director general de Deportes de Portugal, Joao Correia Boaventura, quien contó sus experiencias al llegar a Lourenco Marques, capital de Mozambique, en tiempos de la colonia: "Hicimos una fosa para construir una pileta, pero los nativos utilizaron el pozo para tirar la basura. Cuando logramos llenarlo con agua, comenzaron a lavar la ropa. Entonces —dijo Boaventura— nos dimos cuenta que estábamos equivocando el camino". Peor fue cuando la dictadura de Zalazar envió a los funcionarios del Ministerio de Salud para que explicaran a los nativos los problemas de la mosca tsé tsé. Los hombres no tuvieron mejor idea que mostrar a través de un proyector a una enorme mosca en la pared. En cuestión de segundos los nativos huyeron espantados y el salón quedó vacío.

En la Argentina, cuando la administración radical implementó su promocionado plan "Deporte con Todos" —bajo la gestión del rugbier Rodolfo O'Reilly— los funcionarios admitieron que en el conurbano bonaerense fueron muchas las personas que aceptaron la convocatoria sólo porque se les garantizaba un sandwich. Los planes fueron cambiados, pero igualmente la Subsecretaría de Deportes de la Nación destina actualmente el ochenta por ciento de su presupuesto al deporte comunitario, según informó su titular, Osvaldo Otero.

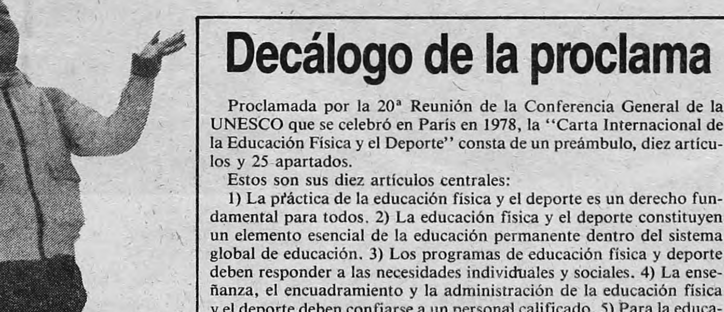
Otero fue reelegido la semana pasada como presidente del Comité Intergubernamental de Educación Física y Deportes de la UNESCO, organismo que ya había comenzado a interesarse en la problemática del deporte antes de elaborar la "Carta Internacional" de París '78.

En su reconocida *Revista Internacional de Ciencias Sociales* (número 2 de 1976), la UNESCO publicaba un informe que demostraba que la sociología del deporte (ubicada en la misma categoría que la recreación, los entretenimientos y las bellas artes) ocupaba la 35ª posición entre treinta y seis subdisciplinas de la sociología en una escala de prestigio. Otro informe indicaba que a fines de 1978 se podía contar con tan sólo ochenta y dos especialistas en el mundo consagrados enteramente al estudio del deporte en diversas disciplinas tales como la sociología, la antropología, la educación, la filosofía, la psicología y las ciencias del deporte.

"Esta suerte de desdén expresado por los intelectuales respecto del deporte como objeto de estudio puede tener orígenes diversos, como podría ser, por ejemplo, una cierta tradición filosófica y religiosa que establece una falsa oposición entre espíritu y cuerpo; o aun, el hecho de que el deporte organizado se haya convertido en espectáculo dominado y corrupto por los intereses comerciales, vaciado de su pureza y nobleza", escribió Alí Kazancigil, en un número que la revista de la UNESCO editó en 1982 enteramente dedicado al deporte.

En ese mismo número, la UNESCO analiza distintos temas: de qué manera "las funciones de socialización, de educación y de intercambio del juego, tan evidentes en sociedades tales como los inuit de Canadá o los motu de Papu Nueva Guinea, se han perdido totalmente a causa de la comercialización del deporte en las sociedades industrializadas", el rol del deporte en los conflictos políticos, la contribución del deporte a la formación de la identidad nacional (en Australia); los lazos existentes entre el deporte y el cambio social (las mujeres en Africa); el deporte como exultorio de violencia y los estadios de fútbol como sitio donde "se expresa la frustración colectiva de una juventud para la cual la sociedad no ofrece demasiadas posibilidades de realización."

Si para el español Antonio Cagigal deporte significaba apenas "diversión", el tiempo ha demostrado que el significado real es algo más profundo que eso. Para la bonanza del mundo desarrollado el deporte puede ser un excelente vehículo para el aprovechamiento del tiempo libre mientras que en el caso de los subdesarrollados podría ser al menos una herramienta válida para la salud y la educación. Y esto al margen del contraste que la historia del deporte comunitario pueda ofrecer con el gigantismo tremendo y los vicios incorporados a ese gran espectáculo que son los Juegos Olímpicos de la era moderna. "El espectáculo deportivo —dice el filósofo francés Michel Serres— no es exactamente lo que creemos. Se trata de una cultura, de una de nuestras fundamentales maneras de estar juntos."

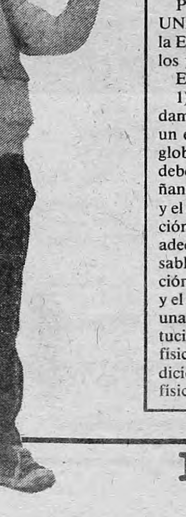


Decálogo de la proclama

Proclamada por la 20ª Reunión de la Conferencia General de la UNESCO que se celebró en París en 1978, la "Carta Internacional de la Educación Física y el Deporte" consta de un preámbulo, diez artículos y 25 apartados.

Estos son sus diez artículos centrales:

1) La práctica de la educación física y el deporte es un derecho fundamental para todos. 2) La educación física y el deporte constituyen un elemento esencial de la educación permanente dentro del sistema global de educación. 3) Los programas de educación física y deporte deben responder a las necesidades individuales y sociales. 4) La enseñanza, el encuadramiento y la administración de la educación física y el deporte deben confiarse a un personal calificado. 5) Para la educación física y el deporte son indispensables instalaciones y materiales adecuados. 6) La investigación y la evaluación son elementos indispensables del desarrollo de la educación física y el deporte. 7) La información y la documentación contribuyen a promover la educación física y el deporte. 8) Los medios de comunicación de masas deberían ejercer una influencia positiva en la educación física y el deporte. 9) Las instituciones nacionales desempeñan un papel primordial en la educación física y el deporte. 10) La cooperación internacional es una de las condiciones previas del desarrollo universal y equilibrado de la educación física y el deporte.





Jorge Sáenz

Rockeritos

CAZANDO OREJAS

Un conjunto de rock poco conocido canta "Ella vendrá" y probablemente se refiera a la fama, sin nombrarla. Con padres que oscilan entre la resignación y la colaboración, propietarios de boliches ventajeros y productores que se dedican a esperar quién queda y quién no, los rockeritos sobreviven trabajando como cualquier hijo de vecino, pero con doble vida, incluido el hijo de Tróccoli.

(*Por G.B.*) Hay quienes piensan que el arte de vanguardia rompió su alianza con el escándalo y que, mientras perdía su virtud provocativa, la voluntad de expresión se multiplicaba y se democratizaba. Charly García, Luis Alberto Spinetta y Fito Páez son estrellas, pero su luminosidad no opaca la proliferación de múltiples grupos de música rock o pop que reivindican y practican su derecho a sonar. *"Yo, si me quedo manco, me mato"*, asegura Federico, bajista de Don Cornelio y la Zona, que une el sentido de sus días a un fraseo sobre las cuatro cuerdas de su instrumento. Puede ser costoso y hasta vano, pero siempre queda la esperanza del éxito. Aunque si no llega, no importa. *"Nuestra ambición es ser lo más. Pero no lo buscamos. Si no se da, tocar la viola en tu casa te va a seguir dando placer"*, explica el guitarrista de Street, Mars, y confirma que el acto de comunicación parece haberse vuelto más preciado que lo que se dice.

Como amateurs que son, viven de otra cosa. *"No trabajamos para vivir. Trabajamos para poder tocar"*, distingue Federico, empleado en un garage para subsistir, comprar cuerdas y darse gustos, según detalla. Claudio, el baterista, atiende un quiosco en el aeropuerto de Ezeiza. Alejandro, el guitarrista, amasa ravioles en una fábrica. Serguei, la trompeta, graba los números de patentes en los vidrios de los coches. Daniel, el tecladista, se dedica a hacer programas de computación y a otras actividades débilmente legales. *"Truchea videos"*, apuntan sus compañeros cornelios. Palo, la voz del grupo, es el único que no trabaja. Y después de hacer todo eso, tocan "Ella vendrá". La formación de Street, por su parte, incluye a un representante de una profesión bastante improbable para un rockero: además de guitarrista, Ricki es abogado. Desocupado durante bastante tiempo, finalmente se sumó al estudio jurídico de unos amigos desde donde ejerce. Mars, también guitarrista, trabaja como cadete en una editorial. Sergio —batería— atiende un puesto de diarios todas las mañanas y Carlos —bajo— es, desde hace unos meses *"cocinero ad honorem en el Ejército"*, hasta que le devuelvan el documento firmado.

Don Cornelio y la Zona está por editar su segundo disco, tocó como telonero de Fito Páez y de Iggy Pop y tiene una agencia que le consigue fechas para presentarse. *"Todo muy ocupado, pero para la guita somos los últimos en la cola de reparto"*, se lamentan los músicos. Pero antes del estudio de grabación —que puede aparecer o no, es una cuestión de azar y no de perseverancia— hay una larga recorrida por el circuito (cerrado) underground. *"Grabás un casete con tu música y se lo llevás al dueño de un pub, que puede ser un tipo que está ahí rodeado de alcohol y al que generalmente no le importa nada. Le tenés que caer simpático y te dirá: 'Bueno, vení un viernes y tocá'"*, describe Palo. *"Excepto que tengas amigos con contactos. Nosotros no tenemos muchos amigos"*, posa.



Alejandro Elías

Flete, sonido, sonidista, luces e iluminador suman alrededor de mil doscientos australes, son indispensables para tocar y rara vez pueden ser solventados por lo obtenido en cada show. *"Porque generalmente se hacen transas non sanctas* —afirma Iurek, bajista de Antihéroes— *y en ningún lugar te pagan los gastos. Te dan un porcentaje sobre las entradas que antes te exigieron que vendieras, porcentaje calculado para que el dueño del lugar se lleve sus morlacos."* Martín —guitarra—, Eddy —batería—, Marcelo —teclado— y Liza —voz— completan la formación de este grupo que la primera vez que se presentó en público, en un pub de Recoleta, rompió un spot y tuvo que dejar el bajo como seña, a falta de efectivo.

Pocos encaran —y aun así, con relativo éxito— la música como un trabajo. Entre ellos, los integrantes de Jacinto Patruno y asociados, *"una institución con fines de lucro cuyo rubro es el placer"* —según declaran— que toca desde hace años en Mar del Plata. *"Es perverso pedirle al músico que toque a cambio de nada. Porque entonces habría que proponerles a los panaderos que regalaran el pan"*, considera el padre del grupo, Jacky. *"Con el mismo criterio, habría que eliminar las direcciones de cultura y los funcionarios que las ejercen. ¿Cómo puede tener la cultura un director? Mejor poner un empresario, que se tendría que ocupar forzosamente de buscar mejores cosas y que les daría laburo a los artistas"*, propone. Jorge —bajista—, Hugo —baterista—, Luis Miguel Troccoli —saxofonista, percusionista e hijo del ex ministro del Interior Antonio Troccoli— y Lila —en coros— acuerdan y confiesan que les gustaría abandonar sus actividades secundarias.

Tantas voluntades artísticas diseminadas tienen un rasgo en común, quizá correlato necesario de la multiplicidad de veces: la muerte del mensaje. El músico no milita y le agrada repetir que poco queda por decir, eco desencantado que tan bien sienta esta temporada. Para Antihéroes *"lo importante es transmitir sensaciones y que cada uno las reciba como quiera"*. Mars (Street) recuerda el rol que cupo a los grupos de rock y de pop durante la última dictadura: *"Antes, el día que tocabas tenías que hacer la reflexión de lo que estaba pasando, de lo que no se hablaba. Ahora la onda es hacer algo divertido, que alegre. La gente ya sabe cómo está todo, como para que el fin de semana, cuando quiere divertirse, le hablen de lo que padece todos los días"*. El letrado guitarrista interrumpe para preguntar qué puede hacer el músico, además de tocar, en una sociedad tan compleja. *"Aunque quieras cambiar algo, no podés. Hay tantos quilombos... ¿Qué podés hacer? Arreglar el mundo es un objetivo demasiado ambicioso. Mucho más sano y productivo es estar en tu banda y que la gente capte lo que le podemos dar, la música. En definitiva, siempre tenés que zafar solo. Con los milicos o con la democracia, tenés que zafar solo."* La sensibilidad política es un recuerdo difícil de llamar y la rebelión una práctica que no se usa más. Ni siquiera se pelea con los padres: *"Mi mamá está contentísima* —dice Mars— *con que yo sea músico. Ella quiso ser cantante y la familia no la dejó, porque estaba mal visto que una chica se exhibiera en un escenario. A nosotros, en cambio, nos escucha, opina sobre lo que hacemos y, a veces, hasta participa haciendo llamados y otras cosas de producción"*.



LA HERMANA DEL JEFE

La niña de la fotografía recién comienza a dar sus primeros pasos en el cine. Actuó en películas que obtuvieron escasa repercusión, con títulos como *Teenage Wasteland* o *Indian Summer*. Sin embargo, a los 26 años, Pamela, nacida en Nueva Jersey, es una actriz con un apellido famoso: Springsteen. Su hermano no es otro que Bruce, también apodado "The Boss" (el jefe), el músico que vino a la Argentina para actuar en la gira mundial de Amnistía Internacional. Y mientras ella no quiere que se la conozca sólo como "la hermana de...", varios artistas como Natalie Cole, Dave Edmunds, Pointer Sisters, The Hollies y Manfred Mann se han reunido para grabar un disco-homenaje que se llamará "Songs from The Boss". Será un álbum con canciones de Bruce Springsteen interpretadas por otros artistas.



De primera, si no llueve

Desde las 17, si no llueve, se disputa la duodécima fecha del torneo de Primera División y se completa la boleta del PRODE 787, con este programa: Boca - San Martín (PRODE 1), Platense - San Lorenzo (2), Independiente - Racing Cba. (3); Estudiantes - Ferro (4), Central - Instituto (5); Talleres - Newell's (6); Mandiyú - Gimnasia (7); Argentinos - Racing (8), Español - Armenio (9) y Vélez - River (10). En Boca, Cuciuffo reemplazará a Abramovich y en River, Melgar ingresará por Corti.

Nacional B e incidentes

El líder, Lanús, y su escolta, Colón, jugarán sus partidos de la 16ª fecha del Nacional B, hoy, desde las 17, ante Quequén en cancha de éstos y con Atlético Tucumán en Santa Fe, respectivamente. La fecha comenzó ayer con estos resultados: Los Andes 0 - Italiano 1 (PRODE 11), Quilmes 1 - Chacarita 0 (PRODE 12); Tigre 0 - Defensa y Justicia 1 (PRODE 13); Talleres 3 - Cipolletti 0; Almirante Brown 2 - Douglas Haig 2; Maipú 2 - Banfield 1 y Huracán 1 - Temperley 1. Lanús tiene 22 puntos, Colón 20 y con los resultados de ayer, ambos líderes jugarán sin riesgo de perder las posiciones de privilegio. Por el torneo de Primera B, el partido entre Almagro y Laferrère en José Ingenieros fue suspendido por el juez "por falta de garantías" cuando ambas hinchadas se trenzaron en una pelea.

Gabriela buscará su diploma de maestra frente a Pam Shriver

Derrotó a Sukova en una hora de juego y será finalista con Pam Shriver, quien eliminó a Steffi Graf.

En una nueva demostración del excelente nivel que alcanzó su juego sobre el fin de la temporada '88, Gabriela Sabatini vapuleó a la checoslovaca Helena Sukova por 6-4, 6-2 y se clasificó finalista del Masters que se disputa en el Madison Square Garden de New York. Hoy, Gabriela definirá el último gran certamen del año con la norteamericana Pam Shriver, quien en la primera semifinal de ayer le ganó a una Steffi Graf disminuida por la gripe por 6-3, 7-6 (7-5 en el tie break).

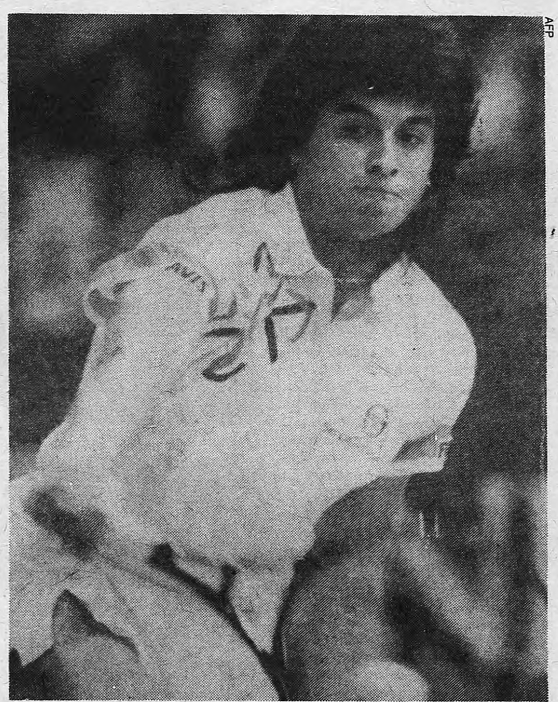
Casi en la medianoche del sábado, Gabriela había derrotado por los cuartos de final a Natalia Zvereva por 6-1, 6-1 mientras que Helena Sukova provocó la caída de Martina Navratilova por 2-6, 7-5, 6-3. Debido al adelantamiento de la programación, en la tarde de ayer, Shriver eliminó a Graf y Sabatini a Sukova. En menos de 24 horas, la argentina dio dos enormes pasos hacia el último gran título de la temporada.

Como ante la soviética Zvereva, la argentina jugó segura, demostró la evolución de su servicio y la eficacia de su definición. Además, aquellos pozos de desconcentración parecen haber quedado en el olvido. Gabriela en ambos partidos estuvo concentrada, atenta y en ningún momento perdió el control ante sus rivales.

En la semifinal, Sukova ganó su servicio y en el siguiente la imitó Gaby para llegar al 1-1. Una doble falta de la checa puso a la argentina al frente en el marcador y en el punto siguiente Gabriela levantó un 0-30 y un 15-40 para definir con un ace y ponerse 3-1. Sukova ganó el punto siguiente con su servicio y en el sexto se vio lo mejor de Sabatini: levantó un 0-15, con dos reveses implacables se puso 40-15 y definió con un globo que obligó a la checa a devolver esforzadamente desde el fondo. La volea de Gaby fue un penal que puso el 4-2. Después cada una ganó el punto con su servicio y en el último game, Gabriela arrasó a su rival para llegar al 6-4 parcial en apenas 35 minutos.

El segundo set casi no existió. En sólo 10 minutos, Gabriela se puso 3-0. Solamente el amor propio de Sukova estiró el partido hasta los 26 minutos y un 6-2 categórico.

Hoy, Gabriela enfrenta a Shriver, vencedora de Graf, nada menos. La alemana declaró que "no fui yo la que jugué. Me sentía mal, no podía mover las piernas". De todos modos, Shriver tiene su mérito y para Gabriela resulta una rival mucho más accesible que Steffi.


AFP

Revés de Gabriela Sabatini. Una de las armas para ser finalista.
De madrugada, eliminó a Zvereva. Por la tarde, a Sukova.

CINE/12

El secreto de Milagro	(Robert Redford, 1987) Hay un fondo de mensaje social en esta lucha de campesinos contra frívolos terratenientes, pero el alegato está envuelto en grandes dosis de humor y hasta de poesía, como si García Márquez lo hubiera escrito. Con Chick Vennera, Sonia Braga, Christopher Walken y mucha acción.**(Metro.)**	**Hombres de Barro**	(Miguel Mirra, 1987) Semidocumental sobre los indios colla, en montañas y valles de Jujuy, más la búsqueda del joven que se trasladó a Buenos Aires como albañil. Hay hermosas imágenes, pero no siempre las necesarias. También hay más explicaciones y discursos filosóficos de los que convenían a una comunidad de gentes lacónicas. Con actores no profesionales. (**Lorca**.)	**Buenos Aires, Crónicas Villeras**	(Marcelo Céspedes, Carmen Guarini, 1988) Documental valioso en su objetivo de rescate de la memoria colectiva sobre dos hechos del pasado reciente: la existencia de las organizaciones villeras y su desmantelamiento como consecuencia de las erradicaciones ordenadas por el proceso. En el programa otro documental: *A los compañeros la libertad.* **(IFT, Sala Uno.)**
Bagdad Café	(Percy Adlon, 1987) El primer estreno comercial de este director del moderno cine aleman, es una original comedia sobre lo que le ocurre a los seres comunes en un lugar desértico próximo a Las Vegas. Tierna e irónica, imaginativa y renovadora en lo expresivo, la película descansa en la singular Marianne Sägebretch. **(Metropolitan, Monumental, Mignon.)**	**Las alas del deseo**	(WimWenders, 1987) Una obra maestra del director alemán estructurada como una fábula romántica, en torno a lo que sucede a dos ángeles que bajan a la tierra. La fantasía da lugar a múltiples interpretaciones, e incluye guiños y claves para amantes del cine, y homenajes varios. Con Bruno Ganz. **(Loire.)**	**Manhattan**	(Woody Allen, 1979) Magnífica y agridulce visión de la vida en Nueva York, según las vivencias de un escritor y autor de guiones como sólo podría ofrecerla un enamorado de su ciudad natal con el talento de Allen. Realzada por la excelente fotografía en blanco y negro y los temas de Gershwin. Sábado, 15 y 20 horas. (**Sala Leopoldo Lugones**.)
Buenos días, Vietnam	(Barry Levinson, 1987). Como locutor y disc-jockey en una radio del frente bélico, Robin Williams se luce continuamente en esta insólita comedia. El libreto y la dirección progresan sin embargo hasta una dura crítica al oficialismo político y militar, como responsables del mayor desastre norteamericano en el siglo. **(Luxor, Libertador, Belgrano y Santa Fe.)**	**La casa de Bernarda Alba**	(Mario Camus, 1987). Excelente traslación cinematográfica de una obra maestra de Federico García Lorca, con destacadas actuaciones de Ana Belén, Irene Gutiérrez Caba y Florinda Chico. Sutileza y economía expresiva en la exposición de un drama personal que es en definitiva una alegoría del autoritarismo. **(Broadway, América.)**	**Aprendiendo a ser hombre**	Comedia semiautobiográfica que se caracteriza por un agradable medio tono en su desarrollo; prolijamente terminada y recomendable para cultores de la nostalgia. Segunda parte de la trilogía que en base a sus memorias estructuró el dramaturgo Neil Simon, y de la cual se estrenó el año pasado *Recuerdos de mi adolescencia.* **(Concorde, Gran Savoy.)**
Beirut, últimas escenas de familia	(Jennifer Fox, 1987) Singular documental sobre la vida de una familia burguesa en un Beirut atravesado por la guerra civil. Pese al tema trágico, la película respira optimismo y vitalidad, aunque se excede en los monólogos. Con un elenco no profesional y varios toques de humor. **(Lorca.)**	**La vida es un río tranquilo... ¿o no?**	(Etienne Chatiliez, 1987) Inteligente sátira sobre los desniveles sociales, que sin pretensiones hace reflexionar y reír, en torno del cambio de identidades de los respectivos hijos de una familia burguesa y de otra de clase baja. El equívoco se descubre accidentalmente y altera el río tranquilo que parecían ser sus vidas. (**Monumental, Lorena, Grand Splendid, Belgrano.**)	**Thérèse**	(Alain Cavallier, 1986) Curiosa aproximación al tema de la santidad a través de las memorias de Thérèse de Lisieux, muerta a los 24 años y conocida al ser canonizada, como Santa Teresita. Exquisito y particular tratamiento estético para una obra que temáticamente puede interpretarse en más de un sentido. **(Maxi, Atlas Santa Fe, General Paz.)**

Clasifica/12

Para publicar en esta sección Tel.: 44-8714 Av. Santa Fe 1440 Local 13

RUBRO 1
DEPARTAMENTOS

VENTA

SANTA FE-VIDT. 3 amb. dep., TE categ. t-casa, patio, vista jardín. Dueño 84-5143 Inter. abst.

AV. SANTA FE y SALGUERO. 4° 37. u$s 9.800. 1 amb. ampl. calle, coc. 44-9492 ver 14 a 17 hs.

S/TELMO P/PEQUEÑA EMPRESA ADM. PENTA. Balcarce al 600. 131 m2 s/piso ext., Bcón., Hall, L y C, 3 dorm., bño., coc. c/drio., dep. Tel. antig. Prof. u Ofic. u$s 27.500. 42-1838 / 331-6997.

RUBRO 10
LUGARES DE VERANEO

ALQUILER OFRECIDO

DUEÑO. Alquila V. Gessel casa Medit. 4 dor., 3 bños., parr., pque. u$s 1.000. Tel.: 40-7225.

BUZIOS BEACH. Cabañas serv. muc., tenis club house. 41-8134.

V. GESELL. Enero. Bungalow Zona Norte, 6 personas, 1½ cuadra playa, jdín., parr. 854-8323.

RUBRO 49
JARDINES DE INFANTES
COLONIAS DE VACACIONES

COLONIA DE VACACIONES
De 1 a 6 años
JARDIN DE INFANTES
Creatividad en Movimiento
AIRE Aranc. Acces. SOL
Av. Belgrano 1180
37-9835

RUBRO 50
EMPLEADOS DE OFICINA

OFRECIDOS

SRA. BUENA PRESENCIA. Dinám., responsable, m/práct. ofic., trámit. t/índole, perfecta redacc. Dactilog, iniciativa, puntualidad, exc. ref. 551-5298. Lun a vier. de tarde.

RUBRO 52
PROFESIONALES

PSIQUE

PSICOLOGA 613-0398 Consult part. - Honorarios instituc. Adolesc - Adultos - Pareja.

CONOCIMIENTO DE UNO MISMO
PLENITUD DE VIDA
Lic. Digna Rivero
Psicoterapeuta
1ª entrevista s/cargo
361-2778

PSICOLOGO. Niños. Adult. 855-1674.

CRISIS-MALTRATO. Dra. Danziger. Terapeuta Familiar-Abogada.Honorarios Institucionales. 613-9884.

Pensar la Vida
Una manera de empezar a buscar a partir de nuestras ganas.
Centro de Pensamiento para la Vida
Informes: 701 - 9724 9487

SALUD

TRASTORNOS SEXUALES
Revitalización-Tratamientos biológicos
Dr. Osvaldo G. De Médicis
Libertad 195 4° D 35-7986

CESYP
CENTRO DE SEXUALIDAD Y PSICOTERAPIA
TERAPIAS SEXUALES
Dr. Enrique Schcolnik
88-7101

MIOPIA Y ASTIGMATISMO
Centro Privado Corrector por Microcirugía computarizada
CENTRO DE OJOS "SANTA LUCIA"
Director: Dr. Ernesto Rinenberg
Av. Cabildo 767 (1426) Capital
771-7618 771-1429

ABOGADOS

Responsabilidad por mala práctica médica
Dr. Claudio M. Pszemiarower
Lavalle 1566 2° "G"
40-0694 46-2763

Sr. Automovilista
¿LO CHOCARON?
Obtenga indemnización sin gastos
ESTUDIO JURIDICO
DR. MICHEL
Lavalle 1290 10° Of. 1001
35-3766

RUBRO 56
SERVICIOS

ALTERNATIVAS

PROF. MARI. Tarot. Ayuda espiritual. Austria 1860 PB "G" 825-5949.

PARAPSICOLOGIA
Desarrolle sus Poderes Ocultos
Consultas-Cursos
38-9310

TAROT EGIPCIO Astrológico. Consult., Orient. Graciela. Turnos 824-5400.

OFICINA

DESGRABACIONES Profesionales. 87-3275.

M.M. OFRECE Para empresas y Consorcios, liquidación de sueldos, jornales y expensas. Precios acomodados. 362-6539.

BELLEZA

COSMETOLOGA. Acné, Hidrat. Trat. Solo damas a domic. 774-7935.

ANIMALES DOMESTICOS

A LAS ROSAS Hostería canina y enseñanza. 751-6913.

CONTACTOS

Grupo Status
PARA SOLAS Y SOLOS
c/estudios Universitarios
Sábados 22 a 3 hrs.
Reservas: Viern/Sab.
571-5500

RUBRO 59
AUDIO • TV • VIDEO

OFRECIDOS

FILMACIONES EN VIDEO Sociales, Instituciones. Ensayos. Hugo Viviani 23-0194. Mens 93-7180.

RUBRO 60
MUEBLES Y ANTIGUEDADES

COMPRA

MUEBLES. Franceses e ingleses. Arañas importantes. Jarrones y lámparas Gallé, Lálique, Müller, Daum, Schnneider. Todo objeto estilo Art Noveau o Art Decó. COMPRA CLODION ANTIQUES. M. T. de Alvear 861, Capital, 311-7580.

ADORNOS. Muebles, Arañas, Cuadros, Estatuas, Escritorios, Bibliotecas, etc. Compro. 551-2464/ 99-4028.

MUÑECAS. Antiguas con cabeza de porcelana, alemanas o francesas, compro contado. Consúlteme. 361-0678.

VENTA

MUEBLES INGLESES. Tapicería de calidad. Marcelo T. de Alvear 1508 Cap.

RUBRO 65
ENSEÑANZA

MUSICA

INICIACION MUSICAL. Enfoque renovador. Flauta dulce y traversa. 23-0194 mens. 751-6359.

IDIOMAS

INGLES-FRANCES. Met. agil, viajes, convers., exámenes. 803-2878.

CLASES DE PORTUGUES. Traduc. Prof. brasileña. 362-8437.

ITALIANO. Inglés, Traducciones, cursos, apoyo. 50-5120.

INGLES. Todo nivel. Lecciones, Traducciones, Interpretaciones. 855-9577.

CURSOS

CAPACITACION SINDICAL. Funcionamiento y leyes de la economía vista por los trabajadores. Miércoles 19 hs. CEFS. H. Yrigoyen 3150 PB 3 97-8017.

TALLERES

PINTUR-CERAM. Discapac. 48-0355.

TALLER DE CIENCIAS PRISMA. Ausp. p/Dic.: TALLER DE JUEGOS CREATIVOS. Jugando experimentamos en nuestro laboratorio. Bioterio, Acuario, Hacemos Plástica, Dibujo, Expresión Corporal, Realizamos salidas de campo y aprendemos Juegos de Ingenio en Computación. Hor.: lu. a vier. de 10 a 13 hs. Inscrip. a partir 14/11. Vac. limit. Niños y niñas a partir de los 6 años. Av. La Plata 213 3° "B" 901-3212 Secretaría de 8 a 14 hs.

T.E.A. (TALLER, ESCUELA, AGENCIA, PERIODISMO POR PERIODISTAS). Anuncia que está abierta la inscripción para los cursos regulares de Periodismo y Fotoperiodismo 1989. Informes en: Lavalle 2083. Teléfonos 46-7912 y 46-6751, desde las 15 y hasta las 21 horas. Las vacantes son limitadas.

TEATRO

CLASES DE TEATRO
Laura Bove
Informes: 38-4240

RUBRO 66
LIBROS

VENTAS

"ABEL FLEURY, EL POETA DE LA GUITARRA". Fascículo N° 1 con fotografías y comentarios en venta: Sarmiento 1573 Capital Federal. 46-7164.

RUBRO 68
DEPORTES

TAI CHI-CHUAN
Meditación en movimiento
Arte Marcial Interno
Héctor Frattini
28-7492

RUBRO 69
MASAJES • SAUNAS

MASAJ. Cama solar. 826-8566.

MAN Modelo mascul 71-1202

ANIMESE... Dos gatitas con Ud. Priv. y Dom. 35-2938. Lun. a Sáb. 09-02.

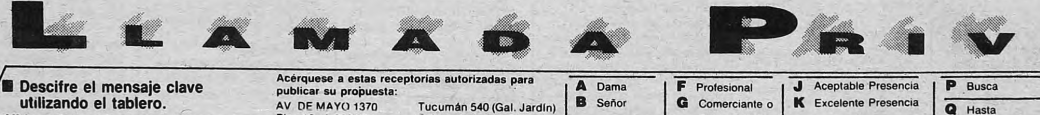
Clasifica/12

RECEPTORIAS AUTORIZADAS

Centro:
Tucumán 536 subsuelo L. 340.
Esmeralda 561 - Loc. 17.
Belgrano:
Cabildo 2280 Loc. 75.
Cabildo 2230 - Loc. 114.
Cabildo 1849 - Loc. 10.
Chacarita:
Fco. Lacroze 3863.
Constitución:
Constitución 1150 2° OF. "D".
V. del Parque:
Cuenca: 3098 Loc. 10.

Congreso:
Pte. Luis Sáenz Peña 169.
Devoto:
Av. Mosconi 3063.
Recoleta:
Anchorena 1573.
Paternal:
Añasco 2488.

Liniers: El Mirasol 125.
Aorogué:
Bme. Mitre 981 - Loc. 7.
San Martín-Villa Lynch:
Monteagudo 775.
Tribunales:
Paraná 430.
Palermo:
Gorriti 5712.
Montserrat:
Sgo. del Estero 286 6° p. Ofic. 5.
Villa Crespo:
Malabia 14



- Descifre el mensaje clave utilizando el tablero.
- Ubique las propuestas de su interés y comuníquese con LLAMADA PRIVADA: 37-5357 38-2178 de 9 a 16hs Sábado de 9 a 13 hs.
- No olvide dejar su número telefónico.

Acérquese a estas receptorías autorizadas para publicar su propuesta:
AV DE MAYO 1370 Piso 12 of. 338-339
Corrientes 2330 8° 812 (Gal. Internac.)
Formosa 763
Callao 1588
Subte Tribunales (Línea D)
Laprida 1407
Bolivar 1374
Tucumán 540 (Gal. Jardín) Subsuelo Local 347
Hipólito Yrigoyen 1263/65 local 10
Av. Entre Ríos 1096
Santiago del Estero 286, 6° Of. 5
Salta 559

A Dama
B Señor
C Viudo/a
D Soltero/a
E Separado/a
F Profesional
G Comerciante o Empresario/a
H Funcionario o Ejecutivo/a
I Empleado/a
J Aceptable Presencia
K Excelente Presencia
L Bienes Reales
M Recursos Normales
N Economía Resuelta
P Busca
Q Hasta
R Referencias Acordes
S Referencias Razonables
T Para
U Intercambio de Propuesta
V Compartir Gustos
W Compañerismo Mutuo
X Intentar Relación
Y Similar Inquietud
Z Abstenerse Delirantes

A34EHKMPBQ39YUX	529	A40EHKNPBEQ49KLTU	521	A48CKMPB55KTW	523	A50CKLPBYQ60TUW	505	B29EFKMPAQ31RSTUVY	241	B30DFKMPAQ40TWX	130	B38HEJMPAQ30YW	366
A35DGKMPBQ40FGYTVXZ	506	A41DJIMPBQ50STWX	502	A49EGKMPBQ55RJTVXZ	511	A52CKLPBQ60YU	530	B30DHKMPAQ35STUX	541	B33DFKMPAQ32KTWX	540	B32EFKNPAQ37TWX	402
A39EFKMPBQ45KTWX	504	A44EFKNPBFQ50KTU	512	A49CJLMPBQ58RYXW	501	B26DIMPAQ27TVX	128	B31DFKMPAQ30TUV	601	B33DFKMPAKQ30RTX	520	B51CHKLPAQ40SYTWX	522

CINE



ADAN. Corrientes 955. Tel.: 393-6115. A las 14, 16.10 y 18.20, 20.30 y 22.30 hs.: **Beetlejuice, el super fantasma.** S/R. Sáb. trasn.

ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.30 hs.: **Un príncipe en Nueva York.** S/R. Sáb. trasn.

AMBASSADOR. Lavalle 777. Tel.: 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.40 hs.: **My chauffeur.** P/16. Sáb. trasn.

AMERICA. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.35, 18.05, 20.30 y 22.50 hs.: **La casa de Bernarda Alba.** P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.30, 16.45, 20 y 23.15 hs.: **Reportaje sexual nocturno**; a las 14.55, 18.10 y 21.25 hs.: **Noches de prostitución.** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Diag. Roque S. Peña 1156. Corrientes 1145. Tel.: 35-7934.
A las 16.20 y 20.15 hs.: **El difícil arte de amar,** de N. Nichols, con M. Streeps y J. Allyson; a las 18.15 y 22.10 hs.: **Música y lágrimas,** de A. Mann, con J. Stewart y J. Allyson. Lunes y martes a las 16.30 y 20.10 hs.: **El proceso,** de O. Welles, con A. Perkins y O. Welles; a las 18.25 y 22.10 hs.: **La audiencia,** de M. Ferreri, con C. Cardinale y Ugo Tognazzi.

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 13.15, 15.05, 17, 18.50, 20.55 y 23 hs.: **El gran dragón blanco.** P/13. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 16.15, 18.35, 20.50 y 22.50 hs.: **Pasión de una buena esposa.** P/16.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs.: **Cita con la muerte.** S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.45, 16.50, 18.50, 20.55 y 23 hs.: **Thérese** (Teresa). P/13. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h. **Marilyn porno en 3ra. dimensión** y **Amor porno en 3ra dimensión.** P/18. Exhibición condicionada. Pl.: ₳ 60.

AUDITORIO SUBTERRANEOS. Bmé Mitre 3342. A las 15 hs.: **Al sur de San Luis** (EE.UU., 1939), de Ray Enright, con Joel Mc. Crea y Alexis Smith; a las 16.30 hs.: **Así se hacen los hombres** (Gran Bretaña, 1937), de Robert Louis Stevenson, con Freddie Bartholomew y Cedric Hardwicke; a las 18.30 hs.: **Las chicas de la plaza España** (Italia, 1953), de Luciano Emmer, con Marcello Mastroianni y Lucía Bosé. S/R. Entrada: dos fichas de subte.

AUTOCINE PANAMERICANO. Avalos entre Pelliza y Ugarte, Olivos. (Acceso por Pelliza al 4400, a tres cuadras de la Panamericana.) Tel.: 762-5863. A las 21 y 23 hs.: (Martes, miércoles y jueves sólo a las 21 hs). **Cita con la muerte.** S/R. Sáb. trasn. (lunes cerrado).

AVENIDA. Av. de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 12.50, 16.10, 19.30 y 22.50 hs.: **Peligro en la noche;** a las 14.15, 17.55 y 21.15 hs.: **Armado y peligroso.** S/R.
Lunes: a las 11, 14.30, 18.30 y 22.20 hs.: **La pandilla del renegado;** a las 12.35, 16.25 y 20.20 hs.: **Brigada mortal.** P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs.: **Pasión de una buena esposa.** P/16. Sáb. trasn.

BIOGRAFO UNO. Av. Corrientes 4636. Tel.: 394-0239. Continuado de 12 a 0.30 h.: **Tentación irresistible porno** y **Momentos de amor porno.** P/18. Pl.: ₳ 40.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15.50, 18, 20.15 y 22.20 hs.: **La casa de Bernarda Alba.** P/13.

CALLAO. Callao 27. Tel.: 40-1898. A las 18.30, 20.15 y 22 hs.: **El gran dragón blanco.** P/13.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 44-2379. A las 15.45, 18.10, 20.40 y 23 hs.: **My chauffeur.** P/16. Sáb. trasn.

CINEMA UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 16, 18, 20.30 y 22.30 hs.: **Baile caliente** (Dirty dancing). P/16. Sáb. trasn.

CINESEX. Tel.: 394-0239. Terminal de Omnibus Ciudad de Bs. As. (Retiro). Sec. "E", 2º piso, frente plataformas 72/73, final andén. Continuado las 24 hs. Unica sala dedicada a **"ellos"**. Tres éxitos porno **"gay"**. P/18. Exhibición condicionada. Platea ₳ 30.

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 35-1850. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.: **Aprendiendo a ser hombre.** P/13.

ELECTRIC. Lavalle 836. Tel.: 322-1846. A las 13, 16.15, 19.30 y 23.05 hs.: **El guerrero rojo;** a las 14.30, 17.45 y 21 hs.: **La gran pelea.** P/13. Sáb. trasn.

EMPIRE. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 14, 18.10 y 22.35 hs.: **Papillón,** con Dustin Hoffman y Steve McQueen; a las 16.15 y 20.35 hs.: **Tootsie.** P/13.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16.15, 18.30, 20.50 y 23 hs.: **El bosque animado.** S/R.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 44-0808. A las 14.45, 16.55, 19.05, 21.15 y 23.25 hs.: **La vida es un río tranquilo... ¿o no?** P/16. Sáb. trasn.

GRAN REX. Corrientes 857. Tel.: 392-8000. A las 13.15, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.: **Cita con la muerte** S/R. Sáb. trasn.

HARDCORE. Florida 940/42. Tel.: 311-0603. A las 10.15, 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs.: **El imperio del sexo;** a las 11.45, 14.45, 17.45 y 20.45 hs.: **En la gloria.** P/18. Exhibición condicionada. Pl.: ₳ 35. Sáb. trasn.

HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA). Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **Fitzcarraldo,** de Werner Herzog, con K. Kinski y Claudia Cardinale. P/13. Pl.: ₳ 9.
Lunes no hay función. Martes a las 22.30 hs. Ciclo nuevo cine Yugoslavo: **El oficial con una rosa blanca,** de Dejan Serak, con K. Pajic. P/18. Pl.: ₳ 9.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **El año de las luces.** P/13.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 22.50 hs.: **Ojos negros,** con Marcello Mastroianni. S/R. P/13.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Las aventuras de Chatrán.** S/R.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Septiembre,** de Woody Allen, con Mia Farrow. P/13.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs.: **El secreto de la calle Carroll,** de Peter Yates. S/R.

I.F.T. SALA UNO. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.30, 18, 19.30, 21 y 22.30 hs.: **A los compañeros la libertad;** a las 17, 18.30, 20, 21.30 y 23 hs.: **Bs. As. Crónicas villeras.** S/R. Jueves a martes. Pl.: ₳ 10. Socios, estud. y jub.: ₳ 5. Miércoles: ₳ 3.

IGUÁZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 13.45, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.: **La séptima profecía.** P/16. Sáb. trasn.

LARA. Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 14, 17.35 y 21.05 hs.: **Obsesión fatal;** a las 15.45, 19.20 y 22.45 hs.: **Nicó.** P/13. Sáb. trasn.:
Led Zeppelin en **La canción sigue siendo la misma.** P/18.
Lunes: a las 13, 16.45 y 20.30 hs.: **El ascensor;** a las 14.35, 18.25 y 22 hs.: **El guerrero solitario.** P/13.

LIBERTADOR. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.35 hs.: **Buenos días, Vietnam.** P/13. Sáb. trasn.

LORCA I. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 15.20, 17.20, 19.30, 21.20 y 23.10 hs.: **Hombres de barro.** S/R.

LORCA II. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.: **Beirut,** de Jennifer Fox. S/R.

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Sábados, domingos y feriados únicamente a las 13.45, 15.20, 16.50 y 18.20 hs.: **Los aristogatos.** En castellano. S/R.

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.15, 14.35, 15.55, 17.15, 18.35, 19.55, 21.15 y 22.35 hs.: **Los cisnes encantados.** En castellano. S/R.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.10, 14.45, 16.20, 17.55, 19.30, 21.10 y 22.45 hs.: **Los campeones de la risa.** En castellano. S/R.

LOSUAR. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 15.10, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **La deuda interna.** S/R. Sáb. trasn.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.: **Buenos días, Vietnam.** P/13. Sáb. trasn.

MAXI I. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Thérese** (Teresa). P/13.

MAXI II. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 16, 18, 20 y 22 hs.: **Caravaggio** (un pintor amoral). P/18.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs.: **Un príncipe en Nueva York.** S/R. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **El secreto de Milagro.** S/R. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.: **Presidio, la hora de los héroes.** P/13. Sáb. trasn.

MINICINE SOC. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. A las 19.40 y 21.40 hs.: **El ángel rebelde,** de Cary Medoway, con Lewis Smith y Jane Kaczmarek. P/13. Pl.: ₳ 7.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 13.45, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.: **La vida es un río tranquilo... ¿o no?** P/16. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 16.15, 18.10, 20.05 y 22 hs.: **Bagdad café..** S/R.

MULTICINE. Corrientes 753/ Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Continuado las 24 horas. Exhibición condicionada. Sala I: **Cuerpos porno en delirio** y **Triángulo femenino porno.** Pl.: ₳ 50. Sala II: **La chica porno y el caballo** e **Irresistible porno.** Pl.: ₳ 60. Sala III: **Virginia la nena porno** e **Invierno caliente porno.** Pl.: ₳ 70. Sala IV: **Sex porno academia** y **Rubias y negros porno.** Pl.: ₳ 80. Sala V: **Los sexorcistas** y **La cabeza juguetona.** Pl.: ₳ 90. Sala VI: **Sex show porno** y **Ginger Lynn porno.** Pl.: ₳ 100. P 18.

NORMANDIE. Lavalle 861. Tel.: 322-1000. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.: **Alguien te está mirando.** P/18. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.: **La gran ciudad.** P/16. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.20 hs.: **Deseos de mirar** (Peep show). P/18. Sáb. trasn.

PASATIEMPO. Terminal de Omnibus de la Ciudad de Buenos Aires. Retiro, Sector "F", 2º piso, frente plataformas 73/74, final andén. Tel.: 394-0239. Abierto día y noche (las 24 hs.) Sólo apto mayores de 21 años. **Exhibición condicionada.** Tres estrenos exclusivos del año 1989. Todos los jueves cambio de programa.

PLAZA. Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 16, 18, 20.15 y 22.30 hs.: **Una razón para vivir.** P/16. Sáb. trasn.

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.: **El año de las luces** (Sábado a las 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs.). P/13.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 17, 19.40 y 22.30 hs.: **Ojos negros.** S/R.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.: **Quisiera ser grande** (Sábado a las 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs.). S/R.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.
A las 15 y 20 hs. Clásicos del Cine Norteamericano: **Luces de la ciudad,** de Charles Chaplin, con Charles Chaplin y Virginia Cherrill; a las 17.30 y 22.30 hs.: **Una noche en Casablanca,** de Archie Mayo, con Groucho, Harpo, Chico Marx y Sig Rumann. S/R. Pl.: ₳ 13.
Lunes: no hay función. Martes a las 12.30 hs. Los comienzos de un genio: David W. Griffith: Film del período (1906-1914); a las 15, 17.30 y 22.30 hs. (Dos últimas secciones numeradas). Los laberintos de la memoria: **La guerra ha terminado,** de Alain Resnais, con Ives Montand e Ingrid Thulin. P/18. Pl.: ₳ 9.

SANTA FE I. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 16, 18.25, 20.45 y 23.05 hs.: **Un príncipe en Nueva York.** S/R. Sáb. trasn.

SANTA FE II. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 15.30, 18, 20.25 y 22.50 hs.: **Buenos días, Vietnam.** P/13. Sáb. trasn.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.: **Tirar a matar.** P/16. Sáb. trasn.

SELECT LAVALLE. Lavalle 921. Tel.: 35-0235. A las 13.10, 17 y 21 hs.: **Infierno rojo;** a las 15, 19 y 23 hs.: **Rambo III.** P/13. Sáb. trasn.: **Pink Floyd The Wall.** P/18.

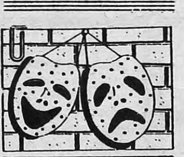
STUDIO. Santa Fe 2541. Tel.: 821-5845. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **Búsqueda frenética.** P/13. Sáb. trasn.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs.: **Los unos y los otros.** S/R. Sáb. trasn.

AUTOCINES

PANAMERICANO. Avalos entre Pelliza y Ugarte, Olivos. (Acceso por Pelliza al 4400, a tres cuadras de la Panamericana.) Tel.: 762-5863. A las 21 y 23 hs.: (Martes, miércoles y jueves sólo a las 21 hs). **Cita con la muerte.** S/R. Sáb. trasn. (lunes cerrado).

TEATRO



COLON. Tel.: 35-5414.
Martes 22, 21 hs.: Extr. Nº 25. Concierto sinfónico - vocal en celebración del "Día de la Música", a cargo de la **Orq. Estable del Teatro Colón.** Dir.: **Mario Perusso.** Solista: Eduardo Ayas (tenor). En progr. fragm. de las óperas "Romeo y Julieta" de Gounod; "La Arlesiana" de Cilea; "La Fille du Regiment", de Donizetti; aria del "Stabat Mater" de Rossini; de "La Italiana en Argel", de Rossini y Fiestas Romanas de Respighi. Loc. en vta. Pl.: ₳ 20.
Boletería: Todos los días, de 10 a 20 hs. en Tucumán 1111.
Actividades en el Salón Dorado (Entrada libre y gratuita).
Martes 22, 18 hs. Actuac. del **"Ensamble Barroco".** Integrantes: S. Castillo (clave) C. Barile (flauta) G. Cosentino (oboe) E. Zollhofer (violoncelo). En prog. obras de Bach, Telemann, Quantz y Loeillet.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.
Sala Martín Coronado
Sylvia Plath coreografía de Johann Kresnik, por la Compañía de Danza del Teatro Municipal de Heidelberg, República Federal de Alemania. **Domingo 20:** 20.30 hs. Platea: ₳ 50; pullman: ₳ 40. **Hoy despedida.**
Collegium Musicum de Buenos Aires. Ciclo de conciertos para niños. Concierto Musical Anual, **domingo:** 11.15 hs. Platea mayores: ₳ 25. Platea menores: ₳ 20. Vta. loc. c/3 días anticipación.
ULF de Juan Carlos Gené, con **Juan Carlos Gené** y **Verónica Oddó.** Escenografía y ambientación: Juan Carlos Gené. Dirección: **Claudio Di Girolamo. Jueves:** 21 hs, **viernes:** 21.30 hs., **sábado:** 22 hs.; **domingo:** 20.30 hs. Platea: ₳ 25. Vta. loc. c/3 días anticipación. (Jueves función popularísima a mitad de precio.)
El herrero y el diablo, de Juan Carlos Gené, fiesta teatral sobre el capítulo XXI de "Don Segundo Sombra", de Ricardo Güiraldes, con Roberto Saiz, Antonio Lestingi, Julián Howard, Román Caracciolo, Marcelo Grau, Guillermo Ianni, Daniel Casablanca y elenco. Asistente de dirección: Ricardo Nougués. Música: Lito Vitale. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Escenografía y vestuario: Jorge Sarudiansky. Dirección: **Francisco Javier. Martes y miércoles: 21 hs., jueves y viernes: 17 hs.** Platea: ₳ 25. Vta. loc. c/3 días anticipación.
Las equivocaciones de la comedia, espectáculo de Claudio Hockman basado en "La comedia de las equivocaciones" de William Shakespeare. Asistente de dirección: Ofelia Ximénez. Asesoramiento acrobático: Oscar Bermúdez. Composición y dirección musical: Carlos Libedinsky. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Escenografía y vestuario: Marcelo López. Dirección: Claudio Hochman. **Sábado y domingo:** 15.30 hs. Platea mayores: ₳ 20. Platea menores: ₳ 15. Vta. loc. c/3 días anticipación.
Sala Cunill Cabanellas
El pierrot negro, sobre textos de Leopoldo Lugones, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Música: Gabriel Adamo y Adelaida Mangani. Escenografía y vestuario: Claudio Pérez. Dirección: Adelaida Mangani. **Jueves y viernes:** 17 hs., **sábado:** 22 hs., domingo: 17 hs. Platea mayores: ₳ 20. Platea menores: ₳ 15. Vta. loc. c/3 días anticipación.
Pequeño varieté de Ariel Bufano, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Títeres y vestuario: Néstor Segade. Dirección: Ariel Bufano. **Viernes:** 21.30 hs. (Estreno), **sábado:** 18.30 hs., **domingo:** 20.30 hs. Platea mayores: ₳ 20. Platea menores: ₳ 15. Vta. loc. c/3 días anticipación.
Hall central
Grupo espejismos, música del siglo XX bajo la dirección del pianista Gerardo Gandini. **Sábado:** 20.30 hs., **domingo:** 19 hs. Entrada libre y gratuita.
Fotogalería
Oscar Pintor (1979-1988), muestra retrospectiva de este fotógrafo argentino contemporáneo. **Lunes a domingo:** de 16 a 0 hs. Entrada libre y gratuita.

LASSALLE. Pte. Perón 2263. Tel.: 47-9388.
Fábula del jamón cocido sobre textos de **Bertolt Brecht,** con **Alejandra Boero** y **Onofre Lovero.** Asistente de dirección: Lorenzo Juster. Diapositivas: Hugo Ditaranto. Preparación vocal: Magdalena León. Música: José Luis Castiñeira de Dios. Escenografía y vestuario: Héctor Calmet. Dirección: **Manuel Iedvabni.** Jueves a sábado: 21 hs., **domingo:** 19 hs. Platea: ₳ 20. Pullman: ₳ 16. Vta. loc. c/3 días anticipación (jueves popular).
En la boletería del TMGSM están en venta las localidades de los espectáculos que se ofrecen en el Teatro Payró, con cinco días de anticipación y hasta las 15 hs. del día de la función.
Se recuerda a los Sres. espectadores que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

PAYRO. (35º Aniversario) San Martín 766. Tel.: 312-5922. Teatro M.G.S.M. y Equipo Teatro Payró Presenta.
Sala Saulo Benavente:
LOS CHICOS QUIEREN ENTRAR
de Norma Aleandro (Premio Argentores '83). Con Laura Novoa, Osvaldo Flores, Atilio Veronelli, María Nydia Ursi y David Masajnik. Escenografía y luces: Marcelo López. Música original y en escena: Daniel Escolar. Vestuario: Susy P.V. Asistente de dirección: Alejandro Fiore. Puesta en escena y dirección: **Luis Romero.** Jueves: 21.30 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 21.45 hs. Platea: ₳ 30 (jueves popular ₳ 20).
HAMLET, MACBETH, OTRA VERSION
De Tom Stopard, con L. Riera, N. Hoxman Santángelo, A. Torres, A. Larronde. Iluminación: Carlos Mathus. Dir.: Julio Piquer. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Platea: ₳ 30.
OTROS ESPACIOS
("Un ligero dolor" y "Como si fuera Alaska") de Harold Pinter, con Rasa Brill, José María López, Guillermo Fernández y Nilda Raggi. Asistente: Jorge Zuckerberg y Mauricio Skorulsi. Música: Eduardo Fernández Parras. Vestuario: Maribel Solá. Diseño de luces: Ernesto Diz. Escenografía: Guillermo de la Torre. Dirección: **Ernesto Torchia.** Viernes: 22.30 hs. Platea: ₳ 30.
LA NOCHE DE UN NEURASTENICO
Texto de Riccardo Bacchelli. Música de Nino Rota. Versión en castellano de Guillermo Steinberg. Con Guillermo Steinberg, Juan Barrile, José Luis Sarré, Jacinta Fisch, Jorge Ansorena, Graciela Oddone, Nidia Palacios, Osvaldo Ledesma y Néstor Galarraga. Espacio escénico: Ely Sirlin y Bernardo Kehoe. Iluminación: Ely Sirlin. Vestuario: Bernardo Kehoe. Maquillaje: Ana Oddone. Dirección musical y piano: Miguel Martínez. Régie: Jorge de Lasaletta. Espectáculo presentado por el Grupo Proba. Miércoles: 21.30 hs. Platea: ₳ 30.
Sala Oscar Ferrigno
Equipo Teatro Joven en:
CARTAS A MORENO
de Jorge Goldenberg. Con Javier Daulte, Daniel Dibiase, Gabriela Izcovich, Claudio Milstein, Gabriel Molinelli, Ruth Scheinson, Alejandra Trigueros y Myriam Wigutov. Asistente de dirección: Marcelo Posse. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Música de Sergio Aschero. Vestuario: Graciela Galán. Escenografía: Tito Egurza. Dirección: **Felisa Yeny.** Viernes: 22 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 21 hs. Pl.: ₳ 30. (viernes popular)
POTESTAD
De Eduardo Pavlovsky. Con Susy Evans y **Eduardo Pavlovsky.** Sábado: 22.30 hs. Pl.: ₳ 30. **Ultima función.**

MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. Tel.: 46-6076.
El Teatro Munic. Pte. Alvear presenta **"En concierto",** con la presentación de **Martín Bianchedi, Angel Mahler,** orquesta, coro y ballet. Entradas: platea y pullman ₳ 12, tertulia ₳ 5. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 ds. de antic. Martes: 21.30 hs.
El Teatro Munic. Pte. Alvear pta. el espectáculo **Ese amigo del alma,** con **Lito Vitale Cuarteto,** integrado por Lito Vitale, Marcelo Torres, Manuel Miranda y Christian Jurdacha. Plateas y pullman: ₳ 12, tertulia: ₳ 5. Miércoles: 21.30 hs.
El Teatro Munic. Pte. Alvear presenta la **Orquesta del tango de Buenos Aires,** Dir.: Carlos García y Raúl Garello; canta Gustavo Nocetti; presenta: Oscar del Priore. **Entrada libre y gratuita.** Jueves: 13 hs.
El Teatro Munic. Pte. Alvear presenta el espectáculo musical **"Dos agradecidos",** con la actuación especial de **Violeta Rivas** y **Néstor Fabián.** Entradas: platea y pullman ₳ 12. Tertulia ₳ 5. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 días de antic. Viernes y sábado: 21.30 hs. domingo: 20.30 hs.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224.
Festival Nacional de Teatro. Del 22 de noviembre al 18 de diciembre. Presentación de elencos de las distintas provincias. Funciones de martes a domingos a las 19 y 21 hs. Entrada libre.
Se recuerda a los señores espectadores que los espectáculos comienzan puntualmente y una vez iniciados no se permite el ingreso a la sala.

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 28-8866.
Boletería de martes a domingo desde las 13 hs.
"Pícaro Gallo!", de Julio Ardiles Gray. Con Ernesto Ciliberti, Eduardo Cuevas, Eduardo Gondell, Claudio Martínez Bel, Miguel Angel Martínez, Eliseo Morán, Jorge Pérez Escalá, Luis Rivera López, Noemí Rodríguez, Jorge Suárez y Diego Vidart. Escenografía y vestuario: Nora Chirom. Diseño y realización de máscaras, muñecos y utilería: Centro de Investigación Tittiritera. Música original: Jorge Cumbo. Asistente de dirección: Sergio Rower. Dirección: Alberto Cattán. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18.30 hs. Precios populares. Jubilados y estudiantes 50 % de descuento.
Cine Infantil. Mario Grasso presenta documentales dibujos animados cómicos del cine mudo. Sábado: 15 hs. Entrada libre y gratuita.
Así se baila el tango Tango Ballet de la Universidad de Buenos Aires (Con selectas grabaciones). Dirección general y coreografía: **Juan Andino.** Hoy: 18.30 hs. En la Sala B del 2º piso, **último día.**
Sala de Exposición:
Escultura: de Leonor Isaacson. Artistas del Centro Universal de las Artes.
Pintura: Ana Pecorell y artistas del Centro Universal de las Artes.
Exposición de trajes de la Comedia Nacional: auspiciada por el INET. Jueves y viernes de 18 a 22 hs, sábado y domingo de 14 a 22 hs. **Entrada libre y gratuita.**

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. **Entrada libre**
Sala Enrique Muiño:
A las 17.30 hs.: Teatro musical infantil: **"Chaplineando",** de María Sánchez. Dirección: María Sánchez y Malena Marechal.
A las 19.30 hs.: Teatro: **"La escena está lista",** de Norma Andrade. Dirección: Malena Lasala.
A las 21.30 hs.: Teatro: **"Chau Pericles",** de Humberto Costantini. Dirección: Roberto Nicolás Medina.

Sala A-B:
A las 20.15 hs.: Videos: "Los trabajadores protagonistas del video nacional". Coordina: Gerardo Vallejo.

"Los astronautas del socavón." (20'). **"Los caminos del río"** (20'). Producción ATE.
"La dignidad que conquistamos". (28') CTERA.
Realización: Gerardo Vallejo. Con Mesa Redonda.
Sala C:
A las 20.30 hs.: Teatro: **"Vértigo de estrellas",** de Germán Arguete. Dirección Luis Roffman.
Sala F:
A las 20.15 hs.: **Fibra litoral.** Trío de música litoraleña a cargo de Hugo Alcaraz.
Exposiciones:
Galería de arte CCGSM: Pinturas. Enrique Rubiños.
4º Piso: Pinturas de N. Mariño, A. Candioti y P. Alvarez Saavedra.
Hall A-B: Instalación "La creación" de Víctor Kaniuka.
Vidriera: Trabajos de plástica Infantil. Estímulo de Bellas Artes.
Biblioteca: Pinturas. Carlos Giuffra.

CENTRO CULTURAL CIUDAD DE BUENOS AIRES. Junín 1930. 803-1041/ 9744. Martes a viernes de 15 a 20 hs. Sábados y domingos de 10 a 20 hs.
Exposiciones
"La impresión desde Gutemberg hasta nuestros días". Muestra organizada por el Instituto Goethe. En Espacio Diseño.
"Fotografías de Gustavo Rapoport". Muestra de 35 retratos en blanco y negro. En Fotoespacio.
"El acto de pintar", de Patricia Kreye. Pinturas abstractas con ciertos elementos geométricos. En Sala 14 bis.
"El fruto de la mujer", de Marcela Estrada. Acrílicos sobre tela de gran tamaño. En Sala 13 bis.
"Mitominas 2", "Los mitos de la sangre". Proyecto interdisiplinario de Monique Altschul. En Ala Derecha.
"Tiempos instalados". Instalaciones de Carlos Kravetz y Anabel Les Teles. En Salas 3, 5 y 6.
"Perrockne", de Raúl Perrone. Muestra de dibujos y pinturas (caricaturas) en homenaje al rock internacional. En Hall Central.
"Arte al desnudo", de Pablo Przytula. En Espacio Ciudad.
"La escuelita - una experiencia creativa". Se mostrará el proceso y la producción de niños de jardín de infantes (de 2 a 5 años) En Sala 1.
"Identikit del habitante de la plaza Intendente Alvear". Muestra del material recuperable, fotografías de la experiencia plástica realizada por Carlos Filomía. En Sala 8.
Muestra de los fotógrafos publicitarios". Muestra de fotografías publicitarias. En Salas 12, 13 y 14.
"Pintura-video-intereacción", de Marizu Terza. En Sala 11.
"Centro cultural secreto", de Carlos Bacchetta y Adrián Rocha Novoa. Muestra fotográfica donde se mostrarán aspectos, zonas y personajes que los visitantes desconocen. En Sala 10.
Auditórium
A las 17 hs.: La familia en el Centro. **"Con esta lluvia".** Espectáculo de títeres y actores por el taller de títeres **"El Triangulo".**
A las 19 hs.: **"Integración".** Danza.
A las 21 hs.: **"La barca di Venetia per Padova"** Teatro. con el auspicio del Instituto Italiano de Cultura en Buenos Aires.
Patio del Tilo
De 10 a 17 hs.: **"Jornadas de creatividad".** Coordinación: Ahuva Szlimowicz. Luis Alberto Abecasis y Ana Auslender.
Patio de la Paz
De 16 a 18 hs.: **"Taller experimental de Drama Plástico".**
Ensayos abiertos al público con artistas de distintas disciplinas.
Plaza Int. Alvear
A las 20 hs.: **"La medieval":** La nave de los locos y La danza de la muerte, de Carlos Risso Patrón y Silvia Rodríguez Vidal por el Grupo Teatral Dorrego.
Espacios no convencionales
A las 17 hs.: **"Otras Danzas".** Danzas en espacio no convencionales. Asesoramiento: Ana Itelman y Renate Schottelius.
Todas las actividades son con entrada gratuita.

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS. Corrientes 2038. Tel.: 953-1403.
Domingo
A las 21 hs.: Videos Musicales **Génesis** "Invisible Touch" y Sting "The Dream of Blue Turtles".
Teatro
A las 19.30 hs.: **"Lumpenaje marginal"** con Diego **Lublinski** y Fernando **Rossaroli.**
A las 22.30 hs.: **"El debut de la piba"** Gruta. Dir.: Viviana **Tellas.**
Galería "Se viene la alegría" (Imágenes de Chile) con proyecciones de videos todos los días a las 19.30 hs. **Todo es gratis.**

ARLEQUINES. Perú 571. Tel.: 331-1335. Puey presenta **La Valdor** en **Vera con su amor y humor**, con textos de A. Ventura y V. Valdor. Dir.: Aldo Ventura. Sábado: 21 hs.

ARMANDO DISCEPOLO. Pichincha 53. (alt. Rivadavia 2300). Tel.: 48-0682. Presenta el espectáculo musical
EVA Y LAS HEBREAS
de R. Pecheny. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs.

ARMANDO DISCEPOLO. Pichincha 53 (Riv. 2300). Tel.: 48-0682. **S G hombrecito del imperio.** Libro y dir.: Martín Vives. Viernes y sábado: 22 hs.

ASTRAL. Corrientes 1639. Tel.: 46-9964/5707. Presenta:
LA FORESTAL
Crónica cantada. Con Enrique Llopis, Emilio Lenski. Artista invitado: Hamlet Lima Quintana. Dir.: Néstor Zapata. Viernes a domingo: 21.30 hs. Loc. en vta.

AUDITORIO AMIA. Pasteur 633. Tel.: 953-9777. Actual éxito en EE.UU. e Israel.
MIRELE EFROS
de Jacob Gordin (hablada en castellano). Dir. gral.: Lia Jelin. Sábado: 21.30, domingo: 19.30 hs.

AUDITORIO ASOCIACION. San José 255. Tel.: 37-0088/0089.
GALAS DE ZARZUELA
Dedicado a Madrid clásico. Con solistas, orquestas y coro. dir.: Sofía del Rey. Domingo: 18 hs.

AUDITORIO BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Hacete adicto a la vida, las buenas ondas, al placer de lo mejor, hacete adicto a **Los humoradictos.** Idea y dir.: Germán Acquis y Raúl Baroni. Sábado: 23.30 hs.
Humor y lágrimas en un vibrante desafío. **Tango de Ginger,** de Lucila Fevola. Dir.: José Bravo. Viernes: 20.30 hs.
Vuelve en su 6to. año de éxito **Cuidado que están los chicos.** Humora-

da tragicómica. Libro y dir.: Germán Acquis y Raúl Baroni. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO DEL CAMINO. Virrey Olaguer y Feliú (Alt. Cabildo 1500). Tel. 782-0783. Entrada libre: "a piacere".

Misterio Bufo, de Darío Fo. Dir.: J. Venturini. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs.

Grupo TABA presenta **Pingopolinices, el retobao.** Versión libre de "El soldado fanfarrón", de Plauto. Dir.: J. Aguilar. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO I.F.T. Sala II. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. Presenta: **¡No se paga!** De Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 22.15 hs.

El gran Ferrucci, de Raúl Brambilla. Dir.: Horacio Medrano. Viernes: 22 hs., sábado: 0.15 h., domingo: 22 hs.

AUDITORIO SANTA MARIA. Montevideo 842. Tel.: 42-7311. 6 únicas semanas

LA LOCA DE CHAILLOT

de J. Giraudoux. Dir.: **Rodolfo Graziano.** Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Dto. a est. y jub.

AUDITORIO SANTA MARIA. Montevideo 842. Tel.: 42-7311. Presenta **Lo que le ocurrió a Pepe después de muerto**, de E. Jardiel Poncela. Dir.: Omar Ottomani. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Dto. a jub. Loc. en vta.

BAMBALINAS. Chacabuco 947. Tel.: 27-0819. Presenta

FERDYDURKE

de Witold Gombrowicz, con Maximiliano Paz, Tony Lestingi y elenco. Dir. gral.: Ricardo Sverdlick. Viernes y sábado: 22 hs.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. Tel.: 35-2592. ¡Un espectáculo musical distinto!

LA BANDA ELASTICA

Con E. Acher - J. Amaral - C. Costantini - R. Lew - J. Navarro - H. Pierre - E. Roizner - E. Varela. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. **"Butacas" en alquiler. Dos últimas semanas.**

BUENOS AIRES. Rodríguez Peña 411. Tel.: 46-7050.

Gay boy, de Rosina Papas. Asist. de dir.: Edgar Rodríguez. Dir.: Rosina Papas. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.30 h. Estreno: domingo 21 hs.

CAFE TEATRO ESTILO. Av. Corrientes 1983. Tel.: 953-0638. Subsuelo. Presenta: con entrada libre y gratuita:

En el aire, de César Montel. Dir.: Daniel Peyran. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs.

Grito Joven. De María Martha Saa. Dir.: Daniel Peyran. Sábado: 23.45 hs, domingo: 22 hs.

Y el título? lo pone Ud. Libro y actuación: Pablo Morales y Juan Sánchez. Sábado: 1.15 h., domingo: 20.30 hs.

Sobre la conciencia. Lib. y dir.: J. Arias Madueño. Sábado: 20 hs.

Sálvense si pueden!, comedia musical de H. Telias. Dir. y puesta en escena: Graciela Arechaga. Viernes: 23 hs., sábado: 22.30 hs.

El gran mentiroso. Lib. y dir.: Luis de la Vega. Sábado: 22 hs.

CALIBAN. México 1428 (al fondo). Tel.: 38-0521. Presenta **Rebatibles.** Libro y dirección: **Norman Briski.** Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 hs.

La espalda. Creación colectiva. Dir.: **Norman Briski.** Jueves, domingo y lunes: 21 hs.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. Tel.: 87-0399. Teatro Delle Immagini en:

Khema, (Vida y transformación del alma). Participante de la Bienal Internacional de Arte de Venecia '88. Con Elsa di Serio y Roberto Piernas. Músicos en escena. Dir.: Gustavo Collini Sartor. Sábado: 22 hs.

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7938. Presenta:

La Chulapona, de M. Torroba y Romero - F. Shaw. Zarzuela completa con orquesta. Jueves 19.30 hs.

Zarzuelas en El Colonial - La Gran Avenida (fragmentos de Dña. Francisquita, Luisa Fernanda, La Gran Vía, etc). Dir.: Adrián Di Stéfano. Martes, miércoles, viernes y sábado: 21.30 hs., jueves y domingo: 18 hs.

Las de Barranco de Gregorio de Laferrere. Dir.: Adrián Di Stéfano. Miércoles: 20 hs., domingo: 19.30 hs.

M'hijo el dotor de Florencio Sánchez. Dir.: Adrián Di Stéfano. Martes: 20 hs.

Una viuda difícil, de Conrado Nalé Roxlo. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes y sábado: 19.30 hs.

A mí mujer... la atiendo yo, de Alfredo Lépore. Dir.: Alfredo Lépore. Sábado: 23.15 hs., domingo: 21 hs.

CONTEMPORANEO. Cochabamba 411. Tel.: 361-2347. Presenta: **Vida linda de la Adela y del de José**, de Horacio Ramos. Dir.: Hugo Gregorini. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.: 35-3606. Presenta:

COMPAÑERO DEL ALMA

De Villanueva Cosse y Adriana Genta. Sobre la vida del poeta español Miguel Hernández. Con el auspicio de la Embajada de España. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. pl.: ₳ 25.

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943 (a 30 mts. del obelisco). Tel.: 35-3606.

CUESTA ABAJO

de Gabriela Fiore, con Alberto Mastromauro y Elena Petraglia. Dir.: **Rubens Correa.** Viernes y sábado: 20.30 hs. Pl.: ₳ 25.

DE LA CORTADA - CENTRO PARAKULTURAL. Venezuela 336. Tel.: 362-8594.

ParakulturART revela

LA FRAGUA PELA

Por "La Fragua" (horda teatral). Sábado: 22 hs.

Omar Viola en:

METATANGO

Ni tango ni tongo. En su octavo mes de vigencia. Con **Aida Albert** y música original y en escena: **Fernando Tavolaro.** Sábado: 0 h.

Hambiente Parakultural con las indepilables

GAMBAS AL AJILLO

con Humberto Tortonese. Todo A 40. Sábado: 1.30 h.

CONMOCION CEREBRAL, MAL MOMENTO y PARASITOS. Domingo: 20 hs.

DE LA FABULA. Agüero 444. Tel.: 87-4531. Gratifíquese con la segunda ópera rantifusa de Julio Tahier.

CANTAME UN TANGO ROMEO

Dir.: Julio Tahier y Silvia Copello. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas telefónicas.

DE LA FABULA. Agüero 444. Tel.: 87-4531. **Ubu rey**, de Alfred Jarry. Dir.: Norberto Lewin. Viernes: 23 hs., sábado: 23.45 hs. Boletería desde las 17 hs.

DE LA GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. En 1986 Ensalada Trixta, ahora. **Enrique Federman** (payaso-actor) en:

Party... Cipo?

Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21 hs. Entrada libre.

La murga de la Mancha, versión libre de H. Presa sobre la novela de Miguel de Cervantes. Dir. gral.: Héctor Presa. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs.

EL GALPON DEL SUR. Humberto 1º. 1739. Tel.: 26-4981. La crisis del 30 contada y cantada con humor por 15 actores y 5 músicos. **La Perla del Plata**, de **Ricardo Halac.** Gran elenco. Escenografía: Guillermo de la Torre. Música: **José Luis Castiñeira de Dios.** Dirección orquestal: Dardo Barrionuevo. Preparación musical: Patricia Aberbuj. Coreografía: Ruth Rodríguez. Vestuario: Roberto Almada. Dirección: **Manuel Iedvabni.** Viernes: 21 hs., sábado: 22.15 hs., domingo: 20 hs. Entrada: ₳ 30. (domingo: ₳ 20.)

EL GALPON DEL SUR. Humberto 1º 1739. Tel.: 26-4981. **Historia de un zurdo contrariado**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Alejandro Samek. Sábado: 20.45 hs. Entrada libre y gratuita.

EL EXCENTRICO DE LA 18. Lerma 420. Tel.: 772-6092.

EL PADRE

De August Strindberg, con **Cristina Banegas, Adriana Genta, Cecilia Biagini, Betty Couceiro, Alicia Palmes, Ernestina Ruggero y Fabiana Aballay. Luces: Jorge Pastorino. Dir.: Alberto Ure.** Viernes y sábado: 21.30 hs. (Viernes 50% descuento) Para concurrir a estas presentaciones, hacer la reserva llamando al 772-6092 de lunes a sábados, de 18 a 20 hs.

EL HANGAR E. Ravignani 1563 (Alt. Av. Córdoba 5800) Tel.: 772-6883. Presenta:

"AMANTISSIMA"

10mo. mes de éxito. Dijo la crítica. "Una experiencia intensa y fascinante". Música original: Pedro Aznar. Dir. gral.: **Susana Torres Molina.** Viernes, sábado y lunes: 21 hs. (lunes popular). Bolet. dde. 19 hs. No se reserv. teléf. Comenzada la función no se podrá ingresar a la sala. **Ultimas funciones.**

EL VITRAL. Sala Uno. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

Héctor Bidonde en El contrabajo, de Patrick Süskind. Escenografía: Diana Aisemberg. Dirección: Rubén Szchmacher. Jueves 21 hs. Viernes 23.15 hs. Platea: ₳ 25.

La pasión según Salomé. Una noche orgiástica de efervescencias y conspiraciones. Con A. Aguirre, R. Molaro, Q. Camellias y elenco. Dir.: Salas-Holcer. Sábado: 23 hs. Estricto P/18 años. **Ultimas funciones.**

Blanca y radiante. Con Alejandro Urdapilleta y 20 apasionadas en escena. Dir.: Helena Tritek. Viernes: 21 hs.

Qué noche de casamiento, de Ivo Pelay. Puesta en escena y dir.: Cacho Cuevas. Dir. e ilum.: Antonio Mérayo. Dirección gral.: Giancarlo Arena. Domingo: 21 hs.

Desvelo gorgoriano, con el inclito ilíterato impenitente **Batato Barea** y las inmaculadas **Gorgonas.** Sábado: 1 hs.

EL VITRAL. Sala Dos. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

Síndrome de un sábado a la noche (siete formas distintas de morir de una misma manera). Puesta en escena y dir.: Claudio Villaruel. Viernes: 23 hs.

Grupo Baco y sus Hermanos pta. **Carne de diván.** Creación colectiva. Dir.: Edi Mazza. Domingos: 20 hs.

Medea, paisaje de hembras (Vencedora en el Festival de Brasil). Idea, guión y dir.: Julio Suárez y Quique Canellas. Sábado: 1 h. **Ultimas funciones.**

Maquiavello en Trajecómico. Unipersonal humorístico. Autor y director: Héctor García Maquiavello. Sábado: 21.30 hs.

El "Kaso" Dora. Freud y el psicoanálisis en una delirante comedia escrita y dirigida por Roberto E. Torres, con Bellín y Norberto Arcusin. Asis.: H. Malie. Sábado: 23 hs.

El zapato indómito, de Leo Masliah. Dir.: Omar Pereyra. Domingo: 21.30 hs.

EL VITRAL. Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jub. descuentos.

Nota al pie, de Rodolfo Walsh. En un mundo de fugitivos, el que transita el justo camino parece huir. Dir.: Horacio Guevara. Sábado: 21 hs.

Mariano Ross, en **Desconectados.** Humor delirante. Dir.: Mabel Zanlungo. Sábado: 1 h.

El acompañamiento, de Carlos Gorostiza. Dir.: Edy Mazza. Viernes: 21 hs.

La nariz, de Nicolai Gogol. A quién le importa lo que no se ve...? Dir. y adaptación teatral: Jorge Miguelez. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

Vino y poesía "Hay que estar siempre borrachos (Baudelaire)". Poemas de Neruda, Borges, Vallejo, González Tuñón, etc. Actúa y dir.: Juan Manuel Rapacioli. Se ofrece un vino en el desarrollo de la función. Viernes: 22.30 hs.

EL VITRAL - ESCUELA. Paraná 673. (Entre Viamonte y Tucumán). Presenta: **La espera trágica**, de Eduardo Pavlovsky. Dirección: Néstor Raimondi. Dos últimas funciones. Sábado: 0 hs. Entrada libre.

ESCUELA Estados Unidos 745. (San Telmo). Presenta: actividad teatral excepcional con dirección de Federico Herrero:

En ropa interior, de Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

Una cálida acogida. De Adrián Stoppelman. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado trasn.: 0.45 h., domingo: 20.30 hs.

Rouge y polvo. De Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

El hipopótamo blanco. De Hebe Serebrisky. Dir.: F. Herrero. Lunes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

Al violador. De Osvaldo Dragún. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 hs. Viernes trasn: 0.45 hs.

Un calor que sube... Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

Un motivo sexual. De Nunt Hamsem. Dir.: F. Herrero. Lunes a domingo: 22.30 hs.

Crónica de un pecado. De Adrián Stoppelman. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

Repetición y diferencia. De Elio Gallipoli. Dir.: Federico Herrero. Sáb. trasn.: 2 hs.

Nota: Las obras que se presentan en el teatro Escuela han tenido excelentes críticas y premios en el orden local e internacional.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 86-2439. **Grupo de Repertorio** presenta

MALCOLM Y SU LUCHA CONTRA LOS EUNUCOS

de David Halliwell. Con Pablo Cedrón, Nicolás Frei, Gabriel Gibot, Rodolfo Zinna y Catalina Guerra. Asist. dir.: Roberto Marcetti. Dir. gral.: **Lizardo Laphitz.** Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (domingo día popular).

INDEPENDENCIA. Av. Independencia 4053. Tel.: 97-2139. Víctor Lopiano y Tito Lagos ptan. La Compañía Lírica de Zarzuela. **Los gavilanes.** De J. R. Martín y J. Guerrero. Solistas, coro y orquesta. Dir.: Tito Lagos. Sábado: 19 hs., domingo: 21.15 hs. Loc. dde. ₳ 15.

INDEPENDENCIA. Av. Independencia 4053. Tel.: 97-2139.

BALLET GRIEGO ELEFZERIA

Danzas populares griegas y la historia de Zorba. Dos únicas funciones. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Reservas al 362-0450/0388.

SALA MILAGROS DE LA VEGA: A las seis a más tardar, de Marc Perrier, con Luis Minces y Daniel Marcove. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

SALA SAMUEL EICHELBAUM

Músicos de Octubre. Música Popular Contemporánea. Estéban Tozzi (guitarra, voz y composición), Pablo Tozzi (bajo), Patricio Trigo (percusión), Gustavo Gallo (sintetizadores), José Luis Merlo (batería), Isabel Mouzo (flauta traversa) y Miriam Sandoval (voz). Sábado: 0 h.

Una catedral gótica, de A. R. Muñoz. Dir.: Alberto Rodríguez Muñoz. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. **Domingo despedida.**

Lázaro, de Luján La Veglia y Luis Di Marino. Dir.: Luján La Veglia. Domingo: 21.30 hs.

SALA PULPERIA DE MARTINA CESPEDES

Discepolín, en la vidriera irrespetuosa, con Jorge Areco y Guillermo Vaisman (piano). Dir. Gral.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábados 21.30 hs.

Alicia Crest - Luis Alberto Abecasis. Música y teatro. Ella recién llegada de España, él viaja a bordo de un felpudo. Sábado: 0.30 h.

CAFE-TEATRO

Territorios del asombro (historias para despertar). Unipersonal de Rubén Kanalestein. Jueves: 21 hs.

Grupo Sur: Tangos, música y poesía de Buenos Aires con Roxana Franchini y Patricia Malanca (voces), Juan José Bilello (bajo), Diego Fontana (guitarra), Ramiro González (percusión) y Alfredo Franchini (piano y dirección). Viernes: 0.30 h.

La esperanza es eso con plumas, cuentos latinoamericanos. Con Juan Moreno y María Heguiz. Música: J. Estrin. Sábado: 21 hs.

Liliana Felipe, (voz, piano, clarinete), en Tango y otras verduras, con Miguel Vervello (bandoneón), Guillermo Ferrer (contrabajo) y Oscar D'Auria (percusión). Sábado: 23.45 hs.

LA MIRAGE. Salta 1275 Res: 38-0556/23-9332. **Pablo Misacantano:** en el unipersonal humorístico: **"El espermatozoide alienado".** El show que está revolucionando a Bs. As. (Aunque nadie lo sepa). Atención: **¡Llevando estos avisos regalamos una entrada gratis!** Viernes: 23 hs., sábado: 23 y 1 h. ¡Lleguen temprano!

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. Tel.: 35-2108. Llega el fenómeno.

MIDACHI

La clave del humor. El mejor espectáculo humorístico musical. Record de público en V. Carlos Paz temporada 87/88. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vta. c/5 días de ant. **Ultimas semanas.**

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. Premio **Meridiano de plata** mejor obra de teatro '88. Un desafío teatral sin precedentes

FRANKLIN o **LITO CAICEDO CRUZ**

JUANA HIDALGO

en

EL PARTENER

(Papito, papá)

De Mauricio Kartun, con Gustavo Belatti, Juliana Orihuela. Escenog. y vest. M. Polischer. Música: J. Valcarcel. Dir.: **Omar Grasso.** Miércoles a viernes: 21.30 hs, sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (miércoles y jueves días populares). Loc. en vta. c/5 días de ant. Abonos para ambas funciones a precios populares. **Ultimas semanas.**

LUISA VEHIL. Hipólito Yrigoyen 3131. **Sala Victoria C.** Tel.: 87-3386. **Fedra**, de Racine. Adaptación y dirección: Luisa D'Amico. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. El espectáculo comienza puntualmente.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Coop. Teatral "Amarillo" presenta: **Poemateando.** Poesía y mate. Poemas de amor, de guerra y humor. Textos de Neruda, Borges, Lorca, Girondo, Vallejos, entre otros. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. Pl.: ₳ 10.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Tel.: 26-8359.

Chagall (Sinfonía del asombro), de Dante Cogolani. Dir.: Víctor Mayol. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Loc. en vta.

MEDIO MUNDO VARIETE. Corrientes 1872.

Medio mundo jóven (recitales y dancing).

Tocan: **Hammer, Sex Appeal y Eter.** Domingo: 21.30 hs.

Lunes lunático (banquete teatral) **Batato, Urdapilleta, Las Gorgonas, La Noi, La Pochocha,** Klaudia con K. y Casta Diva. **Entrada gratuita.** Lunes: 21.30 hs.

NUEVO TEATRO DEL PLATA. Cerrito 228. Tel.: 35-2587.

Esteban Mellino en:

Uno se equivoca

Escrita e interpretada por E. Mellino, música de C. Mellino. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. **Sistema único:** una paga, uno gratis.

Una pareja, de Eduardo Rouner, con Carlos Gallup, Florencia Pitaluga, Alba Rosani y Andrés Caliendo. Dir.: Víctor Fasari. Sábado: 23 hs: domingo: 21 hs.

OPERA. Corrientes 860. Tel.: 35-1335. Presenta:

EMMANUEL en su espectáculo "Entre lunas". Viernes y sábado:

ALBERTO CORTEZ. 1, 2 y 3 de diciembre.

PIMPINELA presenta su espectáculo **"Aeropuerto".** 7, 8, 9 y 10 de diciembre.

PABLITO RUIZ, 16 y 17 de diciembre.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Vuelve el gran éxito en nueva versión. **Henny Trayles y Horacio Taicher** en

COMO SER

UNA BUENA MADRE

(La Idish Mame)

de Dan Greenburg. Adapt.; J. M. Paolantonio, R. Talesnik e I. Izcovich. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

PICCOLO TEATRO Av. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485.

La Banda de Teatro "Los Macocos" presenta...

¡MACOCOS CHOU!

No hacen teatro, lo deshacen. Sábado: 0.30 hs.

Lidia Rosetti en su unipersonal

LAMABEL

de Santiago Varela. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23 hs.

REGINA. Av. Sta. Fe 1235. Tel.: 44-5470.

Pese al pedido del público...

LOS VERGARA

Presentan su nuevo espectáculo "Qué hay de nuevo, viejo?" Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.30 hs. 6 únicas semanas. Vuelve el music-hall del año

Botton Tap

en

MI SOÑADA AMAPOLA

Coreografía: Ana Sans-Marco Ferrer. Dir. gral.: Ana Sans-Aníbal Pachano. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vta. c/5 días de ant.

INFANTILES

ARLEQUINES. Perú 571. Tel.: 331-1335. **Charo Poppy en Cenicienta, Blancanieves y Alicia en el reino de las Maravillas** de Luis Covini y Edgardo Cané. Sábado y domingo: 16.30 hs.

AUDITORIO I.F.T. (Sala II). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. **Soliloquium de Tornillitus**, de y por Jorge Rizzo (mago, payaso, clown y prestidigitador). Sábado y domingo: 16.30 hs.

Frankenstein, el monstruito. Creación colectiva. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado y domingo: 18.15 hs.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. Tel.: 87-0399.

La burbuja mágica

de A. Lépore. Sábado y domingo: 15 y 16 hs.

Pitágoras, el Espantapájaros

Libro y dirección: Mario Capponi. Sábado y domingo: 17 y 18.30 hs.

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958. Presenta

Jugando en el maravilloso mundo

Dir.: Alfredo Lépore: Sábado y domingo: 16 hs.

DE LA GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. Grupo La Galera Encantada presenta: Escuela de Teatro "La Galera" en:

Baile a orillas del río

de Héctor Pressa. Sábado y domingo: 17 hs. Entrada promocional, ₳ 5.

DE LA LOMA. Pico 3540. (Saavedra). Los títeres del mate presentan:

PINTATUTO

y

SOPA DE PIEDRAS

de J.E. Acuña. Domingo: 17 hs.

EL VITRAL. Sala 1. Rodríguez Peña 334. Tel.: 303-8351. Comedia musical para chicos

EL CLAN DE ROSIBETTY

Canciones teatralizadas. Actúa la cantante y bailarina peruana Rosibetty y el Payaso Chibolín. Domingo: 17 hs.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. Tel.: 26-8359.

PIRULIN PIRULERO

De Doria y Vázquez. Dir.: Santiago Doria. Domingo: 16.30 hs.

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485. Julio Denegri presenta:

EL SHOW DE LOS CHICOS ENAMORADOS

8 chicos en escena. De Elsa Bornemann. Dir.: Mario Martínez. Sábado y domingo: 17.45 hs.

JUGANDO CON EL CUERPO

De Perla Laske, con C. Franco y F. Crespi. Dir.: Villarreal. Sábado y domingo: 16 hs.

VARIEDADES

LUNA PARK. Bouchard 465. Tel.: 311-1990. Presenta:

CAMPEONES OLIMPICOS SOVIETICOS SEUL '88

Viernes: 21 hs., sábado: 17 y 22 hs., domingo 27: 15 y 20.30 hs. Localidades en venta desde ₳ 50.

PARQUE DE LA CIUDAD. Avda. Escalada y Cruz. Tel.: 601-1000/1008. El mirador más alto de la ciudad. Aguas danzantes. Montañas rusas. Un mundo de juegos a tu disposición. Sábados a partir de las 15 hs. Vení con tu familia a divertirte. 1ª hora juegos gratis. Domingos a partir de las 13 hs. Entrada gral. ₳ 22 (con 5 juegos). Te llevan: subte "E" (con Premetro), 143, 114, 150, 91, 141, 117. Menores de 5 años y jubilados gratis.

MUSIC HALL

ABC. Esmeralda 506 esq. Lavalle. Tel. 322-9506. En pantalla: **Los cuentos de Canterbury.** P/18. Exhibición condicionada. En escena: **"Con... cheteando."** Todo el arte del porno show. P/18. Lunes a jueves, película: 10, 11.30, 16, 19 y 22 hs. Show: 13, 14.30, 17.30, 20.30, 23.30 y 1 h. Viernes y sábado, película: 11.30, 13, 17.30, 20.30 y 23.30 hs. Show: 14, 30, 16, 19, 22 y 1 y 2.30 h. Ambiente climatizado.

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. Tel.: 773-1979. Presenta:

TANGO NUESTRO QUE ESTAS EN PALERMO

Néstor Marconi Quinteto, Osvaldo Tarántino Trío, Luis Filipelli, Carlos Cabrera, Claudia Molina, Grupo Imágenes. Bailan: Los Navalesi y Angel y Estela. Inv.: Germinal Nogués. Viernes y sábado: 21.15 y 23.30 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. Presenta Centro de Difusión Cultural Cibeles.

LA TERTULIA DE VERA

Anfitriona: **Vera Valdor.** Poesía, prosa, canto, baile, Plástica. Dirección: **Aldo Ventura.** Martes y jueves a las 21.30 hs. Entrada libre.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. Presenta:

NOVAL SPIRITUALS

en **"Cuadros".** Toda la fuerza de la música negra. Gospels, work songs, spirituals. Viernes: 21 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. En su 5º año consecutivo del mejor jazz tradicional.

CREOLE JAZZ BAND

Viernes: 23.30 hs. Licor libre. Ambiente climatizado.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. Presenta a:

LOS MELLI

en "Aquí están mis muñones". Sábado: 23 hs.

FUEYE. Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322. Presenta la orquesta de **ERNESTO FRANCO**, cantan **Jorge Sola y Claudio Garcés**, la actuación de **Roberto Martín, Laura Bogado y Tony Cerella** con la voz de **Jorge Estévez.** Lunes a sábado a partir de las 21.30 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Reservas al 93-0317/86-5215. Presenta a **Norman Erlich** en:

SEGUN COMO SE MIRE

Viernes: 22 hs., domingo: 21 hs. Localidades en venta.

LA TERTULIA. Soler 4199 (esq. Julián Alvarez). Palermo Viejo. Bar y restaurante con el exclusivo servicio de Parrilla con tenedor libre. Un show de primer nivel

TACO MUÑOZ

y sus amigos, con Juan Bonaudi (percusión y voz), Chocho Pérez (1ra. guitarra, bajo, efectos y voz) y músicos invitados, con toda la fuerza de **la música latinoamericana.** Viernes y sábado a partir de las 23.30 hs.

OLIVERIO MATE BAR. Paraná 328/30. Sala 1:

DUO DE ACA y

EDUARDO RAMOS

Música popular argentina. Domingo: 21.30 hs.

Sala 2:

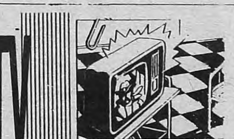
IDIM TRIO

Fusión latina. Domingo: 22 hs. Este verano... Oliverio en Gesell (105 y 3).

SHAMS. Federico Lacroze 2121. Reservas: 773-0721. Presenta:

OPUESTOS X EL VERTICE

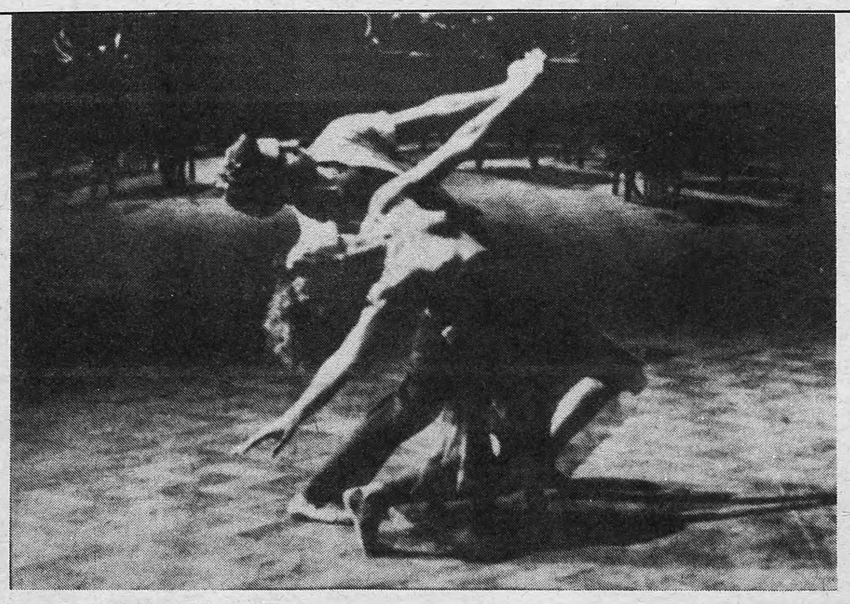
Domingo: 20.30 hs. Ultima función. Entradas en venta desde las 14 hs.



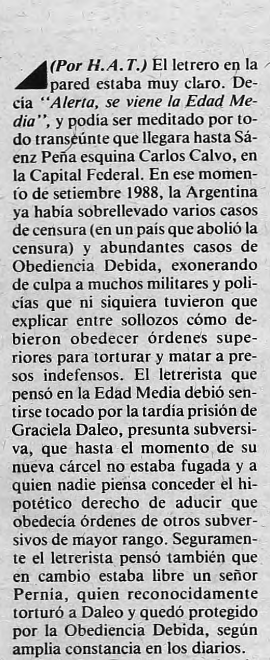
8.30	ATC	ANGELUS
9.00	ATC	LA FE DEL HOMBRE
	9	DIOS CON LA FAMILIA
9.30	11	LA SANTA MISA
10.00	ATC	DIBUJOS ANIMADOS
10.30	9	EL PRINCIPITO Dibujos
	11	ITALIA HOY Interés general
11.00	2	DINAMICA RURAL
	ATC	AUTOMOVILISMO Turismo pista
	9	BLANCO Y NEGRO Serie
	11	POLEMICA EN EL FUTBOL
	13	ALTO HANDICAP Polo
11.30	9	PUB CHEERS. Serie
12.00	2	DIBUJOS ANIMADOS
	9	EL FUTBOL DE LAS ESTRELLAS Deportivo
	11	EL DEPORTE ES ASI Deportivo
	13	SPORT SHOW Deportivo
13.00	2	RING SIDE 2. Hoy: los pesos pesados de los años '70
	ATC	EL DEPORTE EN ACCION
	9	FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD Entretenimientos
	11	ARGENTINISIMA. Musical
	13	AUTOMOVILISMO INTERNACIONAL. Fórmula 3 Sudamericana
14.00	2	TARDE DE CINE. Hoy: "La línea limbo", con Craig Stevens; "La última carreta", con Richard Widmark
	11	CINE ARGENTINO EN FAMILIA. Hoy: "La rabona", con Alberto Closas y Claudia Cárpena
14.30	ATC	TENIS Master Femenino, desde el Madison Square Garden: final
16.00	11	MAX Juvenil
	13	EL PLANETA DE LOS SIMIOS.
18.00	2	CLASICOS INFANTILES
	ATC	LA PELICULA SORPRESA
	13	CINE: "Truenos y relámpagos", con David Carradine
19.00	2	AUTOMAN. Serie
	11	TITANES EN EL RING
20.00	2	ROBIN HOOD. Serie
	ATC	COCHE A LA VISTA Deportivo
	11	VERANITO EN CASA Humorístico
	13	LA GRAN AVENTURA DEL DOMINGO Hoy: "V, Invasión extraterrestre"
21.00	2	PAGINAS DE SUCESOS. Serie española
	ATC	FUTBOL DE PRIMERA
	9	LA PELICULA DEL DOMINGO. "Amor fraterno", con Judd Hirsh
	11	DOMINGOS DE SUPER CINE Hoy: "La venganza de Keoma", con Bud Spencer y Montgomery Ford
22.00	2	LAS GRANDES NOCHES DEL TERROR. Hoy: "Grizzly", con Christopher George
	13	LA LEY DE LA VIDA Serie
23.00	ATC	RESUMEN DEPORTIVO DE ITALIA
	11	CONFESIONES DE MEDIANOCHE. Entrevistas
	13	EL MONITOR ARGENTINO
23.30	ATC	INTERNAS U.C.R. Programa periodístico especial
24.00	2	FUTBOL DE PRIMERA B
	9	MATT HOUSTON Serie
	13	REDACCION DE GUARDIA
0.10	13	CAMPEONES Automovilismo
0.30	ATC	CAMPEONATO ARGENTINO DE POLO
1.00	ATC	DEBATE ECONOMICO
2.00	ATC	TRASNOCHE CLUB "Humo en el viento", con John Ashley

** La programación de Canal 2 está sujeta a cambios*

Página/12
el pais a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



El exilio sin Gardel



(Por H.A.T.) El letrero en la pared estaba muy claro. Decía *"Alerta, se viene la Edad Media"*, y podía ser meditado por todo transeúnte que llegara hasta Sáenz Peña esquina Carlos Calvo, en la Capital Federal. En ese momento de setiembre 1988, la Argentina ya había sobrellevado varios casos de censura (en un país que abolió la censura) y abundantes casos de Obediencia Debida, exonerando de culpa a muchos militares y policías que ni siquiera tuvieron que explicar entre sollozos cómo debieron obedecer órdenes superiores para torturar y matar a presos indefensos. El letrerista que pensó en la Edad Media debió sentirse tocado por la tardía prisión de Graciela Daleo, presunta subversiva, que hasta el momento de su nueva cárcel no estaba fugada y a quien nadie piensa conceder el hipotético derecho de aducir que obedecía órdenes de otros subversivos de mayor rango. Seguramente el letrerista pensó también que en cambio estaba libre un señor Pernia, quien reconocidamente torturó a Daleo y quedó protegido por la Obediencia Debida, según amplia constancia en los diarios.

Sin embargo, el letrero sobre la Edad Media ya estaba escrito, con letra de imprenta, cuando la justicia y la policía de la capital argentina salían a averiguar quién podría ser un tal Ernesto Sabato, a quien se acusaba de haber escrito algunas palabras que molestaron a un juez de la dictadura. Y al día siguiente se supo que un torturador harto identificado (pero libre por la Obediencia Debida) era uno de los animosos hombres de acción que el viernes 9 de setiembre rompían y robaban las vidrieras de Modart, probablemente porque hasta entonces carecían de ropa adecuada para sus obligaciones sociales. Así que en la mesa de café volvió a hablarse de la Argentina en la Edad Media y resurgió aquella vieja frase: *"De este país hay que irse"*.

La idea de abandonar la Argentina no es nueva. Con variadas suertes, fue aplicada por antiperonistas (1946-1955), por peronistas (desde 1955), por víctimas de las AAA (durante 1974-1975) y con mucho mayor abundancia por fugitivos del régimen militar de Videla & Cía. (desde 1976). Aun sin motivos políticos, la idea renace por motivos económicos, incluso bajo la democracia (desde 1983), porque la escasez de trabajo o la falta de buenos horizontes profesionales es un poderoso factor de abandono. En 1988, la idea vuelve ante nuevas perspectivas políticas. Hay quienes sufren de antemano por una posible presidencia Menem que reproduzca algunos desastres del peronismo cuando subió en 1973. A la inversa, otros sufren de antemano ante una posible presidencia Angeloz que continúe la economía argentina del gobierno Alfonsín. No sólo hay que pensar dos veces antes de encender la luz, sino que el ciudadano honorable debe elegir entre teléfonos que no funcionan y bombos que funcionan.

Cada uno tiene sus impostergables razones, pero pocos saben la verdad del exilio. La saben sólo quienes volvieron y se encontraron con que habían cambiado unas frustraciones por otras. La verdad sobre otros países no será dicha por embajadas ni consulados. No la dicen los diarios, las revistas ni la televisión. El cine podría ser un gran medio expresivo al respecto, pero la consulta a algunos eruditos locales demuestra que el exilio fue escasamente tratado por el cine de todos los países, probablemente para no molestar a gobiernos amigos. Esa escasez parece más notable si se recuerda que las últimas cinco décadas vieron padecer a torrentes de emigrados en todas direcciones: los refugiados del antisemitismo, del nazismo y de la guerra, los españoles de 1936-1939,



los húngaros de 1956, los checos de 1968, los chilenos de 1973, los disidentes soviéticos de muchas fechas, los argelinos en Francia, los japoneses en Brasil, los turcos en Alemania, los coreanos, vietnamitas y camboyanos en los últimos veinte años.

A pesar de que Argentina tuvo su alta cuota de exilio y de regreso, fue muy bajo o desviado su aporte de cine al respecto. En sus pocos ejemplos, existió un enfoque de romanticismo, de nostalgia y de deliberada ficción (el enfoque de *Tangos/El exilio de Gardel*), mejorado ocasionalmente por la constancia de las agitaciones políticas que precedieron al destierro (como en *Sentimientos*, o *Mirta de Liniers a Estambul*). Es un poco más amplio el enfoque de *Las veredas de Saturno*, una película francesa del argentino Hugo Santiago, que todavía no se estrenó en Buenos Aires. Allí se alude al fenómeno genuino de los argentinos que llegan al extranjero pero siguen soñando con la vuelta al país, para hacer la postergada revolución social. Y se alude, sobre todo, al caso del músico argentino (el bandoneonista Rodolfo Mederos) que siente la necesidad de volver a su ciudad, porque en París se le paralizan literalmente los dedos cada vez que empuña su instrumento. La inadaptación a otro ambiente es un drama cierto.

Curiosamente, la verdad sobre el exilio aparece con nitidez en *El paraíso frío* (Das kalte Paradies), una película de exhibición fugaz, que integró la reciente y valiosa muestra de cine suizo en el Teatro San Martín. Fue escrita por Bernard Safarik y Jaroslav Vejvoda, dos checos que parecen haber padecido lo suyo antes de producir esta película suiza que ataca seriamente a la burocracia suiza. Sin caer en la sonata romántica ni en la nostalgia, *El paraíso frío* comienza por marcar el variadísimo cuadro colectivo de los refugiados y después señala sin error los problemas capitales, que son el idioma, la documentación y el trabajo. Para el inmigrante Jan (presunto polaco) y para la inmigrante Elba (presunta argentina) los problemas se agravan con su romance, porque el gobierno les impide casarse, aunque a esa altura ya tienen una hija suiza. Hay un momento en que los funcionarios suizos exigen a Jan un imposible Certificado de Nacimiento y otro momento en que lo expulsan del país. Hay un funcionario solemne que pregunta a Elba si tiene alguna "prueba" de las amenazas que dice haber recibido en su país natal. A eso se agrega aun la xenofobia de algunos ciudadanos suizos y hasta el racismo que separa entre sí a los mismos refugiados. El dramático resultado es que Jan terminará en alguna ignota prisión de Europa Oriental y que Elba será una clandestina más, en algún rincón de las montañas. Es obvio que todos los funcionarios cumplen leyes y órdenes, con su propio régimen de Obediencia Debida, pero eso sólo demuestra que ningún país (excepto Suecia) tiene una legislación adecuada para el exilio.

Y es así como los fugitivos de la Edad Media argentina podrían enterarse de que la vida no es fácil. Hasta en España suele ocurrir que se niegue trabajo a quien no tenga documentos y se nieguen documentos a quien no tenga trabajo. Para un cuadro más completo y emotivo de la situación, hay que convencer a la Embajada de Suiza que vuelva a exhibir *El paraíso frío*, una excelente película suiza que habla mal de Suiza. El mundo es kafkiano.

SOCORRO — Por Rep











